工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號：二〇七五五 郵箱：六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四八五六號（外埠版精編一大張）

英國四大港口碼頭工人罷工
電訊工程師亦醞釀罷工
反對黨彈劾威爾遜案被否決

【倫敦四日法新社電】英國下議院，昨晚（星期四晚）以三百零一票反對比二百四十一票贊成的表決結果，否決了反對派彈劾威爾遜政府在最近想提出新罷工法例行動中的處理方法的動議。在激辯中，反對派領袖希斯抨擊政府與工會領袖達成妥協性協議的行動，並指摘威爾遜「把政府交與下議院以外的人操縱。」

【倫敦四日合眾國際社電】倫敦的地下鐵道，經於星期五日開始恢復行駛，但另一項勞工糾紛卻可能使電視停止播映，而且會於下星期引起另一項交通癱瘓。在耗費龐大的碼頭工人野貓式罷工方面，工會與資方的談判代表，經於星期四晚達成協議，而該一萬名罷工工人，亦定於星期五日進行表決。僱傭與生產部部長卡素夫人，於星期四晚告訴下議院有關碼頭工人的協議事。她說：「前富的，就是曾經是具有破壞性的罷工，現已達成結束。」不過，這項協議仍須等候碼頭工人的通過，該協議規定：利物浦碼頭的一個新倉庫，要僱用已登記的碼頭工人。這次罷工，經使英國四大港口的業務陷於停頓，而且延阻八十四艘船上價值數千萬磅貨物的起卸工作。達成協議的消息，是於一項辯論結束時宣佈的。在是次辯論中，保守黨領袖希斯指摘威爾遜總理容許工會聯合大會接管了解決非正式罷工的責任。保守黨針對政府的一項彈劾動議，在辯論結束時仍未能獲得通過。在進一步的勞工問題方面，郵政局的工程師宣佈，準備於七月十四日罷工，來支持他們所提出的加薪百分之十的要求。假如這些工程師實行罷工的話，則大部份電視與電台節目，以及電話服務等，便要陷於停頓。這些工程師的罷工，亦會影響到通訊衛星服務。

【倫敦三日路透社電】英國最大海港的碼頭工人今日再度舉行罷工，將價值一千五百萬磅的出口貨物擱置一旁。倫敦、利物浦和南安普敦三個港口的碼頭工人罷工，將威脅到已大有改善的英國海外貿易平衡。

蘇電台謂西藏發生動亂
拉薩共軍內部武鬥
毛派與反毛派使用重武器作戰

【東京四日美聯社電】蘇聯莫斯科電台於星期五日說，中共的敵對軍事派系之間，繼續使用坦克、火箭和重砲，來進行流血的武裝戰鬥。

在東京所收聽到莫斯科電台分析大陸情況的一項廣播說：「在西藏的首府拉薩，敵對的軍事單位之間，於五月十八日爆發了激烈戰鬥。」

該項廣播說：「他們曾使用機關槍、重砲甚至火箭。」

該項廣播又說：「不久之前，華東江蘇省的北部，發生流血的武鬥，持續了兩個多星期之久。」

該項廣播說：「雙方曾使用重砲和坦克來作戰，事後雙方都蒙受重大的傷亡。」

它說：「由北京派出的一支特別部隊，把這次打鬥鎮壓下來。」

但莫斯科電台說：「在中緬邊境的雲南省，亦曾繼續發生武鬥。」它說：「該區城內駐軍的若干個單位，曾與反毛派分子聯合行動，使反毛派分子在戰鬥中獲勝。」

一隊美空軍 抵南越接班

【西貢四日美聯社電】美國司令部於星期五日說：美國空軍第四百二十一戰術戰鬥機中隊，經飛抵南越，來接替最近返回美國的一個國民警衛軍空軍中隊。這個常備空軍中隊，是裝備最先進的F四E型「幽靈式」噴射機的，它曾在南韓執行臨時任務，而目前則是從峴港空軍基地起飛作戰的。這個中隊接替於五月間返回美國的第一百七十四戰術戰鬥機中隊，執行任務。

美將領認時機未熟
年底前撤退十萬美軍
美未証實北越軍七千餘人北撤

【華盛頓四日美聯社電】美國若干重要軍事領袖說：共軍在南越戰場上的活動近來確有減少跡象，今年如從南越境內撤退軍十萬人則將爲時機欠成熟的行動。他們讚揚南越軍一直在不斷進步，但說：在今後半年內，南越軍無法改進到足可使美軍把十萬人撤離南越。

美國的一名將領說：「今年如從南越撤出美軍十萬，則等於將餅未烤好，便從爐中拿出。」

美國國務卿羅傑士於本星期三報導，在南越的統計數字，共軍的襲擊活動已經減少。美國國防部的說法獲致証實。美國境內，共軍在南越的軍官們，對共軍在南越境內襲擊活動減少的事態，却未謂有甚麼重要意義。

【華盛頓三日美聯社電】若干高級美軍領袖相信：在本年底撤退十萬名美軍之多，將是時機未熟的事。雖然最近有跡象顯示敵人的戰事活動已告減少。

該等軍事將領稱讚南越陸軍的進步，但又表示：他們在六個月內仍未有足夠力量來補充美軍的實力。

一位將領說：「那好像在爐中取出一個未熟的餅。」

【華盛頓三日法新社電】一位國務院發言人今日拒絕証實來自西貢的報導，謂北越已由南越撤退約七千五百人的三團軍隊。

此間觀察家認爲該報具有潛在意義，因爲（如果真實的話）它可表示北越對尼克遜最近宣佈撤走二萬五千軍隊的事，作出積極反應。

尼氏在發表宣佈時，曾公開呼籲河內政權作出類似的表示。

今日的報導相信是來自西貢的美軍人士。此間的專家說：三團軍隊約相當於南越的北越軍總數百分之七點五。發言人稱，該報導正在調查中。

洛克斐勒訪牙買加
反美分子暴動
警察開槍鎮壓三人喪生

【牙買加·京斯敦二日路透社電】美總統特使洛克斐勒，在他前往拉丁美洲和加勒比海最後一段的旅程中，今天抵達巴巴多斯國際機場，受到一連串示威者的抗議。在機場反對他訪問的抗議，曾發展爲警察與示威運動者之間的槍戰，在該項戰鬥中有三人喪生。

預料在拉丁美洲受到強暴的招待之後，洛克斐勒在此間和在非洲那和巴巴多斯的最後停留，將是平靜得很的。

該總統特使（他對該地區的報告書將有助於制定美國政策）定今天較後拜會施勒總理。

準備在南越撤退的美軍　行將第一批離開南越的美軍第九步兵師第六團第三營步兵，於七月三日在東三（地方）第九營地的一個堆滿廢物的空地上，進行步操練習，以備參加在新山一機場所舉行的撤兵儀式（合眾國際社無線電傳真）

以埃隔河砲戰 埃軍嚴重傷亡

【特拉維夫四日法新社電】以色列和埃及部隊，今晨隔著蘇彝士運河展開砲戰。以色列記者引述消息靈通人士的話說：在最近六天來，以色列方面的大砲業已加強火力，並使埃及陣地受到嚴重的傷亡和損壞。

印尼一學校被封 原因有華人就讀

【耶加達三日美聯社電】此間天主教人士所辦的「南針日報」在本星期四說：印尼蘇門答臘北部回教徒自治區亞齊省的省長，已經封閉該省境內僅存的一所主教學校，原因在於該校容許華人子弟入校就讀。

該報說：亞齊省府當局聲稱，華人子弟是不准入亞齊人的學校的。亞齊省內的人，大部份是狂熱的回教徒。在該省內，間會出現宗教糾紛。

英首相訪瑞典 反英分子示威

【瑞典·安哥爾摩四日法新社電】前來瑞典作官式訪問的英國首相威爾遜，今日抵達此間，受到約五十名示威者的迎接。這些示威者是抗議英國對於尼日利亞與比亞法拉糾紛中所持立場的。

當威爾遜與他的夫人離開此間的機場前往與古斯達夫國王共進午餐時，示威者向他揮動反英標語牌，其中標語之一，繪有骨骼圖像，並寫着：「威爾遜是比亞法拉的劊子手」，其他人等則促請他制止比亞法拉的戰爭，並將英國的出口軍械與尼日利亞之舉，與維護英國在尼日利亞的利益相提並論。

大部份示威者，都屬於贊成比亞法拉的瑞典委員會會員。

威爾遜將會在瑞典境內勾留五天，與瑞典的閣員會談，並出席國際社會主義組織的一項非公開會議。出席這項會議的，並有西德外長勃蘭特和義大利外長倫尼等人。

倫敦西班牙大使館被人以汽油彈襲擊
西國在巴黎文化館亦被炸

【巴黎四日路透社電】正當此間西班牙國民旅遊社發生騷動後的不久，一枚軟膠炸彈炸毀了附近西班牙文化大廈的三層樓。

在發生爆炸事件時，倫敦中區的西班牙大使館，旅遊社，西班牙武官辦事處，也受到三枚汽油彈的襲擊。在這些襲擊事件中，並無人受傷。

巴黎警方說：在高尚的馬高街文北館發生的爆炸，造成頗爲廣泛的損毀。似乎這枚軟膠炸彈是被放置在一個垃圾桶之內的。

警方說：於四十分鐘前在旅遊社發生的爆炸，也造成相當嚴重的損毀。該樓宇正面的玻璃窗被震得粉碎，濃烟也由建築物內冒出來。法醫專家正調查該兩宗事件。

在倫敦發生的第一宗襲擊事件，是伯爾格夫廣場的西班牙使館被人用一枚燃燒彈擲擊。警方說：但該枚燃燒彈並無爆炸，祇是大使館的大門受到些微損壞。

稍後，在西班牙武官辦事處被人投擲另一枚汽油彈後，警察被召往附近的李斯坊。

在黎明後，倫敦中區的西班牙旅遊社，被人投擲第三枚炸彈，但並無命中或發生爆炸，祇使到鄰近建築物的大門受到輕微損壞。

【倫敦四日美聯社電】在西班牙駐倫敦大使館和西班牙武官辦事處被人投擲燃燒彈後，英國於星期五日向馬德里道歉。

美國太空人登月
決定提前五分鐘
帶回土壤比原定多兩倍

【德州·霍斯頓四日路透社電】此間科學家宣佈：人類將於原定時間前五分鐘，首次登陸月球，並搜集比原定多兩倍的月球土壤標本，以供回到地球研究之用。

科學家們昨晚對記者說：現時「太陽神十一號」太空人阿斯莊定於格林威治時間七月二十一日上午五時十二分，登陸月球，而非五時十七分。

由於新定的降落時間，登月船也將提前四分鐘，於格林威治時間七月二十日下午十時十九分開始降落。

唐寧特博士說：「太陽神十一號」太空人可能携帶多達一百三十磅的月球岩石和土壤，返回地球。

據最初的計劃，阿斯莊和他的同伴，亞爾丁和哥連斯，將帶回五十至六十磅的月球石頭標本。

讀者文摘 Reader's

七月號已經出版 請即購閱

亞洲人何患無米：「這是一場比槍桿鬥爭還重要的革命」，那是亞洲一位元首對採用新稻種所作的評語。亞洲食米問題真那麼嚴重？廣種「國入米」能增產多少？本文有詳盡解答。

囍

謹訂於公曆一九六九己酉年七月五日五月廿一日（星期六）下午一時爲八男紹汾四女?珠在美國芝加哥聖依達天主教堂舉行結婚典禮 謹此敬告

諸親友

承慈命 霍一凡 鄺盧儀汶 林錦泉 郭碧珠 敬啟

香港第一商科外文學校

商科：中西文簿記·會計·中文商業會計·香港稅例·速記·銀行實務·商業尺牘·打字·珠算。

外文：英語會話·英語會話·文法·日文·法文·德文·國語。

附設：電腦班·電腦打孔班·廣告畫班·商科外文各期速成班。

正校：灣仔軒尼詩道一七四—一七八號三樓全座（近灣仔街市對面）電話：七四〇六八六

筲箕灣分校：筲箕灣道三三〇—三三二號閣樓全座（金華戲院左鄰）電話：二一六九二三

碧瑤夜總會

BAYSIDE SWINGING CELLAR RESTAURANT NITECLUB

營業時間由上午十時半至清晨四時

約會的理想場所

瀟灑輕鬆，妙美樂音，快愉氣氛

星光樂隊 D'STARLIGHT

盛獲滿東中，菲，馬，星遊遍來年式 唱演流輪場駐晚每 「隊樂特」及「隊樂光星」港返譽

九龍彌敦道東英大廈 電話六六〇〇〇〇

半島烹飪專科學校

招生 新男女學生 中西烹飪 畢業頒發證書·保證實習班 特設華華 名家仁教授主講 合台港 京滬川粵

地址：...

乘搭PT50巨型水翼船

「東望洋號」「西望洋號」及「新望洋號」快捷省時

每日上午八時至下午七時

每小時來往港澳

港返澳由鐘點逢　出開港由鐘點逢半

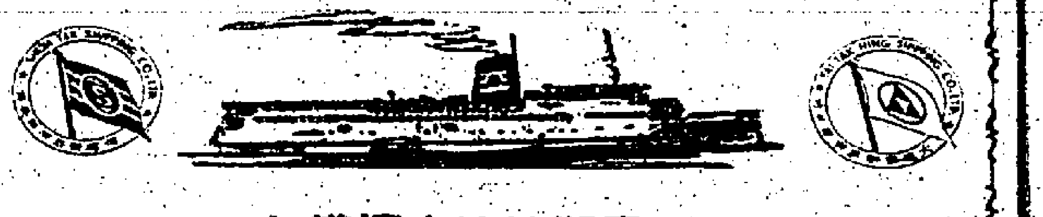
請早訂票

遠東水翼船務有限公司

售票處：香港中環新填地 電話H455566

乘搭豪華冷氣客輪來往港澳

安寧舒適



港澳客輪航期表

由港往澳		由澳返港	
星期日			
澳門號輪	*上午十時正	松山輪	晨早四時正
松山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
佛山輪	下午五時正	佛山輪	上午九時半
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	*下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時正
星期一			
松山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	松山輪	晨早四時半
佛山輪	晚上九時正	佛山輪	上午九時半
東山輪	半夜十二時正	東山輪	下午四時正
		澳門號輪	*晚上九時半
星期二至星期五			
松山輪	下午二時半	松山輪	晨早四時半
澳門號輪	*下午五時半	佛山輪	上午九時半
佛山輪	晚上九時正	東山輪	下午四時正
東山輪	半夜十二時正	澳門號輪	*晚上九時半
星期六			
澳門號輪	下午一時半	松山輪	晨早四時正
松山輪	下午二時正	佛山輪	上午八時半
佛山輪	下午二時半	東山輪	正午十二時正
東山輪	下午五時正		
澳門號輪	*晚上八時半	澳門號輪	下午五時正
佛山輪	半夜十二時正	佛山輪	晚上七時半

并於上列附有*符號之航行時間

重金禮聘飲譽國際舞壇之

巴黎艷舞團

新陣容！新節目！新刺激！

自七月一日起逢星期一至星期五每日表演兩場

入場券減收五元週末及公衆假期照舊仍收十元

未成年者·恕不招待

西班牙著名女星

瑪嘉梅娜

領銜主演

總代理：信德船務有限公司

售票處：香港中環新填地

電話：445161—6 H456332 貨運部電話：444099

澳門旅遊服務處

MTB

訂售港澳代各大客輪水翼船來回船票

代訂澳門各大酒店客房（不加收任何手續費用）

中環服務處：皇后大道中48號萬年大廈 電話：489778

尖沙咀服務處：九龍尖沙咀星光行地下商場 電話：672886

北角服務處：英皇道760號水渠道口近京華戲院 電話：807198

自己買樓 好過交租

最後四伙

祇售

$33,000

自任業主何樂而不爲向渣打銀行申請貸款可分一至十年償還。大道西高陞戲院對面

渣打銀行大厦

詳情請洽本大厦地下渣打銀行 電話：H432306或

香港置地及代理有限公司

電話：H609851星期例假照常開放辦工

富麗大樓

中環威靈頓街63—69號

999年

三房一廳

每萬元月供 $131.35

石矢完成 快將入伙

地點旺盛 戶戶單邊

伙數簡單 全無雜費

·洽購處·

(1)富麗置業有限公司

永樂街33號地下 電話H435195

(2)康宇置業有限公司

太子行717—719室

NEC 日電牌

自動洗衣乾衣機

分期付款

免收利息

首期$182.

月付$39.

總代理：太平貿易行

彌敦道787號（近界限街）

港九各大無線電器行均售

鳴謝 跌打名醫 李根癒我頑症

本人患心跳唇腫無效反日見嚴重引起肾火流筋痛異常後受友人介紹往李根醫師治理藥到回春已痊癒復原尼體其難言不像人形幸得友人介紹往李根醫師治理藥到回春已痊癒復原尼體真醫街高深感恩感德愧無以報謹登報鳴謝俾便同病者知所問津。

鳴謝人何娟姑

醫館：九龍彌敦道五零八號地下後座

譚達堂

尿病丸

專治口渴周飲小便頻頻或紅或白濁身倦疲等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效的尿病特效藥

標本兼治功效確非

詳細病狀說明書函索即寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武漢蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

囍

謹訂於公曆己酉年五月廿一日爲?男?? 長女?? 在加拿大溫哥華聖公會舉行結婚典禮隨即旅行三藩市 特此敬告

諸親友

承慈命 黃周武 蕭植麟 謹啓

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七零八接洽

對反共救國軍出擊事件 美政府深表關注 恐引起中共報復

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國務院人士星期四說：美國對於據報中華民國軍艦，襲擊閩江口附近中共海軍基地，並擊沉三艘中共艦艇的消息，事前並不知情。國務院發言人麥克羅斯基說：國務院還未接到有關該項襲擊的詳盡報告。他又說：直至目前爲止，國務院還未從華府人士方面証實確曾發生該項襲擊事件，因此在獲得証實報告之前，將不會再發表任何評論。

【華盛頓三日路透社電】美國國務院發言人麥克羅斯基今天說：美國刻正對於外傳中華民國軍隊曾經襲擊中共砲艇的消息，進行調查，並將對於任何可能引起台灣海峽的緊張的行動感到關懷。麥克羅斯基明白表示：美國還未正式証實中華民國突擊隊於昨晚在華東海岸閩江口外，擊毀兩艘中共補給艦和一艘砲艇，正如「中央社」所報導者。麥氏又說：我們自然對於可能引起台灣海峽區緊張的任何一方面的任何行動，感到關懷。一俟我們蒐集到事實真相後，我們將向中華民國政府傳達我們的意見。該位國務院發言人對於所詢及是否在艾森豪政府時期，美國曾與中華民國達成一項協定，需要美國同意方可由中華民國在台灣海峽使用武力這點，即時拒絕發表意見。

【台北四日合衆國際社電】中華民國反共救國軍本星期三在台灣海峽襲擊中共船艦，爲達成心理目的的成份多於軍事目的。這是此間軍事政治觀察家的看法。中華民國中央社說，有關方面透露，在本星期三的襲擊中，共方有補給艦兩艘和砲艇一艘被擊沉。三者的型式和排水量未見說明。中華民國國防部發言人對合衆國際社記者說，他沒有進一步的詳細消息可告。該發言人說：「反共救國軍」並非中華民國正規軍的一部分。觀察家說，中華民國國防部發言人的語意是：中華民國雖然久已決定推翻中共政權，却擬清楚表明並非正在對中共政治作軍事挑戰。同時，該發言人還拒絕就被擊沉的三艘中共船艦作較多描述。但據熟知反共救國軍活動的人士說，被擊沉的兩艘補給艦，可能祗是排水量一至十噸的木船，被擊沉的砲艇則可能祗是小型武裝巡邏艇。華盛頓發出的報導說，美國政府對本星期三的上述襲擊行動表示耽心，怕會引起中共政權採取報復性的襲擊行動。中華民國方面則並不耽心。觀察家指出，反共救國軍前曾以一般無二的騷擾方式，對中國大陸海岸採取武裝性的襲擊行動，中共方面却從未進行報復。但是，觀察家承認，共黨敵人的行動經常難以逆料，中共政權這次可能怎樣行動，沒人能切知道。

寮政府軍發動攻勢 謀克復要鎮蒙綏市

【永珍四日路透社電】寮國第五軍區司令考伯拉斯將軍今日說，寮國政府軍已經發動一次攻擊，要從共軍手上，奪回戰略性的蒙綏市。考伯拉斯將軍說，他的部隊，目前已經與文保將軍（蒙綏軍區司令）的部隊，在距離富山山頭十多哩的富永（譯音）會師。富山於星期三日，已由政府軍再度收復。富山距離蒙綏以西約十二哩，而位於普康以東約有六哩。按，寮國政府軍於星期二日，擊退了由北越軍發動的一次攻擊。考伯拉斯將軍說，在西方戰線上，約有數營政府軍，在蒙綏被擊敗之後，目前已經再度整編。距離永珍以北約一百多哩的蒙綏，經過激烈的戰鬥之後，已於去週被共軍攻陷。

馬六甲一華僑 四名家人被殺 吉隆坡又謠言紛起

【吉隆坡四日路透社電】警方今晚宣佈：由於市內騷擾者更多的動亂，因此警方已經增援吉隆坡與必打靈再也市內的保安巡邏隊實力。隨着上週末重起暴動之後，經過廿四小時間情況相當平靜。但謠言四起，傳說今晚或週末會發生另一次種族風潮。大馬的新聞控制中心，促請居民不要聽信謠言，認爲這些謠言經已引起「相當多的恐懼和不安。」該中心說：警方已獲得全面控制，而且已經加強執行巡邏。它又說：該國的全面形勢，除了首都週圍的雪蘭莪州與馬六甲州兩地之外，其餘各地的情況都很平靜。在馬六甲州內，有一個華人的四個家人，同於本週初在一個橡膠園內慘遭謀殺。自從五月十三日發生種族暴動，造成近二百人遇害後，吉隆坡的形勢普遍緊張。沒有夜生活這點，對於若干地方有經濟上的不良影響。大馬政府對於華人抵制向巫人購物這事，亦感到焦慮不安。檳榔嶼的天主教總主教，曾經發言表示反對這項抵制，而中華總商會目前亦正在促請屬下會員，向巫籍商人購買生菜。

擬回國參加國慶 僑團須注意事項

【台北四日中央社電】今年回國參加十月慶典的海外僑團，港澳地區必須在八月十五日以前，其他地區在九月十五日以前，將僑團名冊兩份寄交僑委會。根據僑委會訂定的回國注意事項，僑團人數與團須在十人以上，並以不超過四十人爲原則，僑團在寄送名冊給僑委會時，須附團員照片，每人十張。回國僑團如需僑委會代訂旅館，必須在九月十五日以前，將每人每日估實標準通知僑委會。

法宣佈去年動亂時 黃金及外滙貯備 損失卅二億美元

【巴黎四日合衆國際社電】法國透露：該國於去年損失了黃金和外滙貯備逾三十二億美元。由經濟暨財政部發表的一項簡短聲明，把龐大的赤字歸咎於三月和十二月的金融危機，和五月至六月的暴動和全面罷工。上週宣佈，使西德外長勃蘭特和蓬皮度總統於星期五日的會談，籠下灰暗的黑幕。勃南特於星期四晚抵達巴黎，並在機場受到法國外長徐滿的歡迎。勃南特說：他是來此「學習」，並擬討論關斷事項，以及有關德法的雙邊問題。他又說：「我並非在巴黎提出實質的提議的。」他與法國政府官員舉行的會晤，是自法國新政府成立以來，西德部長所從事的首次。一般預料，在會議中提出的問題中，包括有共同市場，將來對准許新會員，如英國，加入問題所採取的政策。但預料這些初步接觸將不會產生實質的決定。

安理會決議呼籲以國 勿更改聖城地位 否則將予以制裁

【紐約三日法新社電】聯合國安全理事會今晚一致通過一項決議案，抨擊以色列寬圖更改耶路撒冷地位的行動，同時呼籲以色列政府立刻撤消該項措施。該項決議案是由巴基斯坦、塞內加爾和桑比亞所提出的，內容要求以色列立即向安理會表明其對此項要求的意圖。該決議案又說：假如以色列不允遵照或完全不理會此項要求的話，安理會應立即召開會議，以決定應採取甚麼行動。早在昨天未投票表決之前，該項議案已爲安理會中十五個理事國所贊同，其內容已比原來由巴基斯坦、尼泊爾、阿爾及利亞、塞內加爾和桑比亞所提出的草案爲軟弱。原案的內容表達安理會的「譴責」而非「彈劾」以色列的行動，同時又以三十天的期限，來讓以色列答覆，並主張：如果以色列不允遵辦或不答覆的話，即予以制裁。

【聯合國四日路透社電】以色列已強烈拒絕接受安全理事會決議案，該議案是抨擊以色列併吞耶路撒冷的行動。以色列駐聯合國大使托高亞說：該項要求以色列立刻撤消它在耶路撒冷已實行的措施的決議案，將不能夠影響這個城市的前途。他又宣稱：「耶路撒冷的活動是不能停止的，也是不會停止的，耶路撒冷的活動將會繼續，就像自從過去兩年耶路撒冷復生和再度聯合之後一樣，因爲這是人民的希望，也是這個城市的歷史命運。」他是在昨晚深夜安理會通過由巴基斯坦、塞內加爾和桑比亞所提出的議案之後數分鐘而發表上述談話的。

美軍在隆慶省 遭受越共伏擊

【西貢四日路透社電】美軍司令部今天宣布，當美軍在西貢東北廿六哩陷入越共的伏擊時，共有九人陣亡，十九人受傷。一位發言人說，昨天早上，美軍第一百九十九輕步兵旅的士兵，在隆慶省春祿的西南十二哩，進行一次掃蕩戰，當時他們在一個樹木稠密的地區內，遭受激烈火箭手榴彈和小型武器的襲擊。美軍即時召來大砲、武裝直昇機和戰機作支援，來對據疑越共陣地，進行四小時的轟擊。該發言人說，他們於較後時，由該第一百九十九旅的更多部隊增援，戰鬥於入黑前不久便結束。他又說：越共游擊隊從隱藏的陣地開火，同時他們的損失則未詳。這次伏擊，打破了自從邊界於本星期較早時解圍以來，南越各地戰鬥的一般沉寂。在西貢附近的另一次接戰中，昨天在此間西南三十哩隆安省內，有三名美軍殉職，三人受傷。這些美軍（第九步兵師部隊）說，他們在上述戰鬥中擊斃廿八名游擊隊。正當美軍戰鬥轟炸機和大砲轟擊越共陣地時，戰鬥於整個下午和黃昏間歇性進行。

【西貢四日美聯社電】軍事發言人於星期五日報導：儘管南越各地的戰鬥繼續沉寂，但美軍戰略空軍司令部的「B五二」型轟炸機，則繼續對西貢以北七十五至九十哩，沿着柬埔寨邊境的北越軍部隊和基地保持壓力。五十架巨型的「同溫層堡壘」式轟炸機，對於距柬埔寨邊境一哩半的北越軍基地，地下掩體和隧道，投下了一千五百噸炸彈。若干最激烈的轟炸，是對一位美軍官描述爲主要滲透路綫而進行的。這些路綫位於西貢東北偏北九十哩的第三軍區最北端地區。

本星期四，賈琪蓮（戴黑眼鏡者）在希臘雅典機場跟其與美國已故總統甘迺迪所生的女兒嘉羅蓮和約翰東來之後，正在車中交談。他們坐着汽車離開雅典機場，搭乘快艇（船主爲賈琪蓮的現任丈夫希臘船業大王奧納西斯）休假消暑。（美聯社無線電傳眞）

港輪「信誠」號船員 生還者三十四人 已乘澳艦抵星洲

【星加坡四日合衆國際社電】遇難的香港貨輪「信誠」號上三十四名生還者，於星期五日乘搭澳洲驅逐艦「布利斯班」號抵達森巴旺碼頭。生還者中，有二十三名來自香港，其餘在這艘被遺棄的二千五百一十五噸貨船上的船員，則來自星加坡。「信誠」號於星期一日，在星加坡東北四百哩的南海中發生火警。當時，在與美國第七艦隊在越南海域執行任務後，前往此間休假的「布利斯班」號，趕往救援遇險火災的貨船。

美參院武裝部隊委員會 削減國防費預算 政府請撥二百億元 已被削減二十億元

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國會參議院武裝部隊委員會在本星期四宣佈，尼克遜所擬的軍費二百億美元，已被削減二十億美元有多。尼氏所列的化學戰與細菌戰的研究經費，已被全部刪掉。該委員會的主席史丹尼斯對記者說，被削減的數字，半數以上減自研究和發展項目。

麥凱上將談越戰 盟軍佔極大優勢

【檀香山四日美聯社電】太平洋美軍總司令麥凱海軍上將說，盟軍在南越的進步情形使人充份滿意。本星期三，麥氏在此間一個民衆團體中說，盟軍對敵軍的比對優勢已經增大，共軍的滲透路綫和補給區已受重創，南越軍已經大有改進，共方的士氣已經降低。

社論 專上學校自救之道

本港有專上學校多間，這裡所要論述的是指未遵照本港一九六零年教育條例註冊的而言。此類學校徒有專上學校之名，並無專上學校的地位，而其教學內容，課程編配，學系設置，則與大學相似；所異者祗爲簡陋，尚欠完備而已。但無論如何，它是高出於中學的學校。此等學校，在先前某個時期，對於我國文化和現實社會的貢獻，確有不可磨滅的價值。如所周知，不少中小學教員，機關團體文員，工商業上技術人員，都出身於其中。赴外國深造，獲得高等學位的，亦大有所聞。因之也曾爲社會人士所重視，爲青年學子所嚮往。自中文大學成立後，此類專上學校，遂逐漸走向下坡，最近似乎已到達無坡可走的階段。若不急圖振興，改絃更張，勢必爲時代所淘汰，即或不致淘汰，今後絕不爲社會重視，已可斷言。

從社會實際環境而言，今者專上學校，顯然有其存在發展的必要。試觀近年來，港九中英文中學畢業生，志欲繼續升學而無學校容納的，數逾五、六千人；其會考不及格而志圖上進的，爲數亦屬不少；又有不計較學位文憑，祗求對某科學識的補充或求深造的，一時更難以指數。據我們所知，現任中小學教員、機關團體文員、工商業技術人員，仍不少於業餘入學深造。凡此種種，皆爲私立專上學校最有利的客觀條件。所以設備簡陋的專上學校，倘能勉強支持，職是故耳。學校當局倘能積極振刷，務求主觀條件能適應客觀環境的需要，則前途未可限量。古人說：「自求多福」。端視乎當局者是能具高瞻遠矚之見，確實爲教育而教育，爲培植人材而教育否耳。

目前教育司署，曾派出視學官多人，分赴三間書院觀察，爲時逾一週。此舉無疑是要切實瞭解各校的實際情況，將以尋求協助其改進之方。專上學校欲求振作，自應把握此良好機會，爭取教育當局承認學校地位，承認學生資格。

近日各界人士對專上學校的地位問題，學生資格問題，紛紛討論，提供不少寶貴意見。要之，大家都是爲提高專上學校學術水平和青年學子求深造與出路而關心，出發點都純正至誠，而其重點則多放在希望教育當局能予以協助。此種希望，無疑是當前解救專上學校困難的唯一良方；任何其他辦法，都無如此急切有效。不過，我們以爲，與此同時，各專上學校還須力求自振。語云：「得道者多助」。古今中外斷無不自助徒待助於人，而於事有濟的；即或有之，亦祗屬權宜治標之術，決不能從根本上將問題解決。

當前專上學校自救之道，顯而易見的：一、須遵照一九六零年教育條例註冊；二、須有適當的課程；三、須有充實的設備；四、須有符合標準的校舍；五、須有良好的師資；六、對教師須有合理的待遇。這些原是專上學校最基本的要件，尤爲刻不容緩之事。須知此三者具有連環性的影響作用，無良好的師資，不可能有適當的課程；無適當的課程，學生水準便無從提高；無合理的待遇，即使有良好師資，亦不可能有良好的表現，此理之易明者。

專上學校教師，品學兼優，生活安適的，固不乏其人，此外不少爲年齡所限且爲生活所迫而任教者。此類教師，既無休可退，其精神體力已不勝中小學校的繁劇職務，祗得茹苦含辛，面對可恥的待遇低頭，情殊可憫。又有部分教師是任教中學，祇分其餘時爲專上學校服務的。彼等並不以此爲專業，由於求生第一，亦不容以此爲專業。似此，老者已見凋零，後進者又無培養的機會，瞻念前途，寧不寒心。尤有甚者，學校待遇既極微薄，且有每年僅支十個月薪者。教師受此精神物質的雙重虐待，其情緒如何，不問而知。雖有孔孟的賢聖，料亦無如之何也。至於其中有名無實的學校，更無論矣。

以上所擧，皆爲專上學校自救之道的要端，自宜分別緩急，逐步改進。願有專上學校之責者，力求振刷，庶有多乎！

天主教 聖博德英文書院 至誠中學 招

F.1中一至F.5中五P.1小一至P.6及幼稚園新生

奉准增辦中六：半費廿名，保送台大，考G.C.E.

英文夜中學F.1至F.5及字母班補習班（學費十元起・七月份新班）

中一$25 F.1$40 中六$30

校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）北角尾芬尼道11號電話：782789

崇新中學聯合招生

校名	校址	電話
第一中學	九龍大角咀杉樹街十三至廿九號	九二九九三四
第二中學	九龍土瓜灣九龍城道一七五至一七七號	六二二二二七
第三中學	九龍油蔴地炮台街九九至一〇三號	八五八三一九
第四中學	九龍深水埗汝洲街一二六至一三四號	八七九六零三
第五中學	九龍油蔴地砵蘭街五十五至五十九號	八五八四九一
第六中學	九龍土瓜灣九龍城道四十八至五十六號	六二二五六五
第七中學	九龍紅磡機利士道九號至三一號	六四三三八七

班級：中學部：中一至中五　小學部：小一至小六　初稚園：高低班

本校奉准參加一九七〇年中學會考

本校誠聘中小學幼稚園具有豐富教學經驗之教師多名，有意者請將履歷及待遇函寄各校辦公室

哥林比亞無線電學校 招生

面授：無綫電及電視工程全科。高級電視科。

函授：有聲無綫電實物函授科。

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器館規模龐大歡迎參觀

址：九龍保安道20－26號仙樂戲院對面

校長：趙光國

申請入英籍啓事

余經邦（YUE KING—PONG）又名余經泉（YUE KING—CHUEN）現住香港奕蔭街十二號六樓現向港督申請歸化英籍如有任何人得悉任何理由不應准其入英籍者可用書面簽署將事實向本港輔政司報告。

新界柏雨中小學招生

班級：英文部—F1.新生F2.至F4.各級插班生，中文部—中一及中六新生中二至中四插班生，小學部—幼稚園，初小一年至小六新生。

考試：七月二十日（星期日）上午九時在本校。

報名：即日開始。地點：㈠本校㈡九龍大埔道十八號中國聯合銀行㈢九龍上海街金唐酒家㈣荃灣沙咀道寶石大廈兒童樂園。

校址：新界廿三咪洪水橋（乘十六號巴士直達）

電話：〇—七六二三三四

寄宿生：宿舍設備完善，有駐校護士照顧健康，舍監專責管理。

校長 梁省德

香港亞洲文化書院 日本海外留學生預備校 聯合招生

A亞洲文化書院（大專部）（一）招大專各系一年級新生50名，二年級20名（一）二年級生可申請獎助學金，三年級生10名（全部免費）（二）商科分會計銀行，工商管理，國際貿易等三系。文科分中文，英文，日文，史地，社教等五系（三）報名：六月三十日開始（四）校址：九龍塘窩打老道徐倫街一號（巴士7，7A直達7B.3C.12A達附近）電話：K827476K823604

B亞洲文化書院（中學部）班級F1至F5招男女新生（二）即日起開始報名每日上午九時至下午四時，考試日期校內公佈（三）地址同大專部電話K823604 K820826

C日本海外留學生預備校：本校代美國柏森斯大學，達克書大學及日本國際商科大學招生（香港區委托亞洲文化書院代辦各項準備手續，關於各該大學申請入學事項，請逕向亞洲文化書院大專部教務處面洽）

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生兩年制（二）無綫電報務科（一年制）（三）無綫電及電視技術科（兩年制）夜班

試期：七月二十日電話：八八七一二六

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈

監督兼校長鄺文熾

東南商業專科學校招日夜生

一：中英文部：會計全科班、選修班、會計學班、出入口貿易、成本會計、簿記全部、商業實習純熟。日文班、書法班、廣告畫班、出入口押匯。開課：七月份新班（章程備索，科目詳列）。

二：校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓 電話：K三〇五六〇

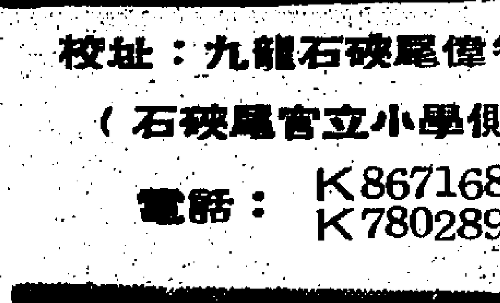
三：夜校特設工廠會計班

董事長 李曜波 副董事長 極力行 監督兼校長 梁克平

惠陽商會惠僑英文中學招生

校址：九龍石硤尾偉智街（石硤尾官立小學側）

電話：K867168 K780289



班別：F.一至F.5會考班

考試：七月六日上午九時在本校考試

報名：即日開始（假日照常）（簡章備索）

校監：鍾玉輿

蒙政府撥地自建標準校舍一切設備遵照教育司署規定不牟利並全日制

荃灣遠東英文中學 招中小學幼稚園各級新生

免費暑期補習 優待清貧學生

F.1學費34元	中一學費28元		
F.2學費39元	中二學費32元		
F.3學費43元	中三學費37元		
F.4學費48元	中四學費41元		
F.5學費60元	中五學費60元		

電話：605850 605717

校址：荃灣海壩街32號及東大街134號（近巴士總站）

校監：黎嘉湖 校長：梁紹芳

中正中學招生

班級：（一）新制中學一年級新生三班。（二）新制中學二至五年級插班生。（三）小學一至六年級及幼稚園高初級

報名：即日起

考試：七月六日（星期日）上午九時。

校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號 電話：七二四五四九、七三一九四〇（二）西環山道五十五號 電話：四六〇九〇四

本校設有獎助學額，凡成績優異獲得獎助者，畢業後升讀國內外大專學院，得向本校申請，繼續獎助，以成大志。

校長 韓文溥

中區世界語文商科學校 招生

中文簿記會計，英文商業信札，速記，打字（備考L.C.C.A.I.A.必文証書）

洋行實務（C.I.F）銀行進出口押滙文件，珠算

法日英 文 語會話 英語排音

中，英，數，理化各科暑期補習班（P2—F5）（保証介紹職業）

校監：易慧賢 校長：黎瑩

九龍三育中英文中學招生

班級：中文部：幼稚園，小學，中學 英文部：F1至F3

考期：七月十三日（星期日）上午九時起

校址：九龍界限街五十二號（電話八二三五八六九六八）

校長：羅慶樑

教育司署註冊 真善美小學幼稚園

招男，女寄宿生

別墅花園，標準設備，實教合作，設備優秀。

校址：新界青山新墟利群路別墅

香港辦事處電話：（上午）七二四六七三

△聘請經驗幼小註冊或可註冊男女教師四名。

九龍禮賢學校招生

班級：幼稚園初級及小學一年級新生。幼稚園高級及小學各級插班生。

學制：全日制及用新六年課程。

試期：七月十四日上午九時。

校址：又一邨達之路。電話：K八〇六〇一 巴士2C直達本校，4A、12A、6D、2D、40到村口。本校環境優美，自建校舍，設備完善，師資優良，特設獎學金助學。

監督：彭學高

孔聖堂中學暨政府津貼小學招生

地址：加路連山道

中學：一、一年級新生及各級插班生 二、六年級預科兩科，適合投考大學課程

小學：一、上午校招一年級新生及各級插班生 二、下午校招三年級至六年級插班生

試期：七月十五日上午九時正 七月二十日上午九時正

中學校長：梁勵會 小學校長：朱宗濟

監督：許讓成 校董：蘇鶴端 岑才生 方潤華 鄭植之

教育司署資助 天主教會主辦 鳴遠中小學（附設夜會）招生

班別：中學—中一，中六新生暨中二至中四插班生。小學—小一新生暨小二至小六插班生。

報名：即日起，每日在辦公時間內接受申請。

考試：七月十四日（星期一）

校址：九龍調景嶺村（香港筲箕灣街坊碼頭乘小輪，九龍城城南道乘九人車）

電話：中學—（K）八九九〇一五 小學—（K）八九一一四六

（中學全日上課，小學分上下班上課。函索簡章及報名表，請附回信郵票。）

維新英文中學 招生通告

一、續招中、小學，幼稚園，夜中學各級男女新生

二、中1新生註冊後免費補習九星期

三、中5新生一經取錄，保送會考

試期：七月十三日（星期日）上午十時

（正校：九龍彌敦道四八三—四八九A 電話：八四二六九二 分校：九龍大埔道二四〇—二四二 電話：八七三一九〇）

校長：周覺

日外相答覆議員 不與外蒙古建交

【東京四日時事社電】日本外相愛知揆一，於三日告知前往外蒙訪問的國會議員稱，日本在可預見的將來，不與外蒙建交。參加外蒙「建國」四十八週紀念慶典的自民、社會、民社、公明等四黨超黨派議員代表團（團長爲自民黨國會議員桂木鐵夫）一行六人，三日訪問愛知揆一外相及保利茂官房長官，就日本與外蒙建交及邀請外蒙參加日本萬國博覽會等問題，探詢政府意見。愛知外相向他們表示：㊀關於參加日本萬國博覽會，如果外蒙有意參加，由於與中華民國不會發生重大問題，所以政府將不加以反對。㊁雙方建交問題則難望早日實現；但在貿易及簽證方面，均比照一般有外交關係的國家辦理，所以可以考慮派外交官員長期駐在。桂木鐵夫等一行定七日上午八時二十分，搭日蘇聯營飛機，經莫斯科轉往外蒙。

南韓學生反修憲暴動 人數累增至三萬多

七天來警察受傷者接近五百人

【漢城四日法新社電】南韓的學生，未被防暴警察的強硬壓力所嚇阻，今日繼續進行他們連續第七日的反政府示威。

來自漢城九間大學的四千多名學生，在他們的校園內舉行集會，然後湧到街道上，祇是爲了要遇到揮動警棍和發射催淚彈的防暴警察，來與他們進行毆鬥。

在一次打鬥中，警察誤把催淚彈投入一輛滿載學生的校車之內，因而使他們嚴重地受到驚恐。

警方宣佈說：在一週來與學生示威者發生的打鬥中，總共有四百九十多名警察因而受傷。目前，學生示威者的人數，達到了三萬三千二百多人。

該項聲明說：共有十四輛警車，五十多具警察的防護面具，和三十三頂警察的鋼盔，已被破壞。

國會反對黨在一項辯論中，指摘政府對學生騷動事件，應負其咎。反對黨議員要求朴正熙總統，對於計劃進行中的修改憲法這事，公開表明他的立場。按：目前學生的抗議，就是爲了反對修改憲法。

漢城學生暴動連續第五天　圖爲南韓學生在漢城舉行連續第五天的示威時，一輛機動噴霧車，向着在韓國大學大門之內的示威學生，噴射催淚氣，當時有很多學生和警察，在打鬥中受傷。按：該次示威是爲了反對提議中修改該國憲法一事。（合衆國際社四日無綫電傳真）

美銀行利率 有可能增加

【華盛頓四日合衆國際社電】美國財政部長甘迺迪邀請全國廿五間最大銀行的代表參加星期一日的一個會議，討論對付基本利率再度增加的可能性。美國銀行基本利率現已達至百分之八點五的紀錄。

一位發言人星期四日說：舉行該會議係因傳說基本利率將再增加的謠言所促使。

大通銀行董事會主席大衛洛克斐勒星期四日在曲棍中告訴華盛頓郵報記者：在目前情形下，利率再度增加已是不能避免的。

大衛甘迺迪邀請他們舉行會議，「討論控制通貨膨脹的方法」。

他說：會議「應給予一個合時機會，去討論國家預算，增加所得附加稅，今日對貸款的大量需求以及目前高漲的銀行利率」。

南斯拉夫外部稱 尼克遜暫不訪南

【伯爾格來德三日法新社電】南斯拉夫外交部發言人今天在每週記者會上稱，美總統尼克遜在「目前」將不會訪問南斯拉夫。

他并稱，尼克遜於六月卅日由新任美國駐南斯拉夫大使轉交給南斯拉夫總統狄托一封信函，祇是私人信件。

問及尼克遜將訪問羅馬尼亞一事時，他說，兩個不同政制國家的領袖會談，有助於人民之間的了解和合作，并且有助於世界和平。

【莫斯科三日路透社電】觀察家今天在此間說，蘇聯領袖或不致於急急趕邀羅馬尼亞訪問，以對抗下月美總統尼克遜的訪問。

他們認爲被邀赴布加勒斯特訪問，以與羅馬尼亞簽訂一個新的友好條約的蘇俄領袖，似乎不願在此時訪問羅馬尼亞，以對抗美國對羅馬尼亞的影響力。

此間若干非官方人士說，關於尼克遜將訪問羅馬尼亞一事，蘇聯既未獲美國通知，也未獲羅馬尼亞方面的通知，因此憤怒地取消他們自己的訪問。

羅馬尼亞大使館發言人今天在此間說，對於由於尼克遜總統訪問，蘇聯取消對羅馬尼亞訪問的消息，他說：「我們並無所聞。」他說：「我們歡迎蘇聯領袖於任何時間訪問布加勒斯特，但他們訪問的日期，並未確定。」

騎劫飛機往古巴 可獲賞金二萬元

【波哥大三日路透社電】據此間今天的報導，哥倫比亞航空公司的空中少爺（男侍應生）羅德里圭茲說：對每架被騎劫迫降古巴的飛機，古巴政府頒以二萬美元賞予騎劫飛機的人。報紙消息引羅德里圭茲（是在兩週前被人騎劫迫降古巴的一架哥倫比亞航空公司客機上的男侍應生）的說法道：騎劫該機者中，一人曾對他說：他們之所以騎劫該機，是由於古巴政府所懸賞金的誘惑。據悉：騎劫該機的人，是作過秘密警察暗探的畢拉斯圭茲和他的兄弟阿伯托。

征月太空人將自月球 携泥石百卅磅返地球

【德州豪斯頓三日路透社電】一位太空科學家今天說，太陽神十一號太空人希望將月球泥土帶回地球，較原定計劃多過兩倍以上。林達博士在此間對記者說，本月下旬第一次登陸月球後，帶回地球的月球石頭與泥土約達一百三十三磅。

威爾斯王子出遊 被數百女生追逐

【威爾斯卡馬頓四日合衆國際社電】星期二查理斯王子爲數百名威爾斯女學生追逐，她們叫喊說：「他不是很可愛嗎？」威爾斯親王在威爾斯高歌一首威爾斯民謠，他傾宰未受炸彈驚擾，他懷着無比的信心，要做個開明的君主，遊過了他受封的采邑。

留美中國同學會主席 致函加拿大總理 要求勿承認中共

【紐約三日中央社電】留美中國同學會聯合會主席汪榮安，曾致函加拿大總理杜魯多，要求放棄他的承認中共的意向。

該函稱：「加拿大政府打算承認中共政權是深切關心的問題。不管判決結果如何，僅是此項意向，業已徹底違反了加拿大的正常立場。」

該函又稱：所有在美中國學生，認爲加拿大的承認中共將使加拿大「成爲共黨在北美顛覆活動的基地」。

汪榮安指出中國大陸的人民並不支持中共政權，暴動與騷亂的不斷發生，足爲證明。

因此，他問道：「加拿大政府如何能夠承認它自己的人民並不承認的政權？」

費城獨立宮前 美反戰示威者 宣讀陣亡名單

【費城三日路透社電】一小股反戰示威運動者，今天集在此間獨立宮的石階上，并開始宣讀迄今在越南戰死的三萬八千名美國軍人的全體名單。

健全核子政策委員會十二個委員說：他們將耗費約十八小時的時間，俾將所有名字宣讀出來。

他們將繼續停留在獨立宮的石階上直至明天美國獨立紀念日停止。

台灣手工業　台灣省手工業生產合作社聯合社主辦的手工藝品展覽，於三日起在台北市中山堂展出，該社所收到的各國手工藝品也同時參加展出。圖是：展覽會中部份手工藝品。（中央社）

印總理返抵新德里時稱 訪日本印尼極有用

中共對甘地夫人此行大加抨擊 謂係協助美蘇組織反北平軍盟

【新德里三日路透社電】印度總理甘地夫人今日說，她到日本及印尼的訪問，非常良好及成功。

她在加爾各答對記者說，她親與日首相佐藤及印尼總統蘇哈圖的接觸，非常有用。

當被詢及將來英、美自東南亞撤軍後，日本及印尼對亞洲安全觀點有何重要分別時，她說：「在可以依任何說明之前，我們應靜觀情況的發展。」她說：「我們正處於各種不同的環境中。」

在問及印度及日本對與中共訂交是否會有政見時，她說：「沒有真正的政見。」

甘地夫人在加爾各答說，經過一個時期的緊張關係，印尼已有很大的轉變。她說：「現僑居印尼的印度僑民，已沒有甚麼問題。」又說：蘇哈圖總統欲與印度建立良好關係，並說：在日本，日本領袖告訴她，日本歡迎合作，她說：「日本過去曾幫助我們，現在亦幫助我們。」

甘地夫人現要處理大批在她離國後被提起來的緊急國內問題，其中包括執政的國大黨提名參加下月總統選舉的候選人，決定應付安德拉普拉德希省內特蘭格納的動亂的方法，與及應否宣佈由中央直接統治政治上動盪的比哈爾省。

【新德里三日合衆國際社電】印度總理甘地夫人及國大黨領袖，星期四拒絕安德拉普拉德希省的特蘭格納成爲一個獨立省份。

國大黨之國會委員會舉行會議後，發出上述決定。甘地夫人訪問日本及印尼返回新德里之後不久，與該委員會舉行會議，該會成員包括內政部長查萬及黨主席尼查林格等，負責指導在國會中的黨政策。

【香港四日路透社電】「新華社」今天說，印度總理甘地夫人最近前往日本和印尼的訪問，是在於幫助蘇俄和英國把該兩國拉入反華（中共）軍事同盟之內。

該通訊社說：「在蘇修發起『亞洲集體安全制度』的邪惡陰謀之後，甘地夫人即不惜花其時間前往日本和印尼。她顯然受到美帝和蘇修的指示，正在設法促成一個反華（中共）軍事同盟，並由印度、日本和印尼的反動政權參加」。

該通訊社又說：甘地夫人曾在耶加達「煞費苦心」，以經濟合作的外衣掩飾所計劃的反革命軍事同盟」。

該通訊社並說：印尼政府「對於甘地夫人販賣蘇修邪惡的建議，深切感到興趣」。

外交部發言人稱 中共在東南亞地區 推行全面擴張計劃

【台北四日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天說，中共正不分晝夜，將一條原有由中國境通往寮國的運輸道路，加緊予以延長，最近，顯示中共正積極推行他們在東南亞的全面擴張計劃。魏煜孫同時指出，最近中共也曾自西藏到克什米爾建築一條道路。他說，從這兩件事合併加以觀察，中共陰謀向外擴張的企圖，就更加明顯了。

義大利杜林鎮 汽車廠罷工工人 與警察發生衝突

【義大利，杜林四日合衆國際社電】因抗議租金加價和房屋加租而舉行的一天罷工，以致引起昨晚的一場暴亂之後，在星期五日，從防暴警察的催淚彈，和焚燒中的汽車所產生的煙霧，籠罩着這個工業城市。

警方報告說：有很多人在打鬥中受傷，其中包括警察局長在內。有超過一百名的青年被捕，並帶往問話，同時已有二十名青年被控防礙交通或拒捕的罪名。

數千名的罷工者在本市的南部亂鬧，一直到午夜爲止。

暴亂分子分開分組來進行襲擊，但當他們受到警察進攻時，他們又會退後，然後再度進擊。他們焚燒汽車和貨車，阻碍着主要的街道，和向警察投擲無數的石塊。

有一些同情罷工者的居民，則從窗門向警察投擲木樑和其他的物品。

這場禍亂的起端，是從位於市郊區的菲亞特（飛霞）汽車廠的巨大「快意汽車廠」而來的，當廠中的四千名罷工者，意圖阻塞環繞着通往該工廠的街道時，他們與警察發生衝突，有一些已放在運輸貨車上的新快意汽車，亦被焚毀。

衝突後來蔓延到市中心，同時警方亦要召來生力隊伍。

泰謀改善對香港貿易

本報駐曼谷特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國政府爲改善對外貿易，減少進口赤字，最近一連串採取幾項重要措施，除了派遣商業代表團分別訪問東歐及西歐各國外，並進行與日本商訂貿易協定，用以促使日本多購泰國產品。同時，有跡象顯示泰主管貿易的經濟部，將特別着重對香港貿易的改進。

泰國駐港商務專員乃威昌，日前曾有報告致新任經濟部長汶差納，強調泰米可能失去香港市場。他說：要挽救此一局勢，必須做到下列兩點：第一、提高輸港泰米的品質；第二、壓低價錢，俾與來自中國大陸及美國的白米競爭。

乃威昌表示：泰國米的機器與方法已嫌陳舊，縱使穀子優良，仍難輕出質素上佳的大米。他說：中國大陸的米質很好，頗受香港居民的歡迎；同時，美國米也在輾磨上積極改良，所以輸往香港的品質極爲優美。它們都是暹羅米的勁敵。

自從今年年初以來，整個上半年中，泰米在香港雖然仍能勉強保持銷場，其百分之六十五至七十的，百分之三十左右才是大陸米及美國米的世界；但是，這種優勢於六月下旬開始已在逐漸轉變。七月份美米有一萬噸將運香港。

首先受到打擊的，就是暹羅米。根據泰國領館的報告，香港人口約四百萬，每日消費米糧約一千噸，頗爲泰米的重要市場。因此，泰國政府不能不設法，來維護泰米在香港的市場。

爲了發展對港貿易，泰國經濟部也可能接納該國駐港商務專員的主張，擴大泰國牛及水牛出口。據報告：雖然泰牛及水牛出口，可是香港居民的牛肉需要量甚大，大陸牛及東埔寨牛肥好，所以香港居民的肉食，據乃威昌說，僅管泰牛在香港的數量即減少了。

此中原因，國內應該調查，究竟是畜減少成本高，還是輸出的其他阻碍。乃威昌說：由於泰米及牛隻輸港的低落，泰國輸港的產品總值由一九六七年泰幣六億銖（美金三千萬元），至一九六八年下降了百分之四十（二億八千萬銖）。一方面，泰國貨品輸港萬銖，另一方面，泰國人民（包括泰僑在內）前往香港化錢的却爲數不少。因此，駐港領事館也注意到有關這方面的問題，報告說：一九六七年，前往香港觀光的泰國居民，約爲一萬二千人，去年（一九六八）已增至一萬八千人，平均每人耗于食宿與購物方面的費用，以美金三百元計（最低估計），年耗外匯美金五百四十萬元。報告中說明泰國爲一正在開發中的國家，實不宜以有限的外匯，來作旅行遊覽上的消耗。據可靠消息說，經濟部高級官員對此亦有同感，將與外交部、財政部及國家銀行磋商，依據現有法令，能否限制人民赴香港等地旅遊（共因公務及正當商務者在外），或是限制其申請購買外匯的數額。

而按照泰國現行外匯法令，人民出國旅行時攜帶現金額不能超過美金一百五十元外，其啓程之前，向銀行申請外匯，作爲旅途中生活費用，每日可以四十美元計，其日數幾無限制。（六月三十日寄）

俄共賴債無數

兩年前英同意解凍波羅的海三國存款，但蘇俄却沒有償還該區外人以前的數千萬鎊損失。

阿希

如果蘇俄政府決定付清一切舊賬，有許多英國人可能因此獲得一筆可觀的意外收入。數以千計的外國債券，其中大部份已是印刷精美的廢文件。

誰都知道，每個國家都在某一個時期要舉債的，而大部份到了某一個時期又必要還清這些債務。但有些國家——尤以蘇俄爲最——却並不償付。

居住在倫敦成斯德的羅舒和他的妻子愛麗斯，便是一個待着還欵的人的例子。他們都已屆七十五高齡，有一段時期的生活過得很好。

與英國其他三千人一樣，他們正等候「波羅的契約」能够得解決。

羅舒發夫婦的遭遇，開始於一九四零年。蘇俄坦克部隊進入波羅的海地區的愛沙尼亞、拉脫維亞和立陶宛等地。當時，該地區政府的黃金儲備，正在倫敦銀行「凍結」，而蘇俄並不理會這些政府的債務。

但兩年前，英國與蘇俄訂立一項協定，將價值六百萬鎊的部份黃金「解凍」。從此，倫敦的羅舒太太，亦在期待着三萬鎊的欵項。

另一名前波蘭陸軍軍官，提出要求賠償二千萬鎊。

波爾太太是代表幾名親戚和她自己，要求賠償他們在愛沙尼亞一間木廠的損失。而那名波蘭軍官則是要求賠償他的家庭所擁有的一個礦場權利。在該補償委員會的勸告下，他已將數目減少，但他仍正在等待中。在一九六七年英蘇協定之前，外國補償委員會即提出大批的申請書。

但問題來了：該批欵項並不足補償這麼多人。

例如，羅舒夫婦計算出，最少可獲十二萬鎊的賠償。但如果他們能够得到一萬二千鎊，他們已算是很幸運了。

住在倫敦史羅尼廣場的波爾一個投機家可以二十鎊的價錢，向經紀購買一千鎊價值的債券。現在，由於協定產生了補償機會，價錢已暴漲至七十鎊購買一百鎊的債券。

數以千計其他的人，亦要求蘇俄還清帝俄時代的債務。但蘇俄政府却稱：「與我們無關」。所以那些七彩繽紛，設計動人的期票，已全無價值——除了作古名股票經紀解釋：「他們可以兩鎊購得一百鎊的債券，希望有一天獲得賠償。」

羅馬尼亞、匈牙利、南斯拉夫、和捷克仍欠有大批公債，都是由過去的私人機構和政府以發行公債形式，來交換貸欵的，目前償還的機會很低。

在有關國債事情中，最值得一提的是南美的共和國。自一七八零以來，數以百萬鎊計的欵項，借貸給各革命政府，以協助建立國家。

大多數的基金，在動亂中損失，或落在一些領袖私囊中消失。但那些持其債券的却有意外的收穫。事實上，每個南美國家，在過去五十年來，經已完全付清所有債務。最後一個清債的國家是危地馬拉。

許多人在第二次世界大戰開始時破產，因爲他們向當時兩個被穩定市場——德國和日本——投資。

但幾乎在戰爭結束前，日本已盡力償還清債務。而德國也很快還清，這兩個國家，可說是能履踐債約的。

一名住在巴黎的帝俄時代債權人，想出一個利用這些債券的念頭。他宣傳願意以每張一先令的價錢購買公債。

不久，他的辦公室堆積滿了一度值數百萬鎊的公債。然後，他將它們變成藝術燈罩出售，賺了一筆錢。

此外，在商人之間，仍流傳有一百年前的保加利亞債券。

君主制度隨時代蛻變 未來英王將促進聯邦關係

查理斯的認識威爾斯的行動，還包括攀登史諾登峯（三千五百呎高，是威爾斯的最高山峯），王子健步如飛。他的侍從說：「他像一頭山羊一樣跑上來。」在山頂，他的出現吸引了大批穿迷你裙的女人熱烈——一名女子把她的鏡頭對準他的時候，查理斯細聲的通知她：「小姐，你的鏡頭的蓋子還未除去呢。」他發現了一名英國記者，他問：「你那麼遠從英國來是爲了攀登史諾登峯嗎？」那記者說：「我是專誠爲你而來的。」他遙說他的朋友的典禮也是他來這裏的原因之一。查理斯說：「那麼，我們也許可以在這裏表演一下。」

查理斯王子雖竭力想多知道一點威爾斯的事物，許多人却不高興見到他在威爾斯。最激烈的反對者可能是自由威爾斯軍團的隊員。八名青年隊員現正在天鵝海受審，在審訊中的若干證據，暗示他們計劃在册封典禮舉行時，炸毀喀那芬堡。有些人說，那自由威爾斯軍團開玩笑，他們的力量不能把一層米糕的皮爆掉，但亦組織自一九六六年三月以來，竟能對公共設備進行了十一次破壞。

多數的威爾斯民族分子，不承認自由威爾斯軍團和其他小的恐怖集團。他們喜歡威爾斯黨的溫和手段。這個組織成立於一九二五年，終於開始獲得支持。在七十萬人口的選區中，佔百分之十二，但十年前祇得百分之五。在一九六六年的補選中，該黨成功地選出它的第一位國會議員。威爾斯黨要求威爾斯自治。他們相信，以他們東西太少了。在文化上，威爾斯從倫敦得回的貢獻比較的稅和工業收入少，該黨設法保存和發揚用古老的威爾斯語文。現在威爾斯的人口有百分之廿六是說這種語文的。

一些威爾斯的批評者，對册封典禮的政治意義還不若對典禮花錢那麼不滿，雖然典禮預料將增加威爾斯的旅遊收入約七百萬美元。查理斯的宿舍同伴伊文斯說：「用有利於旅遊和經濟作藉口，俾把王室陳格，而且把整件事情弄到似街頭演戲。」潘迪西林堂的學生會長摩根說：「它像一個馬戲班。它引起了人們的幼稚迷信。」摩根雖一度反對查理斯到阿布斯特維他說：「我覺得王子頗誠的有興趣去學習有關威爾斯的人民和國家的一切。他精通禮節，他將是一個好國王。」

但國王是否需要呢？這問題應該提出嗎？最堅決支持君主制的人士說，不應該提出。但在「英國之解剖」說得好：「你一提到君主政體的重要性，便像打開了埃及的古墓，內部可能崩潰了。」反對人士則認爲君主政體已日趨落伍，除非把那些過時的習慣和神話式的事物廢除，否則不久便會成爲過去。

因君主存在所花的錢，仍爲王室最受抨擊的問題。王太后每年獲得七萬鎊，伯女王每年支取一百一十四萬美元供王室開銷。查理斯現在每年領取七萬二千美元，今秋，他屆二十一歲便增加至四十八萬美元了。不過，國王擁有的土地，每年總收入數逾一千三百二十萬美元。這筆錢都撥交政府，政府除支付與女王外，另付王室若干補助費，總數僅爲三十八萬四千鎊。

女王和她的親屬然是一批最佳的職業的資物會，開幕人，奠基禮主持人，和勳章頒授人。這是要好熱鬧典禮的人所歡迎的。所以，感情豐富的英國人，多數都表示擁護國王的存在，而且認爲值得存在。一個國家的理性和情感的需要是有分別的，現代的君主制擁護者，認爲國王是英國與聯邦之間的重要連繫。今天，英國已是一個小國，退居於過去較偉大的紀念物之間。國王的作用，可使這今昔的懸殊減少痛苦而增加愉快。沒有了國王，英國不過是小國之一吧了。現在，有各種跡象表示，查理斯對國王的責任已有一些見解。他最近對助其他的人說：「我認爲一個人須比以往更身體力行和週諧博訪。」他希望成爲一位無任務的國際使節，「我希望我不特是威爾斯的，也是整個聯合王國的大使，由英聯邦一個國家至另一個國家。」他一定同意菲臘親王的說法，他「不願像一隻雷獸，被剝製在博物院裡」。（完）

國際新影

海法油管被阿剌伯人破壞大火情形

義設氣象雷達 預測洪水泛濫

義大利政府爲全面做好防洪工作，在義大利半島分別設立十二個雷達站，以加強原有各氣象台的氣象預報工作，成爲防洪的系統。雷達站與氣象台之間的聯繫，是用電子計算機傳播系統，此傳播系統是義大利施連尼亞公司發明的。

施連尼亞所製電子儀器，產品包括氣象雷達，各種數字及模擬電子計算機等。

這種目前應用的氣象雷達，其有高度性能，能探測五百公里半徑範圍內的氣候變化情況，準確地測量雨、雪、雹的密度，以及雨雲的形成及變化等。雷達收得各種資料後，通過數字傳播系統輸出，各地氣象台及系所有消息，加以統計，呼通知總氣象台，將資料貫入電腦內。義大利大部份氣象台都有自動化設備，所有資料，經過電腦分析後，如發現緊急情況出現，即馬上作出緊急的報告。電腦還能夠迅速分析水位的變化，預先探出洪水泛濫的預告。

職業兇手深入匈境執行任務

曾經殺死十七人的

那個殺人如千揆的事者，使用刀，低聲的說：「叫我做受傷的槍手，更不要叫我做職業殺人兇手。我有執把自己看作『處置人』。」

在諾施布爾加，四十來歲，相當體健的他，是在當地的一間工廠做工。星期日，他陪他的妻子到一個小酒館，與他的朋友們打保齡球，喝啤酒。

施布爾加替一個諜報機關工作，施布爾加負責執行兇手任務，殺死了十七個人。

三年來，施布爾加以槍，刀，及毒藥，殲滅其他特務分子，以使從蘇東手自殺。

美國政府不會去爲所支持的，但他的雇主存在的，各大國——以及某些小國——必須動用「處置人」，來暗殺他們的工作。

蘇俄，法國，中共和西德，以色列，希臘，阿國，丹麥，和中共以

施布爾加的人，據知是多名「處置人」之一，爲了金錢而做他們的勾當，有些時候，像施布爾加，祇因他們認爲值得的動機。施布爾加說：「如果他們對我所要的利益是可以使我們了解我們。」

施布爾加加入的一個間諜組織中，北大西洋公約組織的一個秘密機構，他的全部主任，被謀殺了。兩星期內，五個其他的西德政府官員，海軍上將無故自殺。但到國和歐洲的許多情報官員相信，這六人的死亡，被公佈爲自殺，溺斃或意外死亡，而可能被證實是殺手。

「處置人」通常是暗殺者，因爲他與他的政府之間，沒有直接的聯繫。如果要進行謀殺，命令經個無可追查的渠道，傳到他手中。

施布爾加於四十六年前出生於一個何牙利鄉村。他十五歲時間斯僅，因犯罪失蹤而坐牢時，被招募爲「處置人」。學校，做些散工，直至他參加何牙利陸軍。一九五零年，到了奧地利。他於一九九二年四月，在沙藤統治。

當被問及他的十七次任務中那次最困難，施布爾加說：「那女人。她是最困難的。我感覺遺憾。任務竟派到我頭上，我希望不要在人身上呢。她是一個三十來歲的體態苗條的黑髮美人。我不喜歡殺女人。一個女人有點不同呢。她是對方的特務分子，一個重要的特務人員，他們告訴我，幾個人失蹤，危險幹的。我的工作殊不容易，我在維也納她的住所附近殺她。槍彈穿過她的頭顱，我們相距很近。」

至於那次是最危險的，施布爾加說：「那很難說，沒有任務是會那麼輕鬆。時常都有些危險。我接到命令去殺一個軍事情報官。我殺了他，離開匈牙利，因爲當局要追捕我，在布拉格的那次，我的槍『走火』。我祗得用刀。或許是最危險的。一次是在何牙利，距離我故鄉不遠。我和另一個『處置人』一起越過鐵絲網，但結果有五個人，屋內有四個人，有一枝步槍和兩枝自動手槍。屋外有一個武裝的人，坐在汽車裡。我們先對付屋內那四個人，然後射殺屋外那個人。但我的同伴同時中槍，流血很多，我的手臂也中了一槍。我們在一個朋友家裡躲了兩天，然後潛回匈牙利。」

施布爾加對於他的任務，並不自傲，但他知道他滿意的活動會使任何特務人員（友好的或敵對的）畏懼。（中譯）

電腦處理照片 原子也看清楚

加州理工學院噴射推進力實驗所的科學家，目前正致力研究一種電腦處理照片的系統，原則上是把一座愛克斯光線機和電子顯微鏡，或是普通的光學顯微鏡，拍攝得的照片，轉成數字，如零代表白色，二百五十五代表黑色，黑白之間的灰色，用零和二百五十五之間的數字代表。然後編排了電腦的工作程序，把這些數字的輸入程序配合，以提高照片的像質素。

科學家認爲，在生物醫學研究工作上，用這種新技術，所拍的照片，細節可以看到細胞內的細小分子，甚至於原子的照片。

科學家過去曾用各種電腦技術，改進了太空船所拍的月球和火星照片，使圖像更清晰，而且糾正了一切歪曲的現象。

這種新的照片處理方法，是把形成照片的那些光度深淺不同的部分

在研究愛克斯光照片方面，使用這種新技術可以把每次所攝得的照片，作精確的比較。

吳元黎博士任 美國防部要職

一名中國人出任美國國防部助理部長，這是個新紀錄。不過，吳元黎早已歸化美國籍的。

吳元黎是出生于中國上海的，在倫敦大學獲經濟學博士，是中國名銀行家吳鼎昌的公子。吳鼎昌曾任貴州省主席。

吳元黎博士多年來均在胡佛研究所任職，並著有「中共經濟調查」等書，頗負時譽。

他此次出任國防部助理部長，負責研究影響美國國防與國際發展的國際事務。

吳博士之夫人是德國人，有一女兒，年已二十，現在丹佛大學讀書。（禾）

女秘書範圍益廣濶

工商業的支柱

這是美國最吃香行業之一，數逾二百萬名，最高年薪達二萬美元。

一個女秘書不一定是富有的、美麗的或聰明的，但她是最多人追逐的女人。她與她的同事構成了二百多萬的寫字樓工作部隊，但她們仍是求過於供，以至於有大商行要到別的地方物色。雖然有自動化的設備，秘書的技巧和判斷對於商業仍是重要的，而那早上九時至下午五時的工作世界，將會如果得不到這些女孩子支持。

什麼是一個女秘書？最近紐約時報的徵聘廣告欄佔五十五條篇幅，徵聘五十七類的速記員，執行助手，寫字樓經理，行政輔助員，研究工作員，以及普通的打字員。公務員在秘書範圍內有九百種不同的職位。「今日的秘書」雜誌的編輯安蒂爾德說：「種類之多，有如速記符號。」

一八八零年以前，秘書的工作沒有那麼多的分門別類——所有文書工作都由男人擔任。在那些日子，祇有男人才被認爲穩定可以應付這些繁雜的工作。在寫字樓受職的婦女，祇擔任掃地及倒痰盂的工作。

但後來出現了新發明，使婦女從工廠、農場及家庭獲得解放：打字員！一八八一年，紐約市基督教青年會訓練了八名年輕的婦女做「打字員」；一八八二年，商業世界產生了速記——打字員的新職位。當僱主們發現婦女薪較低於男人，而在談生意中眾來較美麗的，在寫字樓工作的男人開始被「炒魷魚」。

但那是許多年前的事，現在情形却又不同了。

一個女秘書的薪金，經過了幾年的經驗的，平均每週一百二十美元。在美國的大城市如洛杉磯、紐約及芝加哥等，開始時薪金一百二十五美元不是不常見的，而各大公司因爲恐怕失掉她們的女僱員，每六個月或每年加薪一次。一個老練的執行秘書，據說可獲年薪一萬五千美元；美國秘書公會有幾個會員，每年入息超過二萬美元。

「今日的秘書」對女秘書的調查，揭露美國女秘書的年齡平均是廿九歲！百分之九十閱讀多種消費者雜誌；百分之六十繼續在商業學校或大學肄業。

女秘書是廣告商所喜歡的，因爲她和她的同事們，有一百五十億美元可以用於購買衣服，化粧品及旅遊，而她們盡情揮霍。紐約的時裝業及巴黎的現成服裝店，在設計服裝時都想到女秘書；她們的口味，促成一切東西（由雨傘以至花盤）的改形。

老闆們所訂的秘書資格也包括忠實、機智、組織力、準確、可靠及判斷力。此外，她必須能够準確地打字，寫字清楚，每分鐘最低限度能打五十個字，打扮入時，速記的速度兩倍於打字，不請假以及不將她的戀愛生活帶進寫字樓。她必須是腦筋清醒，牙齒潔白整齊以及四肢靈活的。對老闆的前妻及保險經紀招架，是另一種技巧，那是一個老闆所喜歡的——除了一些比較保守的機構如保險公司、銀行及會計師事務所等之外，迷你裙是被認爲是適當的。

美國各地，現有秘書學校約三萬間，課程包羅萬有，從儀態以至心理學。

據許多大都市職業介紹所報告，近來雖多女孩子，希望於離校後獲得秘書職位。因爲剛畢業後未能立即找得所期望的職位，許多女大學畢業生暫時做職位較低的速記員或打字員，以等待機會。（呂）

藥劑及毒藥新法案將提出
中醫可在中藥使用毒藥
藥房未有藥劑師不得售抗生素

【本報訊】一九六九年藥劑及毒藥新法案，已於昨日出版之政府憲報中刊出，此法案短期內將在立法局提出，並代替以前於一九六六年四月二十日在立法局提出首讀之一項法案。新法案內容與舊不同之部份，係根據有關人士及專業團體之意見而修改者。本港藥業管理局，藥物業協會，醫學會及有關政府部門等，均已同意各修改部份，同時，修改部份亦儘可能符合其他有關團體之願望。新法案規定成立一毒藥管理委員會，會員包括藥劑業及醫界代表在內，其職責係就毒藥分類及管理問題，向新設立之藥劑業及毒藥管理局提供意見。中醫師仍得在傳統性中藥中使用毒藥，同時由於有若干中醫師公會曾向政府提出意見之故，中醫師仍得使用其源流久遠之店號名稱。根據此法案之規定，港督會同行政局有權訂例管制農業用毒藥。

政府並報昨日刊登一項名為「一九六九年盤尼西林（修訂）法案」，該法案不久將在立法局提出。根據該法案，未備有藥劑師之藥房，須在顯著地方張貼通告，聲明不發售抗生素。核准藥劑師須保存藥方之記錄達兩年。該法案又建議將「盤尼西林法例」之名稱改為「抗生素法例」，此係由於有三十多種抗生素藥物，包括盤尼西林在內，係受此法例管制之故。

腦科專家被控大律師指出
被告夫婦月入逾萬
豈會貪污收欵千餘

【本報訊】政府腦科專家被控貪污收受診金案，代表被告辯護之大律師余叔韶昨在其結案陳詞中指出：控方所控被告第一及第三項罪名，其証供前後不相符，請院將該兩項控罪撤銷。大律師又詳細考慮被告人夫婦醫生兩人月入過萬元之富裕環境，實不會如所控九項貪污罪，涉及欵項祇不過共一千七百八十元之可能性。

因辯方大律師陳詞仍未畢，官諭押候今晨續訊。

是案被告鄒顧庭，卅六歲，被控九項貪污性收取病人欵項罪名。被告由李柱銘及余叔韶兩位大律師代辦，否認控罪，案由維多利亞地方法院奧利華法官主審，由檢察官邊靈頓主控。

昨開庭後，由主控檢察官繼續其未完之結案陳詞說，也很奇怪，被告原是一工作很忙之人，何以當晚既見其妻，又不將代收李祖華之支票，著其妻存入銀行，照平常一般習慣，被告之妻，既已出面掛牌行醫，何以其本人卻沒有開設戶口？

主控檢察官陳詞完畢，即由代表被告辯護之余叔韶大律師作結案陳詞。大律師首先指出：被告人月薪六千一百元，其妻月入為四千元，夫婦兩人入息甚可觀，而是次所被控九項貪污罪名，涉及欵項祇不過共一千七百八十元而已，故謂處於被告人夫婦之環境，實不會有所指控之可能。

大律師又說：有六十名曾在醫院就診於被告之病者，願意出庭作証，指証被告並沒有向他們收取過任何欵項，雖然此舉並不能絕對地以証明被告人之清白，但最低限度，可藉此窺見被告之為人。

大律師指斥主控檢察官在其陳詞中曾說及伊利沙伯醫院外科醫生，選次都很願意幫助被告人。大律師指出這樣說法，會很容易使人發生錯覺，以為這些醫生會作假証供，這當然對於被告方面是有損害。

大律師跟着又指出：被告被控之九項貪污罪名，其中第一項及第三項，在法律上法庭應將之判予撤銷，因為根據有兩點理由：㈠有關日期方面，控罪內是指控被告於一九六八年九月廿七日貪污性收受李祖華五十元，但在李的証供中，卻指被告是在九月廿三日向他收取診金五十元，從未有提過廿七日。㈡李的証供，指被告所收取的五十元，是照X光費用，但控方卻指這是診費；第三項控罪指被告貪污性收取馮慶柱五十元診費，但在馮証供中，祇謂被告收取該五十元，作為照X光之用，故控方証供，對此不獨並無實質，且前後不相符，法庭應將上述兩項控罪判予撤銷。

關於所控被告最後三項，即第七、八及第九項控罪，當時原告人譚同其子，就診於伊利沙伯醫院被告診症室，但控方祇由其父親庭作証供，據謂其子（即由被告所診視之病人）因精神有問題，不能出庭作供；另一証人探員麥金則供說，結位青年証人，脾氣暴燥非常，不過，據辯方証人，即曾診視該青年之陳醫生、張醫生，都供說：這位青年証人，對於答覆問題，非常清楚，這樣說來，何以控方不使其子出庭作証，實令人有莫大之懷疑。

片場臨記竊取道具鈔票
十九張「大牛」帶回家
訛稱中了政府獎券
揭發偷竊罪判繳堂費二百元

【本報訊】一名電影臨記，在拍戲中檢獲作道具之仿製五百元大鈔十九張，竟返家訛稱中了政府獎券，給兩張與乃弟，後被揭發檢控，以偷竊罪名落案，在中央裁判署受審。被告認罪，並請求法官不留案底，法官拒絕，判繳付堂費二百元，但留案底。

被告男子余炎穩，卅九歲，邵氏片場臨時演員。被控於上月五日，在新界西貢清水灣道邵氏片場偷竊十九張仿製香港五百元紙幣，共值三元零四仙。

主控白賴仁幫辦透露案情稱：被告為邵氏片場臨時演員，專飾演打手，六月五日在邵氏片場拍製一部武俠片「遊俠兒」，而隔鄰影棚則在拍製一部「人頭馬」影片，其中一幕鏡頭，係表演匪徒打劫銀行，劫得大疊五百元大鈔，自銀行衝出時中槍倒地，隐中五百元大鈔散滿路中，事後由一位負責管理道具之姓胡者檢回該等用作道具之仿製五百元紙幣，發覺失去十九張，原來為被告執取返家，對家人表示獎中政府獎券，并給兩張與其弟，最近其弟因為另一事為警方調查，因而揭破其中秘密，予以拘控。

疑與兩萬餘元騙案有關
失蹤八年商人
昨被探員捕獲

【本報訊】一名為警方追尋八、九年的出入口行經理，因涉嫌與一宗涉及欵項二萬餘元的騙案有關，昨下午被商業犯罪科人員拘捕，將於今晨解往中央裁判署。

該男子四十二歲，昨下午被警方傳往李寶椿大廈商業犯罪調查科接受盤問後，為警方把握證據，將他當場逮捕。

據悉：該名男子於八年前乃一家出入口商行的經理，他於一九六一年突然從山頂寓所失蹤，當時警方人員曾進行調查一宗銀行失欵，該批失欵原來經由外滙戶口而轉移到星加坡某幾家銀行。

自該名男子失蹤後，警方相信他已潛往星加坡。兩個月前，該男子又以假名字潛返本港，並另行創設一家出入口商行，當他前往中區某銀行以發票貸欵時，被一名銀行職員認出廬山真面目，即行報警，他當離開銀行時，立即為警方傳訊。

童犯逃脫
隨即被捉回

【本報訊】赤柱兒童教養所一名十七歲童犯，昨晨在離開教養所出外工作時，乘機逃脫。但不久即被警方將其捉回。

據悉：昨晨十時十五分，兒童教養所一名童犯，於集體離開教養所出外工作時，乘機逃脫，獄警在點名時，發現有人逃走，遂立刻展開搜捕。結果在警犬的協助下，於下午一時二十分，在南灣附近將該童犯捕回。

該童犯是因觸犯交通規例而被判管教的。

黎家驊在扶輪社演講
香港華人不應忘本
呼籲發揚中國文化

黎家驊在九龍扶輪社演講

【本報訊】九龍民政司黎家驊，昨日出席九龍扶輪社在半島酒店舉行之午餐會，九龍扶輪社社長許榮基主持例會，黎氏以「勿以自己為恥」為題，呼籲本港華人勿以身為中國人為恥。

黎家驊稱：中國人有很多長處，是港華人貢獻重大，自恥者令人費解及遺憾。西方文化有很多值得學習，然中國文化亦甚多值得保持及發揚光大；不明白這個道理的華人，他們吸收了西方文化的皮毛，而放棄中國文化的優良傳統，竟以身為中國人而感到羞恥，這類的「華人」，以不能寫或讀中文為榮，以不能和他們的國人講中國話為榮，實在可說是個「敗類」。

黎氏說：我時常擔心自問，為甚麼政府偏請我及其他本地人士？我認為是因我們不是跟外國人絕對相同，我有我的見解，我來自不同的環境，尤其是我有些知識我能是其他外僑公務員所欠缺的，證明我們有若價值。我希望沒有人認為我是個極端民族主義者，我所強調的只是一個人千萬不要以自己為可恥。我希望我說的不要被誤會為支持種族分離或向香港其他國籍人士的所作任何批評，我是絕對尊重我的外國同僚好的品質及擅長，和其他國籍人士對本港的貢獻。我只感到香港的華人應明白其長處，以「身為中國人而感羞恥」這種想法，是萬二分不健全的。

兩名飛仔公廁行劫
擊傷兩人掠欵逃去

【本報訊】西營盤東邊街昨發生飛仔在廁所行劫事件，一名中年男子在該處如廁時，被兩名飛仔掠去現欵數十元，事主及聞聲馳援之友人，并為劫匪以木棒擊傷。

此一公廁內行劫事件，發生在昨晨七時許，當時一名熊漢清，四十九歲中年男子，正蹲在西營盤東邊街公廁內大解時，有兩名年約十餘歲的飛仔走近，向熊討取香烟，熊不虞有詐，遂取烟給予，詎該兩匪走攏取烟後，再要熊給以五元，熊不予，且痛斥之，其中一飛仔迅即以木棒向熊迎頭擊下，另一飛仔即撲前，搜其衣袋，結果掠去袋中現欵數十元逃去，熊被劫後，即起身追逐，抵公廁門口時，適熊有一友亦如厠，熊即呼叫該友攔截，不料其友亦被兩飛以木棒擊傷，頭部血湧湧下，兩人均無法攔截追捕，兩飛仔遂得從容逃去。

事後兩傷者被送院敷藥，該案則由警方人員調查中。

石崗燬木屋
燒傷兩兄弟

【本報訊】新界石崗機場附近錦田大街一間木屋，昨日下午五時許，發生火警，有兩兄弟被火燒傷。

兩名傷者為：陳明堂，十三歲；陳沛堂，十歲；兩人均是左足被火灼傷。

發生火警的木屋，是一間製造塑膠及五金的工場，由鐵皮及木板蓋搭而成。火警發生後二十分鐘，火勢始被消防人員所撲滅，整座木屋被焚燬。

梁振邦夫人
捐助明愛醫院

【本報訊】明愛醫院為天主教新界之最新而最完善之醫院，位於深水埗蘇屋邨保安道。建築及各項建設達三千萬港元，病床九百張，並有三間最新型設備之X光室，手術室、產房、嬰兒室、內科、外科、骨科等，及有駐院之眼耳鼻喉及皮膚之專家醫生。經費來自西德及本港之熱心人仕。

本港營業建築商梁振邦公司董事長梁振邦伉儷，日前同到該院參觀，由該院院長陪同，並詳細解釋該院狀況與宗旨。梁氏伉儷參觀後深為感動，並於日前拜會香港天主教最高領袖徐誠斌主教，聆聽主教詳述該院組織概況，及暢談本港福利一般情形。並由振邦按揭置業建築有限公司董事長梁振邦夫人，呈送徐主教支票，作為捐助明愛醫院之用。徐主教代表該院親自接受，並合照留念。梁氏夫婦亦為一熱心天主教人仕。

該院並於下月十七日下午四時招待貴賓參觀該院之設備，並敦請黎家驊民政司員蒞臨致詞。

香港專上學生聯會
今在荃灣舉行
介紹專上學院

【本報訊】香港專上學生聯會定於今日下午二時在新界荃灣海壩街荃灣官立中學禮堂舉行「介紹香港各大專上學院」，歡迎各中五、中六同學到場參加，作為升學前之準備。

香港專上學生聯會是一個團體，已於上兩星期內，分別在香港及九龍舉辦，是次乃為荃灣及新界區同學而舉行。該會並已邀得屬下各院校派出教師及學生代表各一人，向本港中學生介紹他們本校之各方面情形。據悉：教師代表將會談及課程、入學資格及經濟援助等情形；而學生代表則會談及各院校之生活情形；最後，大約有五十分鐘給與到會的同學發問。同時，有關各院校之小冊子，亦會在場分發。

香港專上學生聯會屬下之院校為香港大學、香港中文大學之崇基學院、新亞書院及聯合書院、羅富國師範學院、香港工業學院及香港浸會書院。

瑪麗醫院附近
三貨車相撞
一死一重傷

【本報訊】港島薄扶林道瑪麗醫院附近，昨晨發生三輛貨車連環相撞，兩名途人被撞至一死一重傷。

據悉：事發於昨晨七時五十五分左右，三輛貨車於駛至薄扶林道近瑪麗醫院門前時，突告連環相撞，當時有兩名路人走避不及，當場身受重傷，其中一名於送抵醫院時已告斃命。死者名張振嘉（譯音），四十七歲，另一傷者姓名未詳。

徐誠斌主教、天主教福利會主席，羅志能、梁振邦伉儷合攝。

北角樓宇
今晚部分停水

【本報訊】港島北角區部份樓宇，將由今晚十時起，暫停供水八小時。受暫停供水影響的地區為：英皇道、長康街及堡壘街範圍內之樓宇。

潮南下午校師生
昨集體參觀本報

潮南下午校畢業生四十五人，昨由校長李達新、導師陳英華、洗玉霞、曾閃卿率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等，並分別解答各同學所提出之各項有關工作上之問題。

圖為該校員生於參觀後在本報門前合攝

港大地理系學生
本月進行研究
香港居住狀況

【本報訊】香港大學地理系，在本月內將進行一項「本港居住狀況」之研究。

該項研究是配合去月份港大社會學系已進行之研究，研究內容，包括本港居民之居住面積、衛生設備以及居住環境與社會經濟情況之關係。

是次訪問之範圍，將集中香港市區私人住宅，特別以戶主為訪問對象。

該項研究全部由該系之師生負責策劃，所有訪問工作，將由該系同學擔任。該系希望在訪問時間，居民能給予協助，使研究得以順利進行。

是次研究之訪問工作，於本月初開始，大約在月底之前可以全部完成，如住戶對上述訪問有任何問詢，請與該系秘書聯絡。

龍翔道公務員屋宇
本月廿日前可遷入

【本報訊】副輔政司鄺振桐昨日在他的辦公室裡舉行的一項簡單儀式，將龍翔苑一層住宅的門匙交給它的主人陳淑媛女士。陳女士是教育司署紅磡官立學校校長。

已繳付首期樓價的其餘九十一名公務員，將於本月二十日之前簽署合約，和領取住宅門匙。

龍翔道的政府樓宇，是公務員新屋宇計劃的一部份，該處共有樓宇二百九十六層，可容納二千三百五十人。

電車公司要求
優先辦小巴士
總經理表示騷動時已有此計劃
但因未符合法律規定故未實行

【本報訊】小型巴士法例通過後，電車公司首先向港府申請要求得到優先特權開辦小型巴士，關於此事，律政司羅弼時在星期三立法局會議中曾表示政府仍在考慮中。

電車公司總經理沙文昨表示：香港電車公司、中華巴士公司、九龍巴士公司與現在經營九人車之商人，均有特權要求政府優先給予小型巴士牌照，電車公司所得到之小型巴士牌照，應與其他經營公共交通者，有此等之特權。

沙文又謂：截至目前為止，該公司尚未知政府會接納其申請給予經營小型巴士牌照與否。當一九六七年交通面臨困難，政府要求我們在可能範圍內，儘速恢復行車，當時我們已想到利用九人車搬運乘客，但本公司法律顧問則謂九人車載客未符合法律規定，故未有實行。現在小型巴士已合法化，本公司大可以辦小型巴士。

牛奶公司

七月風味

檀島雪糕

FLAVOUR OF THE MONTH
HAWAIIAN FESTIVAL
DAIRY ICE CREAM

—$2.00
—$8.00
—$16.00

本月份雪糕具有濃烈熱帶生產之風味，採摘天然成熟之金黃色菠蘿及甘鮮鮮椰之椰子汁，配以純正甜滑之雪糕，是仲夏中之最佳消暑食品。本月份特色"檀島雪糕"經已在港九各大利便店有售。

家庭用戶電話訂購請撥到兩上電話：H-777281

童裝欵多碼齊！

有T恤
衫裙
套裝
價格由
$3.80—$24.50

台灣民生物產有限公司

哮喘 久咳

俗稱又名扯氣 蝦痒

卅年老中醫 經驗醫師

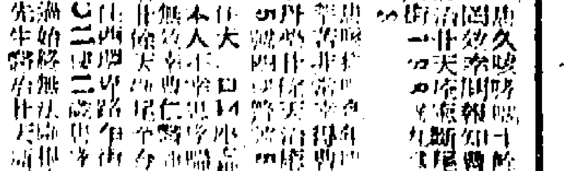
曹仁

專醫斷尾

鋪保 愈後收費

五單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言

忠告久咳哮喘諸君



李永達
文東成
林淑珍
梁志豪

因公受傷勞工獲更大保障
勞工處衛生指導員計劃擴大各項服務
工人意外受傷應速向衛生組報告

【本報訊】勞工處的工業衛生科現正計劃擴充屬下衛生指導員及護理人員的服務，使因公受傷的勞工得到適當照顧和保障。

衛生指導員是由醫務衛生處調派至勞工處工作。她們都是已經完成受訓的護士，並且在結業後，曾參加一年深造，攻取英國衛生指導員的合格文憑，對有關醫學衛生具有有關醫學衛生的專門學識。她們的主要任務，是照顧在意外事件中受傷或患職業病的工人，確保他們在受傷期內獲得適當的醫藥照料，協助因傷而至永久殘廢或局部殘廢的工人，依法向僱主追討賠償。

衛生指導員及跟她們一起工作的護理人員，對於工業內因公受傷的勞工，無論傷勢是否嚴重，均進行查詢及訪問。根據勞工賠償法例，僱主對一切工人受傷的事件，均須呈報。但為防止有任何漏洞起見，工業衛生科在港九設有急症室的醫院（即伊利沙伯醫院、瑪麗醫院、廣華醫院及鄧肇堅醫院），均派有護理人員當值，遇有工人因傷入院，即進行詳細查詢，將工人的姓名、地址、受僱工廠的名稱、受傷原因及傷勢狀況等，加以紀錄，擬成報告交與勞工賠償組，該組立刻進行調查。

受傷工人，並非一定進入醫院治療，有些工人自願前往公司所特聘的醫生或其他醫療所診治。遇此情形之下，衛生指導員會前往傷者的家庭訪問，在訪問中所需要知道的，是診治傷者的醫生，一定是要註冊的合法醫生，同時在傷者痊癒後須交証明書。

曾在勞工處服務了有四年之久的衛生指導員顧鳳屏說：「為保障他們自己的利益，受傷的工人是應通知工業衛生組，因為有時受傷的程度表面上看來並不嚴重，但卻可能引致永久性的殘廢，非經合格的醫生檢驗，是很難知道的。」工人傷癒出院後，假如不致因傷殘廢而影響日後的謀生，則事件便告了結，相反的話，僱主方面必須給予賠償，數額多少，是根據醫生報告內所指出傷者日後損失的工作能力而定。在大多數情形下，勞資雙方對賠償問題，會自行達成協議，因為大部份有規模的工廠，均為工人購有勞工保險。但若工人對賠償數額不滿，則須由法庭判定，衛生指導員將為傷者安排出席醫務委員會，由委員會鑑定他因殘廢而損失的工作能力，擬成報告交由法庭作判案的參考。

衛生指導員的其他工作，包括訪問各工廠，指導廠方如何設立管理完善的急救站，為報名參加安全訓練班的工人安排上課時間及地點，處理所有關於勞工傷亡問題的查詢，以及調查職業病症的成因等等。

本港目前共有衛生指導員約一百名，除在勞工處服務外，她們大部份是在各母嬰健康院內工作，指導市民有關衛生健康的常識，為孕婦作產前檢驗及向她們灌輸育嬰常識，此外又經常前往新界的村落及離島訪問，為鄉民服務。

秦劍家奠超度幽魂
小燕飛由美回港昨前往拜祭
山河無知問亡父何以要過橋

【本報訊】自殺斃命之名導演秦劍家人，昨日在鑽石山斧山道寶[illegible]洞，替秦劍舉行「三[illegible]」之齋，並打齋超渡其亡魂。

昨日親臨祭奠的，除特別由美國飛回之名影星小燕飛外，尚有秦劍門下弟子謝賢、龍剛夫婦、江雪、潘炳權、吳丹等。

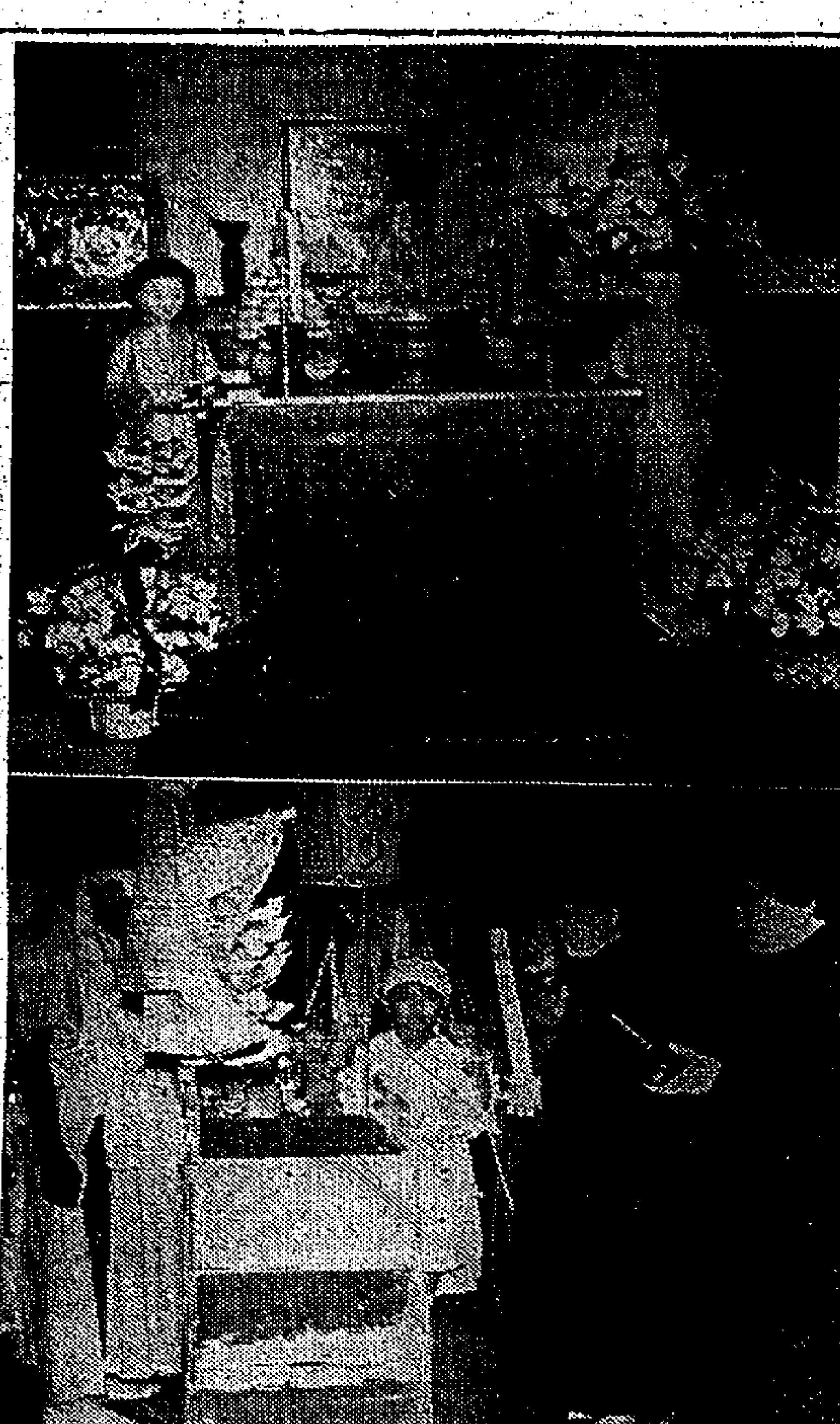
超渡儀式分為：㈠招亡魂，㈡散花，㈢沐浴，㈣過仙橋，㈤放焰口等。儀式由下午六時許開始，直至深夜始散。

在寶[illegible]洞秦劍靈堂前，除擺有秦劍遺照外，尚有香燭、糕餅、生果，與及金磚、銀磚、金山、銀山、望鄉台與及沐浴亭等等。

秦劍遺孤陳山河於六時三刻左右抵達，眾人向秦劍拜祭過後，即舉行過仙橋，由陳山河扭幡扶靈。過仙橋儀式完畢後，山河再返回靈堂向亡父遺像叩拜，然後除去孝服。

在休息期間，山河曾向龍剛詢問何以爸爸死後要過橋？龍剛妙語答以其父生前未過橋，所以死後要過。

龍剛昨日在接受記者訪問時表示，昨日超渡法事，乃由秦劍家人付款。至於「花花公子」一片演所得，龍剛指出目前數目仍未知，但照戲院規定，放映後至少要兩個月方能付款，所以目前該款尚未能交予秦劍家人。



（上）超渡秦劍之靈位。（下）在超渡秦劍儀式中，陳山河持靈牌過仙橋。

金國大廈劫殺疑案
婦人赤裸倒斃床上
警方查詢一名男子

【本報訊】警方人員昨日在金國大廈劫殺疑案現場檢獲一本記事簿，該簿上有若干人名，相信為死者生前「好友」，警方目前正極力訪尋簿上有名人士，以圖尋求有關該案線索。

該宗劫殺疑案發生於昨晨零時五十分左右，在灣仔馬師道金國大廈四樓四號室內，一名四十五歲婦人佘珊，被發現全身赤裸，頭部重傷，臥於床上。其後証實斃命。

據悉：死者佘珊，又名佘淑珍，為一風塵女子，經常在灣仔區出沒，薄有積蓄，兩月前乃在上址租得一層四樓，將之間有房間三個及梳架床多張，分別租與朝出夜歸單身男子，她自居於向海之一便房中。

據說死者曾與一男子同居，該男子有一母。據另一婦人透露：死者於一年前曾患病在醫院留醫，於二月前出院，乃遷入上址。

至昨晚深夜為止，有一名李姓中年男子，仍在警署接受問話，據說該男子可能提供有關該案資料。

此外，據說死者有一子一女，其女已出嫁，女婿為電車公司職員，昨日警方人員曾一度與彼等會晤。

據接近警方人士透露：劫殺疑案現場，曾有被搜過跡象，但在櫃內有二百元現款，仍安然無恙，僅失去一隻價值百元金戒指。

天氣與潮水

吹和緩西南風，除局部地區有驟雨外，天氣晴朗及炎熱。預料午間最高氣溫約為攝氏三十二度。昨日最高氣溫為攝氏三十一點四度，最低為攝氏二十七度。

今晨零時氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之八十四。

高潮：上午三時三十三分　下午二時正

低潮：上午七時三十八分　下午九時零五分

梯間有棄嬰 兩男女失踪

【本報訊】警方現正找尋一名一歲大棄嬰的母親。該嬰孩頭大，面尖，鼻尖，眼細，口細，在上月三十日下午七時四十五分被發現遺棄在油麻地廟街二五八號的樓梯間。當時穿着紅白花圖案恤衫，黃綠色褲，被一條白綠色的毛巾包裹着。

另外又有一名婦女及一名男童離家出走案。失蹤婦人名吳齊仲，又名吳麗珍，十九歲，家庭主婦，高約五尺，中等身材，面圓，住在旺角鴨寮街某號。該男童名江吉寧，十四歲，約五尺高，面長，皮膚黑，眼大，唇厚，住在旺角洗衣街。

任何人士如有消息關於該名棄嬰，或發現上述婦人及男童者，請向旺角警署聯絡，電話：K八零零三一內線五二零、五三七，或向就近任何警署報案。

（右）在油麻地廟街二五八號樓梯間發現的棄嬰。（中）失踪婦人吳齊仲，又名吳麗珍。（左）失踪男童江吉寧。

左派製片廠掀起批判潮
低級對高級人員不滿
拒絕無代價逾時工作

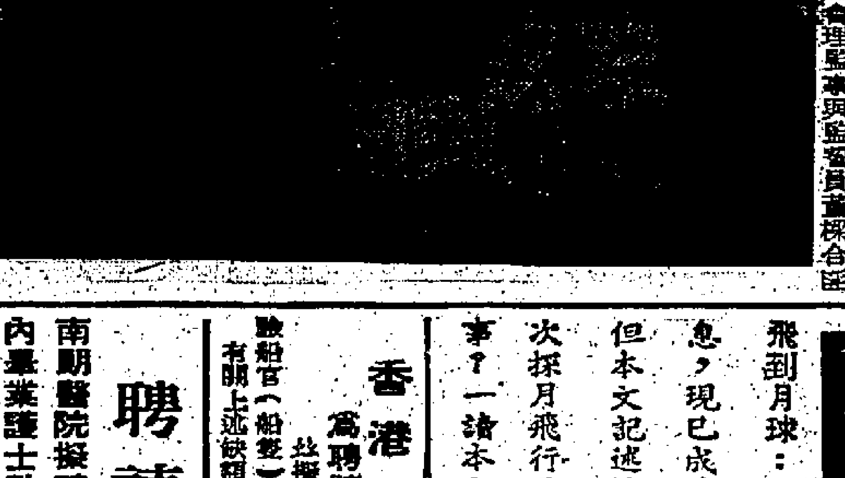
淸水灣道的左派製片廠，正進行了一項如火如荼的批判運動，如所週知，左派的批判運動是無所不批，無所不鬥的。這一回，是片廠中薪金較低的員工，向高級人員批判，被批判的包括導演，男女演員等；片廠的管理方式，也是他們感到不滿的，左派製片廠現在正是多事之秋，鬥爭方興未艾，恐怕又難免要鬥跑一些人，左派影圈，愈來愈顯得「人丁單薄」了。

甚至，左派製片廠本身，對於應該拍製那一類的影片，也是意見參商，矛盾重重，常常引起衝突。主要原因是：染有宣傳色彩的片子不賣座，但大老細又不許製造「毒草」，否則，他們設立這個製片廠就一無作用，他們製片就是要宣傳，並不是要賣座，因此，諸如這班人的武俠、文藝、言情一類片子，大老細是不准拍的，祇許為「毛澤東思想」而工作。這麼一來，左派出品的影片，賣座紀錄每下愈況，片廠入不敷支，員工薪金一再被減，因而形成了這一次的批判運動。

這些低薪員工指摘公司頭頭們不肯作任何犧牲，照樣享受，過着奢侈的生活，苦的是一班低級員工，使他們對不合理的現狀非常不滿，他們拒絕逾時工作，因為，左派片廠逾時工作是沒有補水的，沒有代價，誰肯浪費時間？

廣告聯誼會理監事就職
保良局主席董樑監誓

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會第十一屆理事長曾憲鴻，副理事長林家爾，曾光，監事長李茂祥，副監事長林南岳，李奕，理事姚玉棣，古兆强，歐陽沛榮，梁潔冰，陳俊常，翁宗民，黃健青，羅翠霞，監事張雄，李培生等，前日下午六時假座銅鑼灣紅寶石酒樓舉行就職典禮，並請該會名譽會長保良局主席董樑監誓，紳商名流，各報館代表，各行業先進，社團首長，致送花籃及臨觀禮者數百人。首由該會永遠會長黃宏光致詞，繼請監誓員董樑主席致詞，據指出報紙能深入社會每一角落，更遠及海外各地，遂可以「傳閱」、「保存」來作永遠的參考，故報紙廣告，具有遠大的前程，因此希望一致努力，一方面培養新血，一方面改進技術，為工商界發出最大的效力」。新任理事長曾憲鴻致詞，闡明該會之工作及其個人與列位理監事之抱負，當遵循黃宏光會長及歷屆前賢之指導，發揚團結精神，促進會務，尤其致力加強廣告訓練班，造就廣告人才。嘉賓致詞者有星島晚報總編輯盧灝川，東華三院總理李進三，保良局總理詹誠，黃[illegible]知卓見，語多精闢，掌聲如雷。繼由監事長李茂祥致謝詞，九時歡讌，賓主盡歡，又蒙美遊樂廠梁天賜先生致送全塲萬事發青，並此致謝。



中文報廣告員聯誼會理監事與監誓員董樑合照

葉利堯林天鶯結婚

本年度美京公主林天鶯小姐，昨在香港大會堂婚姻註冊署與港府工務局工程助理葉利堯舉行結婚典禮，林小姐為香港美京有限公司營業部秘書，曾於去年該公司聖誕聯歡會席上，被選為最受歡迎之女士。新婚夫婦設宴款待嘉賓，並將赴台灣作為期兩週之蜜月旅行。

表演雜技失手傷人

【本報訊】一名年僅十六歲之雜技表演女郎，昨日凌晨在表演中一時不慎失手，以致自己之口部，腕部均受傷。

社工訓練營即開始報名
大專聯會主辦

【本報訊】香港天主教大專聯會及天主教青年聯會，定下月廿三、廿四、廿五一連三天於薄扶林教區青年中心舉辦第三屆「義務社會工作人員訓練營」，凡年十七至廿五歲有中學以上程度之青年，不論性別、宗教皆歡迎參加。全部費用為十元，報名表格即日開派，可逕向九龍界限街一百卅四號明愛中心六樓天主教大專聯會索取，函索亦可。

樂理考試定九日舉行

【本報訊】香港學校音樂協會主席宣稱：該學院於本年七月舉行之第一級至第八級之樂理考試，考生共六百三十五名（去年四百五十名），考試日期將為本月九日。

因考生人數之遞增，現倫敦已空運試卷以補不足之數。考試將在東華三院第一中學（牛津道）、九龍華仁書院（?）、[illegible]道中學（加士居道）及拔萃女校（佐敦道）舉行。

工商處半年內付出八萬四千元作為緝私情報費

【本報訊】工商處於過去半年內曾付出八萬四千元與提供有關私運黃金及漏稅商品之情報員。

此款係由緝私處高級官員付與出售情報之人，從而導致搜獲黃金與[illegible]品。

緝私處助理總監韋士庇稱：在港內與機場之大部份拘捕與搜查，均係依據「線人」之消息。

政府消息來源昨夕稱：工商處設立稅收獎金，最高額為二十萬元，用以酬謝情報。今年至今，政府已付出八萬一千六百六十元與各項情報，因而搜獲黃金、白銀（一千四百元）及納稅品（一千四百六十元）。

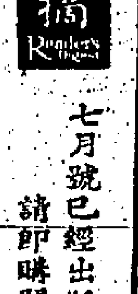
根據此等情報，緝私隊拘捕三〇四人，及票傳九百六十八人。

通過與「線人」之密切聯絡，九百人之緝私隊今年所搜獲已比去年同期為多。

炮竹禁令仍執行 香港節不放烟花

【本報訊】政府發言人稱：政府並不考慮放寬於一九六七年騷亂後所實行之炮竹禁令。但謂，情勢將常予以檢討。

詢以今年十二月舉行「香港節」時，政府有否舉行放烟花之節目。發言人謂：鑒於炮竹之禁止使用，「香港節」籌備委員會並無計劃放烟花。



讀者文摘
Reader's Digest
七月號已經出版 請即購閱

飛到月球：人類即將登陸月球的消息，現已成為人們酒餘飯後的話題。但本文記述的卻是作者親眼目睹的一次探月飛行及登月情形。這是怎麼回事？一讀本文，便知其中玄妙！

聘津貼教師

茲擬聘請合格教師一位（小學級兼手工）以能熱心教導盲童為合，申請書請寄香港薄扶林道一三六地段心光盲童學校以便約見。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請

驗船官（船隻）（海事處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

聘請護士

南朗醫院擬聘本港註冊，或澳門，國內畢業護士數名，請詳資歷函香港仔黃竹坑，南朗醫院護士長。

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）
根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲明者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質同任何損失之預算之紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界西貢北部之油麻笏一段面積約三點八英畝之政府海灘及海床範圍內將興建一塊海區。西南面以現有垂直岸壁為界，該界線由西貢戲院東角開始，向西北方蜿蜒伸展，總長約四百七十英尺；西面以隣接巴士廣場之現有堤坡岸壁為界，向北方伸展，長約二百一十英尺；西北面以現有垂直岸壁及高水位為界，向東北方蜿蜒伸展，長約三百三十英尺；北面以一直線為界，向東方伸展，長約一百二十五英尺；東面則以一條連接西南面及北面邊界線之各該東方末端之直線為界長約八百五十英尺；該段海床之伸展界限，經已用紅色在P．四二五三號圖則內填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六九年六月廿七日

工務司盧秉信

風濕筋骨專家

風濕

新運梁衛藥 自置醫館

專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

十年廿年手脚

屢醫不能行動

醫館：九龍彌敦道六四八號四樓

求診者由左邊樓梯上落

星期日照常應診

新電話簿

轉換地點及日期

請留意各大報章廣告

香港電話有限公司啓

海員通告 一九六九年第卅二號（T）
為在香港領海糧船灣海進行爆石工程事

日期：一九六九年七月七日至七月十一日

位置：北緯二十二度十九分五十六秒 東經一一四度二十分三十五點五秒

地區：梳甲排。

詳情：爆石工程將於每日正午十二時至下午二時在上述位置進行。

備註：參加是項工程之船隻將展示大紅旗，所有船隻務須遠離該工程區

有關海圖：三六一二。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅禮彬

香港政府公告
為聘請公務員事（教育司署）

甲：工藝教師（男性）此項職位為長俸性質，唯受聘者需經試用兩年，日後且有機會升為助理教席（技術）。具有特殊經驗及認可資歷者有被考慮為助理教席（技術）之可能。

(甲)缺及(乙)缺：房屋建築學

(丙)缺：無線電

(丁)缺：電機，電子工程

(戊)缺：電器技工

(己)缺：機械工程

（一）資歷：

（1）年齡在三十五歲以下者為適合。

（2）持有香港工業學院有關學科之文憑或高級證書或同等資歷，及具有取得該等資歷後最少一年從事與上述有關之實際工作經驗。

（3）能以英語教授課程。

如有教學經驗者，可獲優先考慮。

（二）待遇：

工藝教師：月薪由港幣九百九十六元起，分八次遞增至一千四百六十四元止。

助理教席（技術）：月薪由港幣一千五百三十九元起，分九次遞增至二千三百四十九元止。

(甲)缺：房屋建築學及木模製作

(乙)缺：房屋建築估價，建築科學及工業美術

(丙)缺：無線電原理及實習

(丁)缺：電機，電子工程原理及實習

(戊)缺：電器技工原理及實習

(己)缺：機械工程及有關學科

此外並須協助有關課程之策劃及管理及担任其他職責。

乙：工藝教師：此項職位為長俸性質，唯受聘者需經試用兩年，日後有機會升為助理教席（技術）。具有特殊經驗及認可資歷者有被考慮為助理教席（技術）之可能。

（一）資歷：

（1）年齡在三十五歲以下者為適合。

（2）持有香港工業學院之文書速記證書，或同等學歷，及具有取得該項資歷後至少三年之實際工作或教授文書速記課程之經驗。

（3）能以英語教授課程。

如有「聽寫打字」或「商業儀器」經驗者，或有教學經驗者，可獲優先考慮。

（二）待遇：

工藝教師：男性——月薪由港幣九百九十六元起，分八次遞增至一千四百六十四元止。

女性——月薪由港幣七百零二元起，分八次遞增至一千一百零二元止。

助理教席（技術）：男性——月薪由港幣一千五百三十九元起，分九次遞增至二千三百四十九元止。

女性——月薪由港幣一千一百五十六元起，分九次遞增至一千八百四十一元止。

（三）職責：在摩理臣山工業學校教授「必文氏」速記，打字及文書課程，並需協助有關課程之策劃及管理，及担任其他職責。

丙：木工導師（男性）此項職位為長俸性質，唯受聘者需經試用兩年。

(甲)缺：造木技工，木工工藝及造木機器

(乙)缺：油漆及裝修

(丙)缺：木模

(丁)缺：機工或鉗工（打磨）

（一）資歷：

（1）年齡在三十五歲以下者為適合。

（2）須完成有關行業之正式學徒訓練，或同等資歷，及具有取得該項學徒訓練資歷後至少九年從事與上述空缺有關之實際工作經驗。

（3）有相當良好之英文程度。

（4）具有堅強個性及確有管理下屬之能力。

（6）須參加工業學院行業能測驗並能獲得合格。

如在工業學院修讀一項與本身行業有關之課程，或有教學經驗者，可獲優先考慮。

（二）月薪由港幣九百九十六元起，分八次遞至一千四百六十四元止。

（三）職責：

在摩理臣山工業學校指導下列一項之「技術員」及「技工」程度之學生工藝原理及實習。

(甲)缺：造木技工，木工工藝及造木機器之使用。

(乙)缺：油漆及裝修

(丙)缺：木模

(丁)缺：機工或鉗工（打磨）

此外並須負責機器及工具之保養，協助有關課程之策劃，與管理並担任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各職業介紹處或政府機關，索取表格，註明申請之職位及填妥後請最遲於一九六九年七月十四日前寄回香港銅鑼灣禮頓道利苑大廈四樓教育司署秘書處收。申請人如在該日後六星期內仍未獲得通知約見者，可認其申請已作落選論。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請

（一）小販管理隊總監（男性）（市政事務署）

（二）女監督（監獄署）

（三）教育官（工業）（土木及結構工程）（男性）（教育司署）

（四）助理結構工程師（工務司署）

（五）二級屋宇工程事務督察（工務司署）

（六）助理教育官（工業）（商業管理）（教育司署）

（七）教育官／助理教育官（工業）（教育司署）

（八）助理電器督察（工務司署）

（九）衣服房監督（女性）（醫務衛生處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（十）二級救護員（消防事務處）（須接受八星期之初級訓練，在訓練期間作為臨時性按日計薪；訓練完滿結束後即轉為長俸制，但須由開始接受訓練之日期計算作兩年試用）

甲、資格：

（一）年齡——十八歲至三十五歲；

（二）操流利粵語及能寫與讀中文；

（三）申請人如有下列條件可獲優先考慮：

1. 高度——最少五呎六吋；
2. 體重——不少過一百二十磅；
3. 胸圍——在呼氣時不少過三十四吋，及最少可膨脹二吋；
4. 視力良好。

（四）持有有效駕駛執照及通曉其他中國方言者較佳。

註：申請人須在消防事務處之招募試及體力測驗獲得及格。

乙、待遇：由每月三佰一十三元起分十五次遞增至每月伍佰伍十一元，每月另加津貼六十元。如担任駕駛救護車工作，每月再加津貼二十伍元。

丙、職責：從事救護車出勤工作及担任消防事務處長所指派之任務，須穿着制服及輪流當值及須遵守紀律。

凡對上述職位有意者，請往任何救護站或消防局索取申請表格，填妥後最遲於一九六九年七月十四日下午五時寄回香港灣仔軒尼詩道三百二十三號消防事務處秘書收。申請人如在該日後六星期內仍未經通知約見者可認其申請已作落選論。

（十一）小販管理隊員（男性）（市政事務署）職務為管理本港小販，凡年齡在十八至三十歲間，在本港連續居留最少兩年，體格强壯，視力良好，身高不少過五呎四吋，體重一百一十磅，能寫讀中文，凡須穿著制服，担任輪值工作，受紀律約束。

應徵人須攜帶身份証及出生紙於本年七月二、九、十六、廿三、卅日（俱為星期三）上午九時卅分到九龍觀塘同仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年七月十、十七、廿四、卅一日（俱為星期四）上午九時卅分到銅鑼灣[illegible]街市三樓小販管理隊港島辦公處應考。

此職底薪由每月三百一十三元起遞增至五百五十一元。新入伍者在服務六個月後底薪可升至每月三百四十元。第一年終結時底薪增至三百四十六元。

承退股聲明

承退股人原在灣仔莊士敦道廿七號地下，合股開設希爾頓洋服店，茲因朱玉田退股，脫離股東關係，並於一九六九年六月三十日辦妥退股手續，嗣後希爾頓洋服店生意盈虧，人欠欠人及一切華洋轇轕，概由承股人陳紋輝繼續負責承担，概與退股人無涉，特此登報聲明。

一九六九年七月二日 承股人陳紋輝 退股人朱玉田

香港政府公告
為聘請公務員事（教育司署）

（一）高級助理教席（技術）（男性）（製工模）

該項職位為長俸性質，唯受聘者需經試用兩年。

（二）資歷：

（甲）年齡在三十五歲以下者為適合。

（乙）持有香港工業學院之生產工程文憑或高級證書或同等學歷。

（丙）能以英語教授課程（有教學經驗者為佳）。

（丁）取得該等學歷後具有相當之工具工模製造實際工作經驗。

申請人如無上述經驗者，亦可俾被考慮聘用為助理教席（技術）。

（三）待遇：

高級助理教席（技術）——月薪由港幣二千四百十一元起，分兩次遞增至二千七百二十二元止。

助理教席（技術）——月薪由港幣一千五百三十九元起，分九次遞增至二千三百四十九元止。

（四）職責：

在摩理臣山工業學校，教授「技術員」及「技工」程度之工具及工模理論與實習並担任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各諮詢處，政府機關索取申請表格，填妥後請最遲於一九六九年七月十四日前寄回香港下亞厘畢道政府合署東座公務員叙用委員會申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。

海事處佈告 一九六九年第三十六號
青洲火藥庫

（一）由一九六九年七月一日起管制及處理青洲火藥庫一切事宜職務改由海事處處長負責。

（二）由該日起一切有關該火藥庫儲存爆炸品時間及收發事宜請向下開官員接洽：

礦務處高級爆炸品主任

九龍彌敦道三百一十九號金漢大廈

電話：K八四一一六六

（三）此一項委任權力措施對有關以船隻在香港海港內搬運爆炸品之規定絕無改變而該項措施在商業上而言祇涉及職責上新舊交替而已。

海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九六九年第三十四號

茲特促請各機動船隻船東及船主注意凡在船上預留空間以放置大型燃油櫃應考慮在連接燃油櫃之油喉閥裝設可以隨時在較遠地方操縱之裝置。

（二）將截油閥桿加長後便可在較遠地方操縱關閉以備在發生火警火勢蔓延及從破裂油喉溢出之燃油時得以及時迅速關閉油櫃阻止火勢蔓延。

（三）有關船隻海上安全措施設備問題任何船隻之船東或船主均可向海事處船舶安全事務處（港內船隻）徵詢。

北角九龍城載車船碼頭 將改建雙層

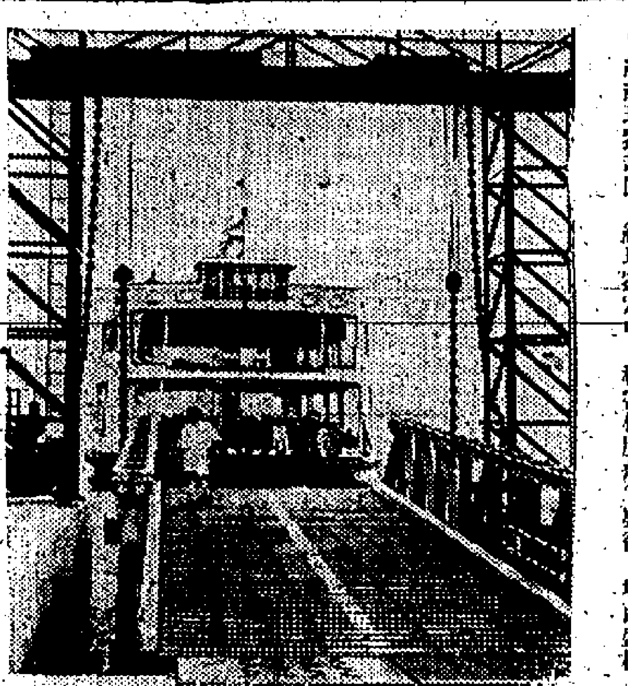
中區第三個汽車渡輪碼頭啓用 總經理劉鎮國談小輪擴展計劃

【本報訊】新近落成之油蔴地小輪公司中區第三個汽車渡海輪碼頭，昨日舉行啓用禮，由交通事務處處長薛璞主持剪綵。典禮開始前，首由總經理劉鎮國致詞，透露此新碼頭之建築，爲該公司擴展及改善統一碼頭計劃之第一階段，將來碼頭之整頓，包括改換中央綫，使用多年之舊汽車橋，擴充頭、三等候船室及改善頭等上落船通路，以加速搭客之疏導。上述各工程，約需時一個月，九龍在改善碼頭，亦作同樣整頓，估計全部工程需款超過三十五萬元。該項費用，全由公司支付。劉氏並透露：政府已答允將北角九龍城載車碼頭改建爲雙層，因此，公司已將雙層小輪「民開」號改裝爲雙層，工程約於明年初可完成。

薛璞處長在主持剪綵禮時致詞指出：油蔴地小輪公司開闢第三條載車船航綫，貢獻港九兩地車輛交通，實屬明智之舉。隨由劉鎮國獻剪，禮成後，由金慧琦小妹妹向薛璞夫人獻花留念。至是，全體嘉賓步落改裝完成爲雙層載車船「民儉」號參觀，並舉行酒會慶祝。該輪原是戰前建成之載客車兩用船，最近始改裝完成，費用約爲六十萬元，現在該公司之雙層載車船，連「民儉」號在內，共有五艘。

新碼頭開幕後，由正午十二時開始服務。

昨日到會嘉賓有輔政司署、工務局、海事處、交通事務處、天文台等各機構首長代表、紳商名流司徒惠、顏成坤、馮秉芬、蔡惠鴻、簡悅強、郭琳褒、簡悅隆、盧寵茂等數百人，由該公司總經理劉鎮國、經理劉定中、秘書楊展翹等款待，場面盛極一時。



雙層載車渡海小輪民儉號在中區第三條汽車船碼頭佈置啓用後，駛離碼頭時情形。

新碼頭啓用 交通事務處處長薛璞（右）主持剪綵儀式，旁爲致公司總經理劉鎮國。後排右爲經理劉定中之夫人，中爲董事蔡惠鴻，左爲薛璞夫人。

貨船鋼纜折斷 三名苦力慘死

【本報訊】在停泊西環海面挪威貨船上工作，因鋼纜中斷走避不及而慘死之三名苦力，昨晚已有人認屍，同時社會福利署已派人與其家屬聯絡準備予以濟助。據社會福利署一位發言人昨晚表示：在有需要的情形下，該署將協助死者的殮葬問題以及解決他們的遺屬生活上迫切的需要。

該宗斷纜慘案，發生於昨晨四時許，當時一艘挪威貨輪「威那」號，剛於仰光抵港，停泊西環石塘咀海面十一號B浮泡卸貨。據悉：該船當時所卸的是一批金屬碎片，由船右邊起重桿將貨落第三貨艙底層中，正在落貨時，船上第一枝起重桿的鋼纜突然中斷，所吊的一堆金屬碎片遂隨然直壓艙底，幸在艙底等待卸貨的工人，在當時均避入四邊艙邊故無人受傷。

當鋼纜突斷後，起重桿失去維繫，遂向船頭左橫邊從高墮下，當時有六、七名苦力正站在船邊，他們是等待搬運另一批鐵板的，由於走避不及，兩名站在船邊的苦力，即被起重桿「掃」頸下海，墮於躉艇「祥發」號邊船的船艙邊，當堂重傷。而另一站在船邊一堆木材上的苦力，則被墮下的起重桿壓住，亦受重傷奄奄一息。

坐在起重控制台上操控機器的一名「搖機手」李勝，當時亦被一些斷鋼纜及數扎金屬碎片壓着，無法動彈，左耳受傷及當倒在控制台中。

此意外事件發生時，由於發出兩次隆然巨響，正在船尾巡查的姓梁「科文」聞聲馬上跑至船頭處以電筒照射，發覺四名苦力均在呻吟，遂即指揮其餘工人協助將各人拖扶施救，另方面即向警方報告求援。

水警接報，即知會二號消防船前往，將三重傷者載送醫院急救，但三人因重傷而在送院途中不治斃命。另一傷者則因傷勢並不嚴重，故未離船而繼續工作。

三名死者爲：㊀梁建仰，又名梁文，四十五歲，住成田新區十二座四二〇號。㊁張才，六十三歲，住廣東道五六一七號二樓。㊂何志雄，三十五歲，住紅磡蕪湖街一一四號四樓。

（上圖）發生起重機鋼纜中斷引致三名工人慘死之挪威貨船「威那」號全貌。（下圖）工人被擊落躉船之地點。

九巴印製乘客指南 派給市民指導乘車

【本報訊】九龍地方廣闊，巴士路綫甚多，九巴公共關係部爲利便市民，特製乘客指南硬咭，列明各路綫巴士號數，總站，及分站地點，清清楚楚，一目了然，市民如手持硬咭，乘客巴士，不僅方便，而且絕對不會搭錯車。例如由佐敦道碼頭往黃大仙，如搭三號巴士，總站是竹園，所經區域是油蔴地、何文田、九龍城。又例如由旺角到觀塘，可搭十一號A，經過區域九龍城，彩虹，牛頭角。

乘客指南硬咭，上面列有四句標語：「候車請排隊，落完方上去，招請揚手，有落請叫句」旨在發揚禮讓精神，及指導市民上車落車，以免發生意外。

乘客指南除由九巴公共關係部派發之外，並由九龍民政署派發，全部免費派給市民。

貿易公司經理 虧空十二萬 入獄四年半

【本報訊】一名貿易公司經理昨日在維多利亞地方法院承認十六項虧空公款罪名，昨被何珀法官判入獄四年半。被告男子李榕遠，卅四歲，經理，被控侵吞等罪名共廿九項，指其於去年十二月廿三日至本年三月十一日期間內虧空法華（譯音）貿易公司公款約共十二萬元。

法官在判案時謂：被告所犯罪行，十分嚴重，故必須重判，且被告已非初犯。他於一九六二年曾犯行騙罪，而被判入獄一年，今被告仍不知改過，不重判實不足以儆尤。如被告願意還錢與公司一點屬實情，亦須一段頗長時間，方能還清。至於被告謂錢已在澳門賭博輸去，本席對此不覺新奇，過去曾有多宗案件犯人均辯稱賭錢輸去，此非所以減罪之理由。

上水明日破天荒舉行 公開騎術比賽

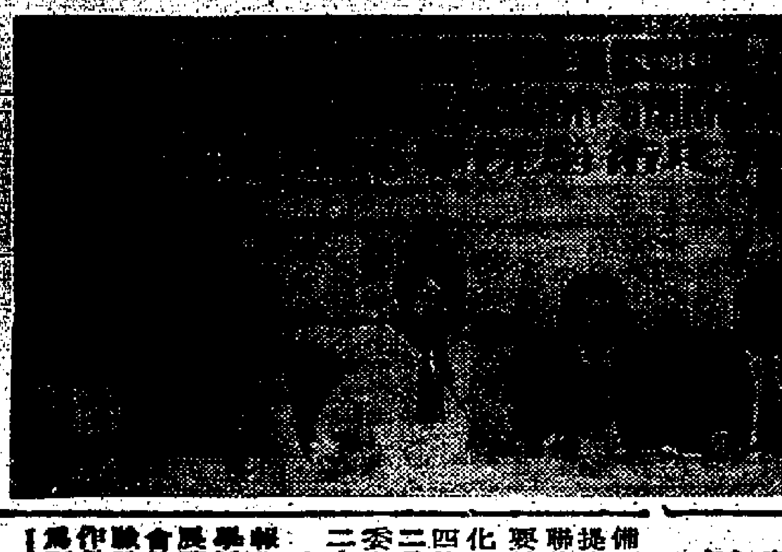
參加者有中西人士女子及小童 如賽事成功每三月將舉辦一次

【本報訊】本港有史以來第一次公開騎術比賽，將於明日下午二時半在上水香港騎術學院舉行，參加比賽人數約三十人。比賽項目有步行、音樂旋律、配裝、人馬裝備、馬上拾物、跳欄及障礙賽等七項，馬匹由香港騎術學院及沙田練馬學校供給，參加比賽的大小馬匹約二十四匹左右。

參加該次比賽者包括中西人士、女性、小童均有，由於騎馬在本港並不普遍，因此參加只有香港、九龍二騎術學院學生及駐港英軍人士。

賽會顧問賓東在昨午的招待會上說：「如果這項比賽成功的話，使騎馬運動能在香港普遍推行則以後可能每三個月舉行一次。」

該次比賽由剛成立一年的香港騎術學院主辦，亞米茄錶廠、加利果煙廠、蜜羅濃化粧品公司及香港汽車廠贊助，獎品由影后鄭佩佩頒發，並有騎術表演助興。



香港騎術學院舉辦的騎術比賽，昨舉行記者招待會。

七幅官地 定廿八日拍賣

【本報訊】官地七幅將於本月底公開拍售。拍售定於本月廿八日（星期一）下午二時三十分在大會堂高座九樓演講室舉行。七幅官地有三幅在九龍，其餘均在香港仔，除一幅係作私人住屋用之外，其餘均作工廠或貨倉用途。

上月初工務司處采信曾在立法局會議中宣佈首次土地出售次序表。此七幅土地乃屬於該表中之廿六幅者。

七幅官地之詳細情形與出售條件可向港島雪廠街政府合署西翼地下諮詢指導處及九龍彌敦道四〇五號十一樓九龍政府合署官產管理及測量辦事處索取。售地圖則亦可在上述地點查閱。

暑期馬經

美輪有質可能畏馬

陶樂駿

美輪有史以來未勝一次頭馬，可是，每一次都放頭，無論六化郎四十碼及一哩，近終點前幾步勁弱，是否有畏馬毛病，非局外人所能深切了解，在新馬階段，成熟在先，步活如輪，氣勢盛旺，出爭一哩，放到電算機被蒲窓後上越過，本季六化郎四十碼由孫竹生猛放，最後幾十碼又負於後上的歡樂年，其餘有郭子猷的一哩屈居亞席，亦屬後勁不繼。

從外型看，馬身的肌肉稍鬆弛，體力不夠強，平時作出操練，有分段高速，氣力充其量可以走一哩，比較而言，六化郎四十碼更佳，估計一哩可以走出一分四十三秒左右，乾地快，變化場地恐不適宜，以過去演出而言，可以說好，也可以說壞，最差是有馬在傍鉗近，立刻慢車，但質素必然可夠第四班，步幅夠大，翻步靈活，不宜負重，它是六七年度馬，目前正值盛年，當時得令，如非畏馬，今後不愁無功業，但久未出頭，諸多顧忌，下季祇宜以半冷門對僥覬之。

樂趣質高班次利

樂趣，在第四班的形勢，顯然佔盡優勢，質素很高，是全材馬，台型雄偉，步伐開揚，跑到第三段可以發揮高速，本季由孫竹生在公開賽六化郎四十碼爆冷，第三段衝刺特強，過去一哩有功績，能分段加速，第三四段的勁力可靠，馬有奮鬥心，走位活躍，最佳路程是一哩及九化郎，將來必在長途謀發展，由於第一段的速度慢，無法爭奪五化郎，質素很高，衰放氣勢惹人注目，目前仍屬蘊藏深厚，鋒芒未露，乾地固佳，軟爛地亦適宜，今後由一哩及以上路程，隨時有力爭勝。

卽勝宜軟地短途

卽勝是定型的短途馬，最擅爛地，這是粉嶺馬，對乾地不甚適宜，起步時快時慢，過去曾久站第二班，多時掙扎，體力衰退，已踏疲態，頭段的速率大不如前，有一個長時期狀態消沉，本季末期稍見好轉，仍缺乏活潑的朝氣，可以走到六化郎四十碼，僅此兩項短途，其餘路程，勁力轉弱，目前盛年漸過，恐有退無進，但逢場地有助，仍有力突襲。

……新馬特輯……

錦旋質庸未收身

老溫

錦旋編在第六班，馬身鬆弛，肢幹短促，出操少，綴功夫不過輕手抒步頭，無一段高速，從型格觀察，屬短途馬，可是，遠離成熟水準，出賽無一段可觀，步法生硬，氣力很弱，不論質與態均不能與同班新馬相提併論，這論與當馬較，目前的班次形勢吃虧，估計是中下班次的質素，下季初期，難以出頭。

十四間中學定期舉行 第二屆聯合科學展覽會

由中大校長李卓敏剪綵

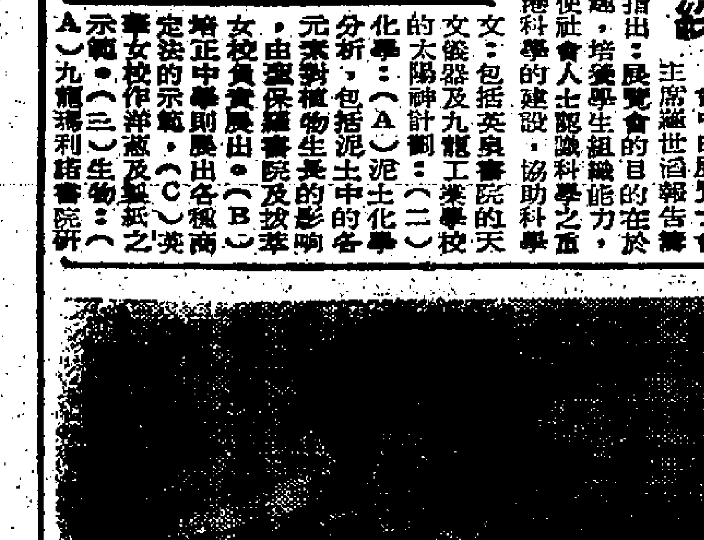
【本報訊】由十四間中學學生聯合舉辦之第二屆聯合科學展覽會，定於本月十九日至廿二日一連四天在大會堂展覽廳舉行，屆時將由中文大學校長李卓敏主持剪綵禮。

該科學展覽會籌備委員會之各校學生代表，昨日在堅尼地道聖約瑟書院舉行記者招待會。

會中由展覽大會主席繼世滔報告籌備工作及展覽目的。據指出：展覽會的目的在於提高中學生對科學之興趣，培養學生組織能力，聯絡各校學生感情，促使社會人士認識科學之重要性，從而協力推進香港科學的建設，協助科學化工業的發展。經過十四校洽商後，於去年十二月十四日正式成立籌委會，由每校派出代表二人組成，分配工作。大會副主席陳國雄則報告各校展覽的各類科學製作品，他說：所有展覽品均由各校科學社會員負責，多爲科學實驗及研究心得。展出製作品共百餘件，大概分爲下列五類：（一）天文：包括英皇書院的天文儀器及九龍工業學校的太陽神計劃：（二）化學：（A）泥土化學分析，包括泥土中的各元素對植物生長的影響，由瑪利諾書院及拔萃女校負責展出。（B）培正中學則展出各種商定法的示範。（C）英華女校作洋葱及報紙之示範。（三）生物：（A）九龍瑪利諾書院研究藥物對昆蟲之影響。（B）香港華仁書院作各種酵素對消化過程的研究。（C）聖約瑟書院做龜、蛇、鴿、鵪及蝸牛的解剖研究。（D）聖保羅書院作各種魚類的記憶力試驗。（E）聖心書院則做遺傳學的研究。（F）聖瑪利書院研究短期性的記憶力。（G）香港瑪利諾書院作風力對植物生長的影響。（四）物理：（A）拔萃女校作紅外光的性質及作用之研究。（B）英華男校展出簡單銅幣投擲器。（C）香港華仁書院的音樂電子琴。（D）聖約瑟書院展出電鎖。（E）聖類斯中學展出電子儀器等。

國際潮菜夏令佳餚 西瓜燕窩獲好評

夏日炎炎，各酒樓皆推出合時的夏令食譜，以正宗潮菜享譽之國際酒店大餐廳（尖沙咀金馬倫道）的「西瓜燕窩」，是應時名菜之一，名廚的雕刀下，西瓜宛如精緻的名瓷古玩，裡面就是艷紅如琥珀的瓜瓤，浸在白膛無瑕的燕窩中，適當的爐火久燉及冰凍後，嘗來特別清涼可口，亦足以消暑補身，賓客許爲夏令珍饌。該餐廳的菜品佳餚，尚有哈蜜瓜燕窩及椰子燕窩等。



一位外籍女士在國際酒店餐廳品嚐西瓜燕窩。

西環海面發現女屍

【本報訊】港島西區政府貨倉碼頭對開海面，昨晨十時四十分許，發現有一具女性浮屍。死者年約三十至四十歲，身穿灰白間席紋衫褲。警方進行調查後，相信死者之死因並無可疑之處。

東九龍青年議會 明天義映 籌募經費

【本報訊】九龍東區青年議會爲籌募本年度活動經費，定明日上午十時在倫敦戲院舉行電影義映，屆時將放映名片「玉樓春夢」，票價分一元、二元、五元及名譽券十元等四種，已分發該會屬下各校代表推銷。

該會於一九六七年成立，目的在通過文娛活動，引導青年認識及服務社會。該會是由區內十六所中學及專上學院代表組成，包括珠海書院、浸會書院、新亞書院、瑪利諾書院、英華書院、真光中學、模範中學、銀禧中學、香港中學、培正中學、樂善堂中學、廣大中學及大漢藝術學院等。

長洲潮州會館 新厦落成揭幕

【本報訊】本港長洲潮州會館自籌建以來，在該會會長楊木盛，副會長劉榮桂、鄭當禮及各會董董事領導下，得長洲及港九與海外潮州鄉親碩彥熱心支持，慨捐鉅款，於去年九月動工，本年三月全部工程完竣，定於今日下午四時舉行新厦落成開幕盛典，並舉行第一屆會董就職典禮。屆時由該會永遠名譽會長非官守太平紳士顏成坤主持揭幕及監誓，民政司署政務主任陳樹桓頒發證書暨紀念獎品，下午六時，在長洲海天酒家舉行歡宴，公演潮劇助興。

雅培書院 開始招收新生

灣仔雅培書院，本年度招收新生業已開始，該校位於灣仔駱克道五十四號（即灣仔街市對面），自置全座校舍多層，地處中區，環境幽雅，設備完善，所聘教師皆爲職學淵博熱心教育者，校長區偉明教導有方，歷年會考成績甚佳，現已開始接受新生入學報名。

聞

家少主 鐸生 炘生 棉生 樂生 鏡生 媳 李普英 朱肖嬋 關有喬 譚惠甫 梁慕鈿 少爺之
令尊翁 幼主 實和 東和 載和 志和 泰和 孫媳NEYA 孫少爺 芷蘭 蕙蘭（適吳） 歆蘭 格蘭（適陳） 栩蘭 潔蘭（適曾） 詠蘭 健蘭 艷蘭 孫小姐之
令祖父 再幼主 麗娟 鳳娟 曾孫小姐之
令曾祖父陳公煜明老太爺

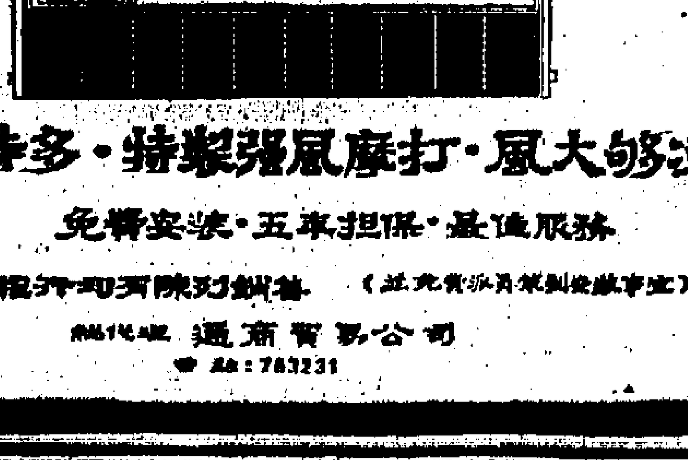
痛於一九六九年七月三日下午四時三十分壽終養和醫院，補閏享壽八十有五歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇七月六日（星期日）下午一時大殮，二時在該館大禮堂辭靈，隨卽出殯安葬柴灣華人永遠墳場，哀此報

陳宅家人稟報

治喪處 香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

想搵間航空公司？
「黃頁」分類 查閱便捷
新「香港電話號碼簿」七月中旬可以分派了！
通用電話簿公司
中環遮卡佛大厦 ‧ 電話：H-二三五一七一

特製 迷你型
美國 Admiral 上將牌冷氣機



冷喉特多‧特製强風摩打‧風大夠凍
免費安裝‧五年担保‧最佳服務
總代理 通商貿易公司

英華：殺手劍 七彩 羅烈 張英才；萬能大盜 非力士馬田 七彩；玉女添丁
英京：夏三年 秋風春雨 新馬仔 鄭碧影；大盜飛龍 七彩片
香港大舞台：今天最後四場 安樂公司發行 橫衝直撞‧飛天賊
華樂：最後四場 彩色青春；真忘今宵 陳寶珠
東樂：臥虎藏龍 特藝七彩 票價六毫、一元、一元五角
處處樂百門：今天週末請早 橫衝直撞飛天賊 泰利羅馬士；今天四場獻映 無敵雄師
天倫淚 汪玲 TEARS OF A FAMILY 動人肺腑 賺人熱淚
架步春光 秘密樂步‧燕瘦環肥 花花公子名色鬼 The Best House in London
新聲 新華 下期映 色香味俱全 好此道者必定開心

當局計劃設立考試管理機構

設工作小組負責研究及提供意見

【本報訊】港督已委出一個工作小組負責對創設獨立性質之中學會考及大學入學試中央管理局事宜，提供意見。工作小組主席，業已委出夏維爾爵士担任。

政府發言人解釋稱：目前中學五年級及大學預科班之考試管理，分由數個團體負責，例如香港大學入學試（高級組）管理委員會，香港中文大學入學試管理委員會，英文中學會考管理委員會及中文中學會考管理委員會。

發言人又稱：其他國家之考試管理事宜之發展趨勢已有交由獨立性質之中學會考及大學入學試中文管理局負責之現象，而本港亦久已有意設立此類機構。

詳細研究此問題之時機刻已到臨。此工作小組將對設立此中央管理機構問題加以研究及提出建議。

工作小組之委員人選爲：教育司簡寧，香港大學副校長代表羅富時教授，香港中文大學副校長代表徐培深教授，英文中學會考管理委員會代表史璧琦牧師，中文中學會考管理委員會代表李瑞標先生，各中學代表西門氏夫人及王宇利先生，布政司署人事科代表潘立夫先生，香港大學入學試（高級組）管理委員會秘書特志恩先生任工作小組秘書。

政府發言人宣稱：「任何機構或社會人士如有興趣向該工作小組陳述意見，可致函布政司署林交工作小組秘書或與工作小組任何組員面洽。」

紅伶李寶瑩送金戒指 爲品字牌鮮抽王頒獎

品字牌鮮抽王，係品珍醬園之榮譽產品，據稱：該公司創立已五十餘年，出產各式醬品調味品，馳譽中外，自「品字牌鮮抽王」問世，因原料係選用上等黃豆，麵粉晒製，故味道鮮香營養豐富，更以取價公道，已深爲本港各家庭用戶一致讚賞，該公司爲表酬謝用戶厚愛起見，特於每樽鮮抽內附送獎劵一張，凡湊足「品字牌鮮抽王」六個字之獎劵一套，即可免費獲得足金戒指一只，昨爲中獎之用戶領獎之期，特情商影劇紅星李寶瑩小姐代表該公司頒贈禮品及金戒指與中獎用戶。計獲獎者臺灣銀行職員陳玉薇，經銷商號東興糧食公司，福來村永嘉樓，銷貨主任陳河，跑馬地領獎人林太，畢利臣山道五十二號，推銷主任陳順。

品珍醬園頒獎時攝，右爲總理黎君焯。

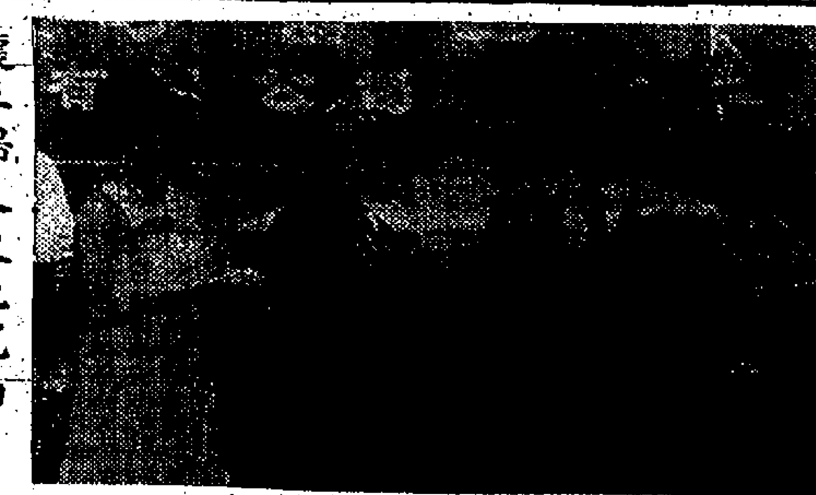
德仁書院 續招中一

九龍奶路臣街德仁英文書院，日前招生，業已啟榜，現因投考「中一」者特衆，增開一班，名額四十五人，即日起開始接受報名，定本月廿一日上午九時舉行入學試，凡曾參加升中試之學生，優予取錄。

郝禮士向蕭培夫婦致贈紀念品

怡和公司董事 蕭培宣佈退休

【本報訊】在怡和有限公司任職十九年半的蕭培，本星期宣佈退休。蕭氏係於一九五〇年加入怡和，一九六三年調任董事，他在遠東服務已屆三十年。蕭培已定本星期五偕同夫人，前往歐洲各地作退休前的度假。怡和有限公司董事長郝禮士及同人，昨晚在怡和大廈設酒會歡送蕭培夫婦，並致贈紀念品。



懷孕婦人夫死兒病 獲深水埗坊會救濟

【本報訊】日前因交通失事不治死亡之印刷技工簡知，遺下即將臨盆之妻婦吳桂玉及二歲大之幼兒簡成輝，貧苦無告，生活無着，深水埗街坊福利會即作緊急救濟安排，於昨日復在該會送贈救濟金港幣三百元予吳女士，由其母親陪同到該會收領，該會總務主任黃劍文，總部主任梁亮隆，會員聯絡部主任羅兆彬並接見吳女士，將其兩歲之幼兒介紹到香港保護兒童會照顧，一切費用由該會負担。又以該小孩現患高熱，由該會副理事長莫寧燦醫生予以免費診治，至於目前生活及留產費用亦已全部允予代付。吳女士接受援助後，對該會至表感謝。

上月罪案減少

【本報訊】警方昨日宣佈：去月份犯罪案件初步數字較上一月減少一百八十宗（即百分之八點三）。

去月所報之罪案總共爲一千九百九十七宗，而破案率則接近百分之七十一。搶刧案之數字，兩月來均甚高，惟六月份減少六十六宗，而記錄在案之總數爲一百六十宗。

警方發言人稱：罪案之減少，殊令人感鼓舞。警方認爲刧案事主高聲呼救之呼籲經已產生令人滿意之效果。警方希望市民加強合作，以阻止罪犯逃脫。警方爲防止犯罪起見，將作預防性之拘捕，今年首六個月內爲阻遏犯罪而拘捕之人數已見增加，共爲二千三百六十人，較去年同期增加近五百人。近數月由於犯罪統計數字較高，實由於警方此種行動之故。此外，警方進行調查有案件時，發現未向警方呈報之其他罪案，此亦爲統計數字波動極大之原因。

亞米茄頒獎得獎者與頒獎人合照

亞米茄贊助校際賽 在葛師舉行頒獎禮

【本報訊】由亞米茄贊助及担任計時之香港專上學院校際體育協會舉辦之專上學院校際體育運動比賽，經於六月二十八日在葛量洪師範學校舉行頒獎禮。是屆男子組冠軍爲伯大尼學院，亞軍爲新亞書院。女子組冠軍爲羅富國師範學校及柏立基師範學校並勝冠軍。是屆本年度之最佳男運動員爲葛量洪師範學校之李慶雲同學。最佳女運動員爲羅富國師範學校之劉美珠同學。

名片新苦海孤雛 舉辦校際歌唱賽

一項校際歌唱比賽，將於本月中旬舉行，起在香港大學陸佑堂及TVB香港無線電視舉行。該項比賽係由哥倫比亞影片公司、總統戲院、海運戲院、和記電業有限公司四機構聯合主辦，通利琴行、山水樓式會社聯合贊助，并由七海公共關係公司担任公共關係顧問，比賽採用之歌曲爲榮獲本屆奧斯卡六項金像獎之名片「新苦海孤雛」之插曲，該插曲已風行歐美，亦已有唱片運抵來港。詳細辦法可詢問七海公共關係有限公司，電話：二二七五零六。

又香港大學學生貸款基金籌募，定本月十五日下午九時十五分，在九龍海運戲院獻映本屆六項金像獎名片「新苦海孤雛」，是次演出，邀請督憲蒞臨。

鼎豐董事長 傅泉生考察歸來

【本報訊】本港工業鉅子鼎豐鐵工廠有限公司董事長傅泉生，上月間赴海外觀察所屬公司業務，並順道歐美考察，訂購最新機械，已於昨日偕同夫人及該廠總經理孫良寶返港。據稱：該廠生產以搪瓷爲大宗，出品優良，營業範圍遍及全球，在非洲杜亞拉港設有第一分廠，及在達克設第二分廠，均屬規模宏大，爲非洲新興國家工業界之前驅，傅君除發展商務外，對本港經濟利益貢獻頗大。

聖玫瑰學院 設暑期商科

【本報訊】港九聖玫瑰商科學院爲適應暑期青年男女需求，特設中英文打字、速記、簿記、信札、出入口、銀行、文件、C.I.F.計算，修業三個月畢業，全科學費每月五十元，每星期授課六天（選修科每科每月二十元）。凡完成該科課程，始得參加英國必文學院各科考試，合格者由英國倫敦頒發文憑及可參加L.C.C.文憑試，成績優異者，由本院義務輔導就業，有關入學手續可電K八〇一五八三或H七七九六五九查詢。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，短波：三九四〇千赫，波長七十六•一四公尺，調頻：九十四兆赫。【七時】粵語新聞，海員空中郵報。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，中華故事㊀翡翠地爲城，㊁知官上節。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告。十五分，每週報章文摘。卅分，時代曲。五十分，經濟價格報導。五十五分，每日公衆活動報告及特別報告。五十八分，天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星：選唱金嗓之歌。卅分，點唱節目。【十時十五分】粵曲「夢不到羅宮」。四十五分，倫敦花絮。五十八分，天氣報告。【十一時】「梁山伯與祝英台」電影插曲。十五分，新聞，續播電影歌曲「梁山伯與祝英台」。【十二時】粵語新聞，今旋馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。三十分，潮語新聞預告，漁民一週。【一時】粵語新聞。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告，漁民天氣報告，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告，歌星選唱：歐陽飛鶯之歌。卅分，專題流行曲。【三時】粵語新聞，週末點唱。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲㊀思凡，㊁蘇武牧羊。【五時】電影插曲㊀女秀才，㊁扇中人。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語，國語，潮語，客語新聞，特別報告，空中論壇。二十分，今日新界。【七時】粵語新聞，特別報告。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，民歌㊀探親家，㊁瀏江河。五十分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞。三分，與君一夕話「訪問歌星謝婷」。卅分，中國各地傳統音樂㊀昭君出塞，㊁昭君怨。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】廣播劇「勾心鬥角」之「恨海難填」。【十一時】專題新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀蜜語甜言，㊁如果你需要愛，㊂幸福在這裏，㊃瘋狂的週末。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，酒綠雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告，天氣報告，時代曲。【九時】歐西曲，粵曲「誤佳期」。【十時】時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。卅分，婦女雜誌，家庭點唱。「南陽公主」。【十二時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，小說「絕代佳人」。【一時】新聞簡報，港九時事，小說「歸來」。【二時】新聞簡報，專曲㊀朱買臣衣錦榮歸，㊁愛情酒，㊂不想做媽媽，漁民天氣報告。【四時】天氣報告，時代曲。【五時】益智遊戲，曲藝心聲。【七時】新聞簡報，天氣報告，港九時事，花淚㊀拷紅，㊁想從前，㊂我要上一個人，㊃小窗相思，㊄我要等着你。【六時】時代曲，浮生半日閒，十八樓C座。【九時】新聞報告，驚險小說，天氣報告，時代曲。【十時】新聞簡報，天氣報告，時代曲，五十九分，專曲「董小宛」。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一六〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告，音樂歸子，爲正字讀正音。四十分，天氣預測，漁民天氣報告，各位早晨。【八時】新聞報告。【九時】祝君早安，續播各位早晨。十分，天氣報告，續播粵曲點唱。卅分，新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告，專題節目，報導東南亞各地天氣情況。時代曲。五十分，社團活動報導。【一時】新聞報告，怡情小聚，時代曲㊀往日的情意。【二時】新聞簡報，新愛相思，專曲㊀十載繁花夢。【三時】天氣情況，時代曲，卅分，週末點唱。【四時】天氣報告，續播週末點唱。【五時卅分】專曲「賢良娘婦」，㊀爲什麼，㊁玫瑰花香。【六時】新聞簡報，時代曲。【七時】新聞簡報，晚換狗消息，出賽狗表錄後入籠，天氣報告，時代曲。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，音樂，智。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台專語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，金石良言「偶然於好」。卅分，錄轉港台每週報章文摘。四十五分，專曲「花木蘭」。【九時】卅分，街市行情。【十時】麗的音樂會。卅分，小朋友樂園。【十一時】故事「人鬼神狐」，中文電視節目介紹。【十二時】轉播港台專語新聞，天氣報告。卅分，音樂。十分，專曲「誰是叛徒」。【一時】時代曲點唱。卅分，聽故事有獎「當然的好處」。【二時】專曲。十五分，時代曲。卅分，專劇「販馬記」。【三時】轉播港台專語新聞。五十分，世「苦海雛鵷」。四十五分，音樂，金台節目報告。【四時】服務。四十分，時代曲。【五時】專曲點唱。【六時】科學珍聞「汚穢空氣影響天氣」。【七時】流行歌曲介紹，小說「鐵膽柔腸」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【九時】小說「雲蘆芝」，轉播港台時事實錄。卅分，談一事，長一智。播影漫談「發光人像探光法」。四十五分，鄉土風情。【十時】世界名著「烈日狂潮」。【十一時】新聞報導，天氣預測，夜半奇談「電光幻影」。四十五分，時代曲。五十八分，夜半奇談。【十二時】音樂及流行曲。【一時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮州音樂。【八時】潮語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，時代曲，社會服務。四十分，街市行情，節目報告。【九時】轉播港台新聞，天氣報告，節目報告。十五分，潮曲。四十分，時代曲，天氣及節目報告。【十一時】國樂，十五分，潮語歷代演義。卅分，時代曲。【十二時】電影歌曲「鳳還巢」。【一時卅分】潮語小說「奪命鈴聲」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇「兒孫滿堂」。【五時】潮語故事「情書聖手」。卅分，轉播港台新聞。四十五分，評話。【六時】時代曲。

麗的中文電視

（上午）七時新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，太空三小俠。四十分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。廿五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映劇片「長恨歌」，張瑛，芳艷芬主演。（下午）【十二時十五分】卡通。卅分，新聞摘要，日節目簡報。四十五分，片集「蝙蝠俠」。【三時】萬里遊蹤。【四時】新聞摘要，節目簡報。四十五分，片集。【五時】名流與家。卅分，「神探賓遇」片集。【六時】新聞報告，華龍探案。卅分，「空奇遇」片集。【七時】新聞及天氣報告。【八時】體育世界。卅分，「歡喜冤家」片集，「百戰雄師」。【九時】得獎片。【十時】麗的歌壇，片集「永遠的微笑」。【十一時】新聞及天氣報告。【十一時四十五分】卅分，專語片「永遠的微笑」。【十二時】下午片集。【十一時】得獎片。五分，新聞及天氣報告。四十五分，麗的歌壇。

無綫電視

翡翠台：【七時】七彩「神行太保」，卡通片集。卅分，萬花筒「八時】由新傳大全」，曲藝。【二時卅分】國語片「漢宮春秋」一九六九年不列顛公開網球賽。【五時】卅分，七彩「神奇方世玉」，由李麗華主演。【四時】七彩「泰山」片集。【六時】專語片「神童」。【七時】七彩「泰山」片集。【十時】歡樂今宵。【八時】流行曲。卅分，開心樂園。珍珠台：【四時】一九六九年不列顛足球賽。四十五分，新聞及天氣報告。【五時】播映新聞報導。【七時】新聞簡報。【九時】卅分，「六時】神劍七彩」。【十二時】七彩「逍遙俠」片集。【十一時】西片「蛇蠍美人」。四十五分，最後天氣及新聞報導。四十五分，播音完畢。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
邊那文（貨）	BENARMIN	高雄	邊行	九龍倉碼頭	中午
寶星（貨）	STAR PROCYON	日本	福來	A七	下午六時
美時來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	北角倉碼頭	上午八時半
河內丸（貨）	KAWACHI MARU	星加坡	日郵	A五	上午
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	星加坡	日郵	A卅五	上午
芝利旺（貨）	TJILIWONG	星加坡	渣華	B三	上午九時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	上午
泰勒總統（貨）	PRES. TYLER	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	星加坡	福來	A廿一	下午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
金達（貨）	EGDA	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
菲爾摩總統（貨）	PRES.FILLMORE	日本美國	總統	九龍倉碼頭	晚間
印尼怡美利（貨）	TAMURAEVERETT	星洲印尼	福來	A卅四	晚間

怡和代理貨輪 夏威夷自美來

明日可抵港卸貨八日開航美國

柯利近十四到埠翌經加返美國

【本報訊】怡和洋行代理美國州公司貨輪夏威夷號（HAWAII）由美國經加拿大航行來香港，照定航期，如無其他，當可於明（六）日上午到達香港。該輪在港停留兩日，寄碇中環海面起卸貨物後，擬定本月八日午間離港，回航美國。

另艘柯利近號貨輪（OREGON）亦由美國載運貨物前來香港，按航程，須於本月十四日方能抵本埠，該輪在港逗留一日，放碇中區海面，上落貨件後，擬定翌（十五）日離港，經[illegible]同航美國。

愛達和號貨輪（IDAHO）同自美國開來香港，惟須於本月廿四日始能到達本埠，該輪在港勾留一日，落載後，擬定翌（廿五）日離港，航返美國。

瑞士航空公司 五月業務增加

瑞士航空公司本年五月份之總供應量爲八千六百萬噸公里，較去年五月份增加百份之廿六，由於需求亦增百份之廿六，達到四千四百三十萬噸公里，故平均載荷數字亦達到百份之五一點五。去年五月份之平均載荷數字，爲百份之五一點四。貨運增加最多，達百份之八八。郵運增百份之二一。客運增百份之七。定期班機之座位使用率，則減至百份之四八點九，即減少百份之四點五。

怡和金鐵實

怡和公司金鐵實 十週考察返抵港

怡和公司工業供應部副經理金鐵實，於結束爲期十週的業務考察後，現已返抵港。金氏曾涉及八個地區，與有關公司談商。

馬星航機 時人行踪

紐西蘭加拉頓業廠總經理施德格，前（二）日，乘馬星班機，由星加坡抵港。

保安公司海外董事杜德上校，前（二）日，乘馬星班機，由星加坡抵港。

馬來西亞國會議員林炳生夫婦，前（二）日，乘馬星班機離港，飛往台北。

萬邦航運公司總經理曹文錦，前（二）日，偕夫人，乘馬星班機離港，飛往星加坡。

謝斯曼紙業公司董事艾爾倫，前（二）日偕夫人，乘馬星班機，飛往星加坡。

菲律賓航空公司副總裁奧基亞，日前偕夫人，乘馬星班機飛往東京。

丹麥農業市場局經理歐斯特格，日前乘馬星班機，飛往星加坡。

郵信時間

今（五）日（星期六）

空郵

沖繩島：信件上午十時

丹麥•挪威•瑞典：信件上午十一時，包裹上午十時

[illegible]：信件上午十一時，包裹上午十時

台灣•日本：信件下午一時，包裹正午

美國•夏威夷•墨西哥：信件下午二時，包裹下午一時

牙買加•荷蘭•委地馬拉：包裹下午一時

斯里蘭卡•尼爪多•義大利：信件下午三時，包裹下午一時

泰國•馬來西亞•星加坡•錫蘭：信件下午三時，包裹下午二時

中東：信件下午五時，包裹下午四時

非律賓：信件下午四時，包裹下午三時

黎巴嫩•敍利亞•蘇丹：包裹下午四時

共和國•約但•賽埔路斯：包裹下午五時

國•瑞士•德國•丹麥•比利時•法：包裹下午五時

尼日利亞•挪威•瑞典•英國•毛里求斯•埃及：信件下午六時，包裹下午五時

澳洲•紐西蘭•非洲：信件下午六時，包裹下午五時

新幾內亞：包裹下午五時

印度：信件下午六時，包裹下午五時

南韓：信件下午六時，包裹下午五時

美國•中南美洲•加拿大：信件下午六時，包裹下午五時

沙巴：信件下午六時，包裹下午五時

南越：包裹下午五時

柬埔寨•法國•義大利：包裹下午五時

馬來西亞•新加坡：包裹下午五時

台灣•日本：包裹下午五時

中東•緬甸：包裹下午五時

西巴基斯坦：包裹下午五時

巴林•科威特：包裹下午五時

非律賓：包裹下午五時

平郵

紐西蘭•伊拉克•挪威：包裹下午五時

瑞典•尼日利亞•迦納：包裹下午五時

澳洲西部：包裹下午五時

亞丁•非洲：包裹下午五時

南非洲共和國：信件正午，包裹上午十一時

加拿大：信件正午，包裹上午十一時

台灣：信件下午五時，包裹下午四時

美國•歐洲：信件下午五時

明（六）日（星期日）

空郵

南韓：信件正午

沙巴•納閩：信件正午

馬來西亞•星加坡：信件正午

柬埔寨•法國•義大利：信件正午

台灣•日本：信件正午

中東•中南美洲：信件正午

威地[illegible]：信件下午一時

西巴基斯坦•科威特：信件下午二時

尼爪多•挪威•智利：包裹下午四時，信件下午四時

平郵

科特威•巴林：信件下午二時

非律賓：信件下午二時

紐西蘭：信件下午二時

泰國•伊拉克•荷蘭：信件下午六時

比利時•瑞典•德國•丹麥•英國•澳洲：信件下午六時

日利亞：信件下午六時

澳洲：信件下午六時

南韓：信件下午六時

亞丁•非洲：信件下午六時

美國東部：信件下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	雪梨	下午六時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	歐洲孟買曼谷	下午五時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時五十分
國泰	星加坡	中午十二時五十分
國泰	婆羅洲	下午一時廿分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	福岡大阪台北	午夜十一時卅分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦印度	下午六時廿分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時卅分
加航	溫哥華東京	下午十時卅五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午四時卅分
法航	巴黎曼谷	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
印航	東京	下午五時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
韓航	漢城	上午十一時十分
印尼	耶加達星洲馬尼剌	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	星加坡雪梨	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	婆羅洲	上午七時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京福岡	下午一時廿五分
國泰	馬尼剌	下午二時十分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	上午七時卅分
澳航	達爾文雪梨	下午十時卅分
澳航	雪梨	下午十一時卅分
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
德航	東京	下午五時一刻
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午七時
韓航	台北漢城	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
瑞航	東京	下午五時三十分
印尼	東京	下午四時卅分

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芬景	貨船	FERNVIEW			六日	仙哥埠	多利順
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			六日	台日關島澳洲	怡和
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL			六日	美國	綸來
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES			五日	美國	總統
邊那文	貨船	BENARMIN			七日	歐洲	邊行
寶星	貨船	STARPROCYON			六日	印度巴基斯坦	福來
美時來	貨船	MERSEY LLOYD			六日	歐洲	渣華
河內丸	貨船	KAWACHI MARU			六日	日本	日郵
芝錦盟	貨船	TJIKAMPEK	星加坡	六日	七日	日本	渣華
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU			六日	日本	日郵
芝利旺	貨船	TJILIWONG			七日	中國大陸	渣華
安慶	客船	ANKING			七日	基隆	太古
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR			六日	西貢星洲	總統
泰勒總統	貨船	PRES.TYLER			六日	台灣日本美國	總統
維也納	貨船	VIENNE	日本	六日	七日	歐洲	法郵
夏威夷	貨船	HAWAII	美國加拿大	六日	八日	美國	怡和
士打萬戴門	貨船	STR.VAN DIEMEN	上海	六日	七日	非洲	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT			六日	中緬日本釜山	福來
奎松總統	貨船	P.P.RES.QUEZON	美國	六日	七日	馬尼剌	美邦
士打遮咸	貨船	STR.CHATHAM	紐西蘭	六日	七日	紐西蘭	渣華
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
太原	客船	TAIYUAN	—	—	七日	基隆	太古
麗安沙	貨船	NYANZA	波斯灣	六日	八日	日本	[illegible]行
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	六日	—	—	太古
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	六日	七日	美國	多利順
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	七日	七日	星洲黑海岸	日郵
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	七日	八日	美國	捷成
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星加坡	七日	七日	日本	日郵
保特羅士	貨船	PROTESILAUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	七日	七日	星洲印尼	日郵
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲菲島台灣	七日	—	—	怡和
千里達	貨船	TRINIDAD	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
霧錦	貨船	PIONEER MIST	美國	七日	八日	美國	美輪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	七日	七日	印尼	福來
三隅丸	貨船	MISUMI MARU	日本	七日	八日	星洲印度	日郵
斯護馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	七日	八日	日本	捷成
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	八日	十日	星洲非洲	渣華
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	八日	九日	近東	日郵
永眞丸	貨船	EISHIN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
士打馬都拉	貨船	STR.MADURA	日本	八日	十日	非洲	渣華
來斯	貨船	SCHIE LLODY	歐洲	八日	九日	歐洲	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷	九日	一日	台灣	太古
哈定總統	貨船	PRES.HARDING	星加坡	九日	十日	台灣日本美國	總統
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	九日	十一	歐洲	日郵
邊那甄浩	貨船	BENALBANACH	歐洲	九日	十一	日本	邊行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	九日	十日	日本	捷成
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	九日	十日	洲歐	捷成
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	非洲	渣華
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十日	十二	星洲非洲	渣華
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十日	十二	日本	怡和
泛遠聲	貨船	PANDO SOUND	歐洲	十日	十六	歐洲	[illegible]行
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十日	十一	美國	多利順
太原	客船	TAIYUAN	基隆	十一	十四	澳洲	太古
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
海多	貨船	HOALLDOR	曼谷	十一	十二	日本	多利順
羅曼禮士	貨船	NORMAN LYKES	高雄	十一	十二	日本美國	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十一	十一	馬尼剌	總統
利尼碧垂	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	十三	[illegible]	[illegible]行
嘩士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十一	十二	非洲	捷成
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十一	十二	星洲印度	福來
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十一	十二	中緬日本釜山	福來
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十一	十二	中緬日本釜山	福來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十一	十一	星洲印尼	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十三	十三	日本美國	美輪
太平祥	貨船	PACIFIQUE	日本	十三	十四	馬賽	法郵
諾沙娜	貨船	NOWSHERA	日本	十三	十五	巴基斯坦	鐵行
馬遜馬士基	貨船	MAREN MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
邊和力奇	貨船	BENURACH	高雄	十三	十五	歐洲	邊行

安慶快輪

每逢星期四由香港開往基隆　每逢星期一由基隆開往香港

貨客接洽處

台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

華人聯賽準決賽 元朗今先鬥愉園 油警繼對抗九果

得勝隊於明日爭奪錦標

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，今日有兩場準決賽，在加山南華會球場舉行，頭場元朗對愉園，下午四時十五分開賽，第二場油警對九果，下午五時卅五分上演，得勝的兩隊，將在明日下午五時卅五分，爭奪錦標。而輸波的兩隊，則在頭場四時十五分爭第三名。進入準決賽後，遇和加時，每半場十分鐘，休息五分鐘，再和則由踢十二碼決定勝負。今日門票統收一元。

今日的頭場，元朗對愉園，元朗在複賽四仗中，三勝一和，戰績不弱，該隊球員，無論有分無分，都能有很好的合作，演出一場比一場好。不過今日的對手愉園，實力相當強勁，是一場五五波之局，如果元朗今仗有水準的演出，當可擊敗愉園，進入決賽，爭逐冠軍。

愉園在複賽三勝一和，與元朗實力相埒，今日是爭奪錦標的第一關，勢必拼搏，劇戰在所難免，元朗實難安枕無憂。

第二場油警對九果，油警在初賽及複賽，均未嘗敗績，亦未與任何一隊踢和，是夏令盃賽的一支長勝軍，成績最好，亦是奪標呼聲最高的一隊。與九果則是初次相逢，如能保持長勝，今仗應有力擊敗九果。

九果人腳平均，雖無突出球員，但勝在肯拼，在夏令盃賽和波最多的一隊，每次遭逢強旅，都能踢成和局，元朗及鮑思高均未能將之擊敗，且看九果今日能否逼和油警。

乙丙組代表提名競選 八日舉行座談

陳肇川與宋孝慈已提名

【本報訊】為籌提名競選六位乙丙組代表的候選人，足總乙丙組球會，定下週二下午六時卅分，在香港跑馬地足總辦事處，召開特別座談會。

對于乙丙組代表競選，有著極大影響力的果得利，他直接間接握有不少選票，而且聯絡手段高明，大有起著領導作用之勢。因此，由彼策動競選乙丙組代表，已成一個集團，擬定名單出而競選。現任的乙丙組代表黎頌賢、尹蘇倫、石也谷、李兆能，就是這一條陣綫支持出來的。且看果得利本屆又作如何安排了。

由于足總本屆實施新例，競選足總各職位者，必須于四十八小時之前，將名單開列給足總，並要有提議人及和議人簽名其上。此外，來屆的足總乙丙組職位，又是爭逐者最多的一個位置，因此，足總各乙丙組球會，乃定于下週二在足總辦事處召開會議，商討提名競選乙丙組代表事宜，該函如後：

「敬啟者，謹定於本月八日（星期二）下午六時卅分，在愉育路香港足球總會會所召開乙丙組特別座談會，其目的為討論於足總週年同人大會，提名競選出席足總執委會之六位乙丙組代表之候選人。如衆週知，候選人名單須在大選前四十八小時呈遞足總。

「台端及貴會另一代表，被誠邀出席該會議。事畢，足總主席陳肇川先生將邀請各與會者，前往銅鑼灣樂聲戲院側之萬寶酒樓晚宴。」

現在，距足總大選之期，僅有一週時間，經有意競選主席的陳肇川（向足總提名競選者，祇有南華足球隊（許晉亨提議，許竟成和議），競選乙丙組代表的宋孝慈（光華廖廷楷提議，中華槳九和議）。不過，乙丙組代表目前雖然僅得一人提名，但正分頭聯絡去拉票者不乏其人，現在的形勢顯然是內弛外張呢。

體育

潘永剛與胡法光 歡宴網球部同人

【本報訊】南華會網球部同人，日前在胡園會所，歡宴潘永剛與胡法光，榮任會方新職，計潘永剛被選為南華會會長，胡法光被選為南華會副主席。潘胡兩氏為酬謝該會網球部同人，特於昨晚在金城酒家設宴，並柬邀南華會各部等有關人士聯歡，場面極為熱鬧。

獲得溫布爾頓網球大賽決賽權的紐甘璧（見圖），今與駱利華爭冠軍。

澳洲網球好手紐甘璧 反對台維斯盃仍維持業餘性

國際網球員協會決要改變現狀

【本報訊】澳洲職業網球好手紐甘璧，對于台維斯盃仍維持純業餘性的決定，表示極端反感。紐氏說：「如果台維斯盃仍然要在國際性比賽中，佔有一席位的話，所有世界選手必須被接納參加。是項決定祇有使台維斯盃，不能成為正式的公開比賽而已。」

最近獲得英國溫布爾頓大賽男子單打決賽權的紐甘璧續稱：「吾人不明白為甚麼在這個世紀裏，仍會有人支持是項議案。國際網球員協會（按：此會最近成立，主席是紐甘璧），將盡一切能力，使國際草地網球協會，改變此種獨裁的決定。」

鍾士夫人奪標

溫盃女子決賽爆冷門

全場滿座觀衆要露宿輪購門券 鎊半入場劵黃牛炒高至廿五鎊

【倫敦四日路透社電】英國的鍾士夫人，今日在溫布爾頓網球大賽的女子單打決賽中獲勝，擊敗了伊衛思戰的美國金夫人，成績是：三比六、六比三及六比二。鍾士夫人從第二盤起，即以一種特別手法擊敗對手，爆出冷門。

是場觀衆有一萬五千人，數以百計的觀衆，在門外整夜露宿，冀能購得選場門券。站在人龍之首的，是一名年青的少女，她自昨日中午便開始排隊，她携備糧食、食水和麵包。另一名輪購入場劵者，則携有一具手提電視機。

舉行這場比賽的中央網球場所發售的入場劵，每張從面值一鎊半炒高至廿五鎊。

男單打，現由紐甘璧（澳洲），與駱利華（澳洲），分爭決賽權，定今日爭冠軍。

金龍盃排賽 華德今日出戰消防

金龍盃排球聯賽，今日有兩場在佐治公園球場上演，五時（乙組）元朗對大同，六時（甲組）消防對華德，不收門券，歡迎參觀。

甲組華德鬥消防，華德力挫南華，聲勢甚盛，消防為去屆冠軍，好手雲集，各球員均屬當紫的人。盃勝即有冠軍希望。各隊名單如後：

（消防隊）教練梅華，隊長李百賢，隊員：梅仲賢，趙煥邦，陳德朱，王根波，伍偉洪，廖君，陳超誠，李天光，李啟才。

（華德隊）教練何明華，隊長曾慶錫，隊員：何兆富，馬民貴，關大航，朱應昌，陳福星，陳啟富，伍德民，朱耀燦，何富球，鄒志雄。

（大同隊）教練陳虎，隊長丘志成，隊員：吳學基，黎炳光，鍾誠，馬金雄，呂寶，黃澤明，祝健麟，黎世豪，余傑興，林修平。

（元朗隊）何子平，陳培，隊長曾顯良，隊員：陳學乾，歐陽家駒，潘炳和，余錫棠，陳金泰，鄧建國，馮樹民，何志俊，譚國璋，雷德根。

雷達盃籃球女子賽 冠軍前哨戰 冠益對亞聯

另有男女子各一仗

【本報訊】香港籃球聯會，與雷達表廠合辦的「工商盃」男女子籃球聯賽，今晚在伊館場舉行，其中有一仗是女子冠軍爭奪戰，門券仍一律收六角，秩序如下：

七時（女子組）酒利對翌十架，八時（女子組）冠益對亞聯，九時（男子A組）詒歐齊對占美。

今晚上演三仗「工商盃」，其中有一仗女子組冠益對亞聯，是今晚之主力戰，亦是女子組冠軍爭奪戰，是關係兩隊在首次遭遇時，當時冠益因心存輕敵，以致在最後數秒鐘，被亞聯伍麗英投進一球，成為五十一比四十九，取得險仗勝利。今晚雙方重逢，若論實力，冠益應比亞聯稍勝。是關冠益陣中擁有雙料冠軍，及雙料亞軍的大同與悠悠合組而成，實力乃是本港女子之冠。而亞聯則是以七喜好手組成，雖然，首仗冠益輕敵而負于亞聯，但是今晚重逢之爭，可說是定該組的冠亞，冠益對這仗是不容再失的。

以實力衡量，冠益雖上仗負于亞聯，但若冠益各將今天能演出水準，仍是對今仗取勝看好之一隊。

獲得溫布爾頓網球大賽決賽權的駱利華，今日出作衛冕戰，對紐甘璧。

星辰表贊助 四屆柔道賽 八月底舉行

星辰表贊助，南華體育會續辦的第四屆全港柔道邀請賽，擬於八月底舉行，柔總於昨日去函邀請全港各柔道團體參加。計有南華體育會，香港大學，香港柔道館，九龍華人基督教青年會，武德館，遠東柔道館，觀塘青年中心，荃灣天主教明愛中心，北角康樂中心，精武西式康樂場，聯邦健身院，聖士提反，新法書院，玫瑰崗，九龍工業，香港仔明愛中心，伊利沙伯青年中心，九龍英華書院，格致書院，格致愛丁堡柔道班，新亞書院，崇基書院，聯合書院，香港明愛中心，九龍明愛中心，史篤士紅磡青年中心，油塘青年中心，香港仔柔道館，精武會，九龍華仁，香港體育有限公司，聖類斯書院，鄧鏡波書院，等共卅六單位。

並定七月九日晚六時，在加山南華會馬館二樓，召開各柔道團體會議，商討奪賽進行事宜。

圖片說明：獲得男子甲組團體網球賽的中游網球隊職球員合照。

夏令盃兩仗陣容

（元朗）袁保方，余廷燦，張華安，周志雄，張伙明，陳炳光，顏漢輝，陳焯平，袁權紹，胡順華，張天明。

（愉園）龍永康，陳長強，廖錦明，余國傑，簡偉權，劉添，陳中，王展雄，鍾楚維，林英傑，周榮。

（油警）黃志偉，李錫偉，張錦輝，張華勳，何義新，劉守政，顏迅華，黃皮，蔡錦棠，劉倫焯，陳炳權。

（九華）伍新，司徒明，陳順成，李開，高松光，鄧維康，甘錦忠，譚偉文，盧仲賢，胡恩民，葉世棒。

團體網球昨補賽 南華一隊勝市政

但勝負已對錦標無關

【本報訊】網球總會主辦之網球團體聯賽，昨在市政游樂會舉行了一場男子甲組補賽，結果南華㈠以九比四擊敗了市政。

南華㈠只以葉穆雄，梁兼紹，謝冠球與徐天倫上陣，市政則以鍾榮光，李偉志，黃保，許民倫，李奕華與鄭大衛應戰。

由於中游㈠已奪去該項男子甲組錦標，所以是役勝負已無關宏旨。目前南華㈠已六戰四勝一和一負，共得九分居第二位，而市政則七戰一勝六負得兩分，暫居五隊之末。

怪傑來了
游擊怪傑
奧馬沙里夫
積皮連斯
霍士七彩片
注意獻映地點日期

啟德遊樂場
粵劇：梁華劇團 夜演：多情寶劍有情天
何文修 梁碧芬 新金山貞 李文奇 梁燕芳 岑翠紅 力鋒 鄧麗貞 陳嘉鳴
京崑舞蹈團即演：狂風雨夜 人間慾海 世外桃源
西片四場映：王牌保鑣 麗利士保里主演
粵片四場映：黑玫瑰與黑玫瑰 南紅 謝賢主演
文娛：魔術 什技 啞劇 化身美人 乍驚乍喜 疑真疑假
快樂諧劇團 諷刺喜劇 亦莊亦諧
象棋擂台 歡迎比技 勝和有獎 免費參加
彭江樂隊（時代曲） 青春歌星 新時代曲
粵曲歌壇 即晚選唱 一流紅伶主唱名曲

金門 金華 金陵 即日
週末請早定座
玉聯公司七彩闊銀幕武俠巨片
劍膽
喬莊 張冲 文沁 田野 封君平
五大紅星落力拍演

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收座價 優先獻映國片 飛虎 張揚 王小燕
明晚（星期日）收座價 急先鋒奪命槍
後晚（星期一）收座價 萬能大盜

玉女新星 珍妮 慧芙 韋德 大膽作
艷事一一接！情郎一一換！段段情 個個
今日獻映
玉女春心
JOANNA
霍士新香艷七彩最
本片巨獎遊戲
本片不合兒童

真假齋公
週末請早
蔣光超 領銜主演

週末午夜場
新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 金門
今晚十一點半獻映
乘龍快婿
MY FATHER-IN-LAW
張淇 主演
夏天的清涼劑 解悶的開心果
容華 田青 梁醒波 張冲 江山
國泰出品

VENGEANCE IS A GOLDEN BLADE
今晚十一點半 全綫十四院首映 連到有飛 請即購票
秦萍 岳華 唐菁
邵逸夫 監製 何夢華 導演

飛天萬能車
今天四場獻映
十二點 兩點半 五點九 九點正
莎莉安巧絲
Chitty Chitty Bang Bang

東方 快樂 全國
今天盛大獻映
初試雲雨情
嘉芙蓮丹露 皮亞金 曼迪
兒童不宜觀看
The Diary of an Innocent Young Boy "Benjamin"

國華
今天最後獻映
綠野仙蹤
THE WIZARD OF OZ
JUDY GARLAND
美高梅公司七彩巨片

新華 豪華
今晚十二時正
最優先午夜場
單槍匹馬獨行俠
硬打硬
湯尼安東尼
SHOOT FIRST LAUGH LAST

荔園遊樂場
今天週末娛樂豐富
七角花錢最抵
遊荔園

新都 麗聲 仙樂 民樂 美麗宮
連日全滿今天續映
玉觀音
白嘉莉 陳莎莉 主演
李行 導演

OLIVER!

香港 娛樂 京華 國民 永華 真光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂聲 明都 國際 亞洲
八時半 十二時半 早場
名正言順 最佳影片
鐵手無情
THE INVINCIBLE FIST
人潮壓倒熱潮 本年度轟動渡週末
邵逸夫 監製
張徹 導演
李菁 羅烈 領銜主演

銀行授信逐步放寬 五月份放款增幅大

共六十五億三千餘萬增百分一點六一
存欵亦續增共一百一十二億三千餘萬

【本報訊】本港銀行存欵總額，原已增至高點，所以到了本年五月份增幅已見縮細，對工商業貸欵及透支增幅反比存欵增幅爲大，由於此足見本港銀行對於授信方面，已逐步放寬。

根據昨日港府公佈表的統計數字，截至今年五月底止，全港七十三家銀行存欵總額共達一百一十二億三千二百七十七萬九千元，比較同年四月底之一百一十一億六千五百六十五萬八千元增加六千七百一十二萬一千元，增幅爲百分之零點六一。對工商業貸欵及透支，截至本年五月底共爲六十五億三千四百三十三萬八千元，比較同年四月底之六十四億三千零五十六萬元增加一億零三百七十七萬八千元，增幅爲百分之一點六一。

至於存放在海外銀行作短期資息之閒資，五月份則略見減少，共爲五十五億七千六百四十萬九千元，比較四月份之五十六億五千一百四十萬六千元減少七千四百九十九萬七千元，減幅爲百分之一點三三。

茲將銀行各項數字列表如下：

香港各行資產負債表

時間	(七三)一九六九年五月底	(七三)一九六九年四月底	(七三)一九六九年三月底
呈報銀行實數			
(甲)負債			
一、紙幣發行	一、九八五、四八二	二、〇〇七、八六八	二、〇〇〇、七六〇
二、存欵			
(一)活期	三、二六〇、五九三	三、三〇九、一七〇	三、二〇六、六五五
(二)定期	四、九三九、〇六四	四、八八六、七三一	四、八一四、五九三
(三)儲蓄	三、〇三三、一二三	二、九六九、七五七	二、九二八、七八一
合計	一一、二三三、七七九	一一、一六五、六五八	一〇、九五〇、〇二五
三、應付欵			
A、本港其他銀行	九八三、六九六	一、〇〇一、六〇四	一、〇四三、一〇一
B、海外銀行	一、四四三、二九六	一、四六七、四〇四	一、三五〇、七四〇
四、其他借欵	二、〇五八、二五〇	二、〇五三、一三〇	二、〇六六、三五三
總共	一七、七〇三、五〇三	一七、六九五、六六四	一七、四〇九、九八三
(乙)資產			
一、現金	三一六、四八〇	三三六、六九九	三二三、三二五
二、應付賬			
A、本港其他銀行	一、〇二六、三二六	一、〇三〇、七九二	一、〇八六、四〇七
B、海外銀行	五、五七六、四〇九	五、六五一、四〇六	五、四八一、六九一
三、工商業貸欵透支	六、五三四、三三八	六、四三〇、五六〇	六、三二八、九三五
四、投資			
(一)本地	五四七、〇九〇	五四六、四七八	六一〇、四一七
(二)其他	一〇、七一八	一二、五五一	一〇、六四八
五、其他財產	三、六九二、一四二	三、六八七、一七八	三、五六九、五六〇
總共	一七、七〇三、五〇三	一七、六九五、六六四	一七、四〇九、九八三

鎊續縮中電鈔反挫 K金加息二仙市穩

K金尾盤價三零八．三七五

【本報訊】七月一日三藩市迪克有限公司鈔市報價：一九〇實紙，兌一美元，四〇．二〇台幣，兌一美元，六．一〇港紙，兌一美元，三．九八西德馬克，兌一美元，五．一八法郎，兌一美元（官價四．九〇）。告老士三．三八九四（縮），倫敦轉匯鎊二．三八九五（縮）。倫敦金價四一．五五，升三角二五，瑞士金價四一．五一—四一．六二五，出入價升三角半，及三角，貝魯特金價四一．五〇（乙式），巴黎金價四二．九九，升七角三。

K金開高了三元（三〇九．二五），隨摹三〇九．七五，之後，即告回順，掠低三〇八．八七五，早市收市三〇九，加息三仙，上牌現貨交收二五〇司兩，易水一五元，掠高價三〇九．七五，比前收市價三〇六．二五，實升三．五〇港元，倫敦金價每安士四條九成色，升三角二五美元，美電六．一〇計，紙升了一．九八港元而已，K金價升得高過龍。

期鈔六．〇八三七五（按），平息，午按六．〇八六二五，日元期貨一六三（按），平息，午按一六三。大鈔六．〇八五，細鈔六．〇八二五—六．〇八三七五。美電六．〇八三七五—六．〇九八七五，通天單六．〇九五—六．〇八八，七五，加單五．六二五，鎊紙，匯鈔反下跌，已互相脫了節。

午市K金開三〇九，收三〇八．三七五，最高三〇九，最低三〇八．三七五，兩市差幅一．三七五（回跌）。

銀行拆息仍高（八厘二五），歐洲美元息價企穩在一分二，港外滙銀行仍停止遠期英鎊買入。

英於上月廿七日，向國際基金會提借五億元，即立行買入西德馬克，日圓，加拿大元，意大利里拉，荷蘭，澳洲元，美元紙佔一億〇九百五十萬，保持鈎於英鎊，香港貨幣上述，金融市場，早已引起了錯覺，一般對港元引無信心，故K金市人心，遂引告偏好。K金市近旬脫節，容易炒高，係顯示散家好友，對港幣前途無明確觀念。

銀行頭寸仍緊 拆息照舊企定

【本報訊】本港各中外銀行於半年結後，對於接辦各項貨欵透支，雖然恢復常態，但頭寸則仍未轉鬆，昨日業內活期拆息，企住八厘二五，有數百萬元成交。

濕包糖低價沽 糖市續受影響

太古砂糖價格亦被牽落

【本報訊】砂糖市情，旺月反淡的態勢仍然延續，由於存倉的花包及濕包砂糖陸續以低價推出，貨銷買家不敢大量購入，遂成存倉的花濕包砂糖很難疏導，故此對於乾包砂糖亦有影響。

據糖行人士指稱：現在一般拆家及製品廠，對於歐洲砂糖頗有戒心，因爲存倉的歐洲砂糖大部份是花包及濕貨，如果購入這些花濕包砂糖，與其他貨物放在一起，很容易把其他貨物弄濕了，故此除了用以醬製蜜片糖及冰糖之外，製造食品及市面零售，對於花濕包砂糖是極不適宜的。但這些花濕包砂糖低價沽出，對於乾包砂糖亦有影響。

太古砂糖，轉手同出貨價格，統總降低，XA粗砂每噸以六百廿七元成出十噸，SG小包庄幼砂每担以卅九元五毫成出十噸，B級一百磅庄幼砂每担以卅八元成出五噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十一元成出十五噸，B嘜豬油白砂每担以四十八元成出三噸。

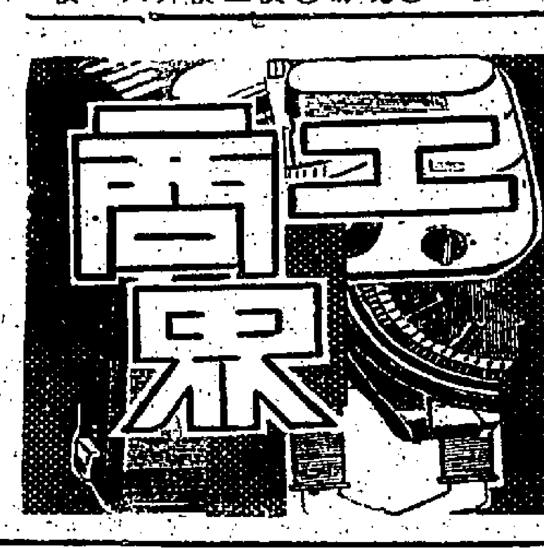
比利時紙包庄幼砂，濕包貨繼續沽出，每担以卅五元二毫及卅五元成出共三十五噸。捷克濕包庄粗砂，價格亦再降低，濕包貨每担以卅四元成出三十噸。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月四日（星期五）

（九兩五成金）		
開	市	309.25
收	市	308.375
最	高	309.75
最	低	308.375
（期鈔）		
開	市	6.08375
收	市	6.08625
最	高	6.08625
最	低	6.08375
（現鈔）		
大	鈔	6.085
細	鈔	6.08375
（日元）		
最	高（萬計）	163.00
最	低（萬計）	168.00
（美電）		
最	高	6.105
最	低	6.09875
（滙單）		
最	高	6.09
最	低	6.08875

英紙（大）	[illegible]
英紙（小）	[illegible]
加單	[illegible]
加元（大）	[illegible]
加元（小）	5.625
大坡紙	1.98
細坡紙	1.975
新嘜現（百計）	57.60
[illegible]（紙元）	.985
西德馬克（百計）	151.75
泰幣	29.075
正鎊	14.54
澳洲元（鎊裝計）	6.755
埃及鎊	6.30
[illegible]（千計）	148.75
西合嘜（百計）	55.00
印光嘜（百計）	32.00
西貢紙（千計）	29.00
新法郎（百計）	116.50
瑞士法郎（百計）	14[illegible].75



瑞士*	日本*	比利時	法國	大溪地*	薩摩亞
科威特	緬甸	希臘*	塞浦路斯	馬來西亞*	牙買加
加拿大*	匈牙利	紐西蘭*	芬蘭	美國*	瑞典
新加多利亞*	荷蘭*	蘇聯	錫蘭*	柬埔寨	墨西哥*
意大利*	德國*	黎巴嫩	肯雅	約旦	伊朗*
巴林島*	土耳其*	菲律賓*	沙地阿拉伯	南非*	巴哈馬*
印度*	西班牙	愛爾蘭	英國*	秘魯	委內瑞拉
巴基斯坦	葡萄牙	丹麥	南斯拉夫	巴西	星加坡*
阿根廷	澳地利*	印尼*	挪威	盧森堡	叙利亞
泰國*	斐支*	波蘭	智利	韓國	

澳航噴射運務 貫通 五大洲貿易

澳航噴射運務直航世界各大主要市場。全部V式噴射特快航機均有最現代化之双向滾動板及貨箱網等裝卸設備，此種裝置能使地面上之貨物交收更趨快捷，無阻行程。

無論閣下的海外市場位於何處，若交付澳航運載，必能依時運抵，安全妥當。請即與各貨運代理或澳航聯絡。

澳航電話H-229131至5

QANTAS CARGO
JET-ENTERPRISE
YOUR CARGO EXPERTS ON FIVE CONTINENTS
澳航噴射運務
世界五大洲之空運領袖

澳航係與印航，紐航及英航聯營

港貨在美市場 極有擴增可能

丁熊照考察歸來後

【本報訊】本港工業家丁熊照日前環遊世界，放察工商業歸來，發表此行觀感。據稱：此次旅程，先赴日本，繼往美國，再經歐洲返港，前後歷時八週有餘，所到之處，均於當地工商業與市場及僑胞生活概況，加以放察研究。途中以在美國加州逗留最久，達四個星期，其間足跡遍美西中東各部，與各城市工商人士，並經廣泛交換意見，於美國近情之了解，更較深入。又據丁氏表示：

（一）美國地大物博，生產力龐大，在企業化經營之下，工商業發展甚速，而消費品銷途之大，更出人想像之外，故香港工業製品，如能配合美國人之需要，於款式，花樣，裝潢設計及宣傳資料等加以改進，趕上時代，保持物美價廉優點，並對於準期交貨一點，特別注意，在美銷場，極有擴增之可能。

（二）美國社會上雖有若干過份民主現象，堪可檢討，而近年常有發生之種族問題與學生運動問題，亦曾引起世人注意，但實際情形，並不如海外所傳之嚴重，彼相信，美國政府與美國人民必可自行解決問題，惟丁氏個人認爲，如現時之美國社會競爭太激烈，生活太緊張，祗爲年青人發展之天堂，對於老年人之機會，則屬甚少，似屬不甚平衡。

（三）華僑散居美國各地，爲數不少，據彼所知，僑胞在美工作地位，以在大學任教之學人，及純粹勞力者二種爲最多，各自努力奮鬥，成功者大不乏人，惟因彼此之間缺少團結，亦間有出類拔萃人物，亦祗爲其個人之成就，在美國社會上之地位與力量，華僑實難能與猶太人，甚至意大利，日本移民等相比，且以生存競爭環境關係，頗多已入美籍，家中下一代子女，於中國語言文字，多已不識，更不必談保持中國固有之道德文化傳統，長此以往，實堪憂慮。

（四）丁氏本人此次在加州逗留期內，曾獲山景市市長贈予榮譽市民金鑰匙，報章巨幅刊載，乃由於當地認爲彼與友人譚君在加州合資興建亞美利康那新村二千五百萬美元龐大建設計劃之備極光榮，據彼云：此計劃，多由其子女處理進行之故，惟丁氏謂此一營利事業，並不過勉盡力而已。

黃金價 昨高三元

【又訊】本港之黃飾金牌，昨日每兩改高三元，即由三百三十七元提高爲三百四十元，白飾金價仍無改變。

美股市收盤告昇 威廉兄弟股較暢

【紐約七月三日美聯社電】此間股市場今日收盤時再度告漲。「杜鐵斯」三十種工業股平均報數開盤時稍跌，但其後即猛升，結果漲五點四三成八八六點一二。

美聯社六十種股票平均升一點一成三二一．四四點。

三、工業類股升二點七，鐵路股跌一點，公用事業股跌零點四，威廉兄弟股爲全日成交最旺者，開一元四角二分半成三十六元二角五分。全日股市成交總數爲一千零十二萬股，與星期三之一千一百三十五萬股比較，交投略遜。

新舊麵粉暢滯各異 港產台產均告暢銷

因製品商歡迎新鮮麵粉

【本報訊】麵粉市情，新貨與舊貨暢滯各異，品質新鮮的港廠麵粉，與台灣麵粉，最受實銷買家歡迎，故其銷量，在淡季中呈突出增加。

港廠麵粉，每日平均實銷共達八千包。暢行牌子佔百分之六十左右。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，火車十七元五毫，金輪十八元二毫，鐵塔十六元六毫，黑人十三元九毫，紅單車十四元二毫，綠單車十二元五毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十元八毫，一百磅庄廿二元六毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄駕卅四元二毫。

台灣麵粉，成出亦多，五十磅庄雙梅花每包十三元一毫，雙金錢十三元二毫，鐵人十三元三毫，月圍十三元，白菊花十三元，紅馬十三元七毫。

加拿大麵粉，亦有沽出，但品質高低不一，五十磅庄重根粉每包最高爲廿一元三角，最低爲二十元，一百磅庄根白粉每包最高爲四十元，最低爲卅七元〇五毫。

股市續呈活躍 行情普遍堅挺

【本報訊】昨日股市交暢，成交二千零二十九萬元，行情普遍堅挺。茲將交投情形列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一九六．〇〇	一九七．〇〇	一九六．〇〇	一、七一七
香港燈	二九．八〇	二九．八〇	二九．七〇	一一、九〇〇
會德豐	一〇．七〇	一〇．八〇	一〇．七〇	四五、〇〇〇
置地	六三．五〇	六四．五〇	六三．五〇	一六、七五〇
九龍燈	三三．六〇	三三．七〇	三三．五〇	二四、六九八
城市酒店	一六．〇〇	一六．五〇	一五．九〇	三〇、一六二
電車	一一．三〇	一一．四〇	一一．三〇	二四、二〇〇
電話	二六．七〇	二六．七〇	二六．六〇	一一、六三七
太平洋	六．五〇	六．五〇	六．三五	六三、〇〇〇
聯合膠	二．五二五	二．五二五	二．五二五	六五、〇〇〇
聯紡（除息）	二九．〇〇	二九．〇〇	二九．〇〇	二、〇〇〇
和記	一四．九〇	一四．九〇	一四．八〇	三九、五〇五
（優先股）	一〇七．〇〇	一〇七．〇〇	一〇六．〇〇	二、一四二
鋼業	六．七五	六．八〇	六．七五	四七、〇〇〇
黃埔船塢	四六．五〇	四七．〇〇	四六．五〇	一一、七〇〇
信託	一一．六九	一一．六九	一一．六八	一五〇、〇〇〇
永高	一一．四〇	一一．五〇	一一．三〇	三三、二六〇
牛奶	三二．〇〇	三二．〇〇	三一．七五	一一、一〇〇
九龍倉	二六．五〇	二六．六〇	二六．四〇	二三、〇〇〇
青洲英坭	二五．七〇	二六．〇〇	二五．七〇	二〇、八〇〇
煤氣	一三．二〇	一三．四〇	一三．二〇	六、一六五
太古船塢	三一．〇〇	三一．〇〇	三〇．七五	八、八〇〇
飛機工程	四四．七五	四四．七五	四四．二五	一三、〇〇〇
伯和	三四．〇〇	三四．〇〇	三三．五〇	三、六四八
遠東企業	二一．九〇	二一．九〇	二一．九〇	九、七七二
屈臣氏	七三．五〇	七四．〇〇	七三．五〇	八〇〇
均益倉	一九．七〇	一九．七〇	一九．七〇	一、三七八
連卡佛	四三．七五	四三．七五	四三．〇〇	四、四六〇
東亞銀行	六八．〇〇	六八．〇〇	六八．〇〇	一、二五〇
九巴	三二．〇〇	三二．五〇	三二．〇〇	一、二〇〇
[illegible]信託	七．四〇	七．四〇	七．四〇	一五、〇〇四
港[illegible]	五三．五〇	五三．五〇	五三．〇〇	二、五〇〇
聯合企業	九．一〇	九．二〇	九．一〇	六、〇〇〇
大酒店	三八．五〇	三八．五〇	三八．〇〇	二、三〇〇
南洋紗廠	一七．〇〇	一七．〇〇	一六．八〇	五、三〇〇
南海紗廠	一九．五〇	一九．五〇	一九．五〇	七、五〇〇
油麻地小輪	四五．五〇	四五．五〇	四五．〇〇	四、〇〇〇
天星小輪	一三．五〇	一三．六〇	一三．五〇	六、八〇〇
熱吉	三四．〇〇	三四．〇〇	三四．〇〇	一、六〇〇
陳豐	一．八七	一．八七	一．八七	一五、〇〇〇
淘大	三九．七五	三九．七五	三九．七五	二、〇〇〇
亞洲航業	二．四二五	二．五〇	二．四二五	一二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

鹹水魚貨稀 猪價大盤價跌

【本報訊】昨日生猪，中級魚價格攀升，每担下跌十元，淡水魚市，仍一片呆滯，大量魚貨抵港，每担下跌一、二十元，至於鹹水魚供應稍感短缺，魚價上升二、三十元，紅衫及石斑每担上升五、六十元，餘均無上落。

鮮果炎夏實銷強盛

金山橙日銷百萬隻

【本報訊】炎夏鮮果實銷特強，新奇士密底金山橙多量抵港沖場，市價平穩，西瓜銷量激增，萍果，啤梨及空運新品種等市銷亦旺。

據悉：目前已屬炎夏鮮果及果汁之旺銷季節，各類鮮果近日實銷特強，其中以金山橙及西瓜等實銷增幅尤大，較淡銷季節期間之消費量增加一倍以上，萍果及啤梨等之市銷亦有明顯的增旺。

港市金山橙之實銷，據估計每日約八十萬個（合中庄橙六千四百箱左右），加上什橙每日總銷量合約一百萬個零售。由於沖場數量增加，市價平穩。昨日批發大盤每箱（未經揀手），成價卅七元至四十二元間。昨日港九時新鮮果公司密底金山橙揀手貨盯價每箱四十八元（半箱半價），比較去年同期約低四至六元，品質頗佳，頗有甜味，皮薄餡汁。此外西瓜實銷比往年大增百分九十，每日約有卅五萬磅（天氣熱時日銷更巨），大部爲台灣貨。次熱門美品，則有啤梨，紅萍，提子，香蕉，紅梅，鮮杏，蜜瓜等類，每週由美國空運抵港，銷路甚佳，比去年約增銷三成許。天氣炎熱，人體需要較多水份與果實，而應用鮮果消渴消暑，減肥或代餐更爲普遍。

昨日售價金山橙每箱四十八元（半箱半價），澳洲紅萍每箱五十二元，每磅一元五角，啤梨每箱六十二元，每磅一元八角，黑提子每磅四元二角，美國鮮杏每磅七元六角，紅梅每磅四元八角，無核提子七元六角，美金蜜瓜五元四角，椰子每隻五元，小鳳西瓜一元二角，台灣西瓜九角。

大陸米價企住 泰米實貨兩開

【本報訊】本港米行二盤商對於泰國米市，仍持觀望態度，而入口米商則以泰米米價仍高，未肯平沽，故形成實貨兩開，昨日紙貨未備企住，米五六千包成交，其價計實粘每担成九十八元，四粘九十五元，油粘九十四元半，泰米既無正式成盤，兩盤價提用亦不多。

東城樂宮

今天週末請早

樂宮明天加開12點半早場五場放映

大佈香水迷魂陣 表演天賦的本錢

恩培羅影片公司榮譽發行

別開生面 包羅萬有 上乘喜劇 請即定座

「一舉業生」大製片家約瑟李蒙巨獻

最抵死的情人 馬斯杜安尼

最美麗的胴體 麗歌蕙珠

棋逢敵手 將遇良才 空前主演

艷麗七彩

一夕風流夢

故事想入非非 緋緋情話 中充滿殺聲！

螳螂小記

冷氣難嘆

夏日炎炎，嘆冷氣是一項最佳享受。不過，冷氣並不是個個都有福享的，有人因受不了冷氣而患病，一般人稱爲「冷氣病」。

「冷氣病」的發生，內在外在因素俱有。內在的是屋內冷氣與溫度不能適應調劑，有的過涼，有的過溫。一個人的體力對這樣的溫度，最易發生排除反應。外在的是室內像北極，戶外像火爐，一冷與熱的結果，就會使人渾身不舒服。

一個朋友的寫字樓，擺在窗口，右邊則是大廈冷氣的通風口。起初他對此毫無所知，迷人就說他的寫字樓夠涼，非常舒適。一個夏天之後，他的右臂患了風濕，苦不堪言。最後還是醫生機警，着他把寫字樓的冷氣供應情形與他工作地方仔細觀察，看看有無影響。至此他纔發覺冷氣氣喉對正他的手臂，恍然有所悟。後來他把寫字樓他移，遠離冷氣喉，風濕始漸痊。

小孩貪涼，有時候解開上衣，對正冷氣機而取涼。這是最危險的事，因爲當冷氣放射出來時，相當有力，小孩皮嫩，毛孔稀鬆，冷氣很可能透入肌膚內部，抵抗力失去時，就可致病。

若干公衆去的地方，冷氣太冷，不少人去過一次之後，第二次就望而生畏。當年中環有家「聰明人」餐室，格調高尚，新型冷氣，但光顧過一次之後，就會發覺冷到全身發抖。座中士女，有的穿冷衫與背心，有的披上絲巾與毯。這樣的嘆冷氣，實在有失原意。我曾去了一次，返家後發燒。油麻地有家影院，那冷氣也是冷到不能再冷，與戶外溫度可能差四十度。有做時祇好帶備寒衣上衣，否則，看一場電影要如廁五次！

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

省港澳百年人事

蛇公禮與公爺創

生旦丑各有獨得之秘

從天影港士班之後，有十三、四歲孩子男歌班，由十三、四歲孩子演唱，做唱均少所許可。不久，也就揮旗息鼓，其中一位較突出的，藝名靚昭仔（小武），後來，在專劇班中，當過正印小武。

從前的專劇班中，一生一旦，各都抱一種糾奇立異的長處，也有各人自己演唱的獨得之秘，沒有「萬能」這個騙人字眼。

小生細倫，其所擅長的首本（俗稱爺手好戲），「爲唐伯虎點秋香」。

新華的爺手首本，爲「醉倒騎驢」（武生）做唱均好。

周瑜利的爺手首本，「爲三氣周瑜」（小武）做唱均好。

肖麗湘的爺手首本，爲「茶樓吊影」（花旦）做唱均好。

蛇公禮的爺手首本，爲「蛇公禮踎地」（男丑）做唱均好。

余秋耀的爺手好戲，爲「穆桂英洗馬」（花旦）做功好。

大牛通的爺手戲，爲「王彥章撐渡」（二花面）做唱均好。

靚雪秋的爺手戲，爲「七擒孟獲」（小武）做功好。

靚就（開面）演「水淹七軍」（小武）台步好。

桂花芹演「寶馬蹄」（花旦）唱做均好。

蘇州妹演「夜送寒衣」（女旦）做功好。

李雪芳演「仕林祭塔」（女旦）唱功好。

千里駒在「金生挑盒」一劇中，做唱均佳上乘。

靚元亨擅長一齣「瀟湘名流」做唱均好（小武）。

生鬼容（男丑）擅長一齣「祭瀟水滴相班師」唱得好。

廖俠懷（男丑）演「大鬧廣昌隆」，做唱兩均尤推第一。

最難忘是蛇公禮的「踎地」，其做功，近半世紀，已無能步其後塵之藝人。

潮州劇丑生之鞋子功，近十年，多人從電影片中看過，現時專劇班中的丑生，少不免亦認爲無法學到，噱頭「蛇公禮踎地」的踎法，一出場五分鐘內，便使到觀劇者目瞪口呆。六十多年前睇過此齣戲的，現在願意再能夠多看一回，多多錢都値得。

虎度門開處，蛇公禮在鑼鼓聲中踎出場，做了一番關目之後，再踎到戲台中央，唱了幾句開場白，喚的一聲，半截身子向後一倒，雙腳穿上的爛擔靪鞋，向空中飛去十多尺高，當一轉，頭向觀衆，雙腳再踎起，那雙爛拖鞋，却恰好穿回雙腳去，祇此一打轉，可以叫做「鞋子功」。看了一次，半個世紀還記得蛇公禮的做功如此神妙，半個世紀以後的男丑，有誰敢和他爭衡於專劇男丑這一行列。

公爺創的武生戲，齣齣都好，但他非萬能，始終祇做武生戲，他的聲綫，是跨拉拉，可以用七陽，轉到一東去，即係話，越唱越響亮，不會低沉下去。現在專伶，尤其是男丑，及小生，多用十一尤演唱，或爆肚，聲調低沉之至，不足聽也。

曉聲

一新不舊

百一

蜘蛛是體外消化的

蜘蛛沒有咀嚼食物的牙齒，嘴很小，生長在胸部中間。所以，蜘蛛吃東西，就要先將食物化成汁液，然後再吸入胃。這種體外消化的方法，在動物界中是很少見的現象。

小昆蟲誤撞入蛛網，立刻就被黏住；蜘蛛就向前用鉗角裡的毒液，將獵獲物毒斃，並以蛛絲團團縛住，再吐出一種名叫酵素的消化液，注入獵獲物身體內。把獵獲物內部組織變成汁液，然後供牠用小咀吸啜。所以，留在網上的小昆蟲，都祇剩一個空殼。這是蜘蛛吃過的殘頭的空軀殼。

花鳥蟲魚

荔支養樹

藍娥

一去年，荔支紛紛上市，既豐且賤；今年，荔支稀稀疏疏，皆價奇昂而品質劣，此種現象，許多人詫訝不已，其實此乃荔支之本能，爲任何花果所僅有。

據「廣語」載：「每一年多，則一年少。」閩中謂之歇枝，廣中謂之養樹，歲歲豐盈，則樹易衰，之而後稔久不壞，子且繁大，蓋樹自養，非人養也。其原理正如人類之節育也。」

又據蔡襄（君謨）「荔支譜」載：「有間歲生者，謂之歇枝；有仍歲生者，半生半歇也。春雨之際，旁生新葉，其色紅白，六七月時，色已變綠，此明年開花者也，今年實者，明年歇枝也。最忌麝香，或遇之，花實盡落，國家有名樹，旁植四柱小樓，夜棲其下以警盜者，又破竹五七尺，搖之答答然，以逼蝙蝠之屬。」又據清代樂下周亮工（櫟園）「閩小記」載：「荔歇：荔樹有百年者，四五年者，園不圓滿，類作鷄骨形，雖未他露靈，皮亦作溢鐵怪石色，或問歲實，即歲實亦即半生，或分四分，一方實，士人謂之歇枝，灌培者識其性，亦歲易其方，余初至，齊前一樹方歇枝，余顏其室曰荔歇，作荔歇詩。」

福建荔支園有將荔支之收成判與別人承買，而由中間人去估計園中某樹多、某樹少、某樹平平，共値若干，所估計包括天時、氣候等影響，他日收穫時却是雖不中不遠矣。見載「閩小記」：「樸（筆者按：此字辭源、辭海二書均闕，康熙字典云：音僕，棵樸也，草生概也。似非此義。）荔：閩稱荔支龍眼家，多不自採，吳越賈人率時即入貲估計其園，吳越人曰斷（筆者按：即判也），閩人曰樸；有樸花者，樸孕者，樸青者（筆者按：即開花、結實、收成三個時期之估計均可進行），樹主與樸者借慣估鄉老爲互人，互人環樹，指示曰：某樹得乾幾許，某少差，某較勝，雖以見時之多寡，而後日之風雨肥瘠，互人皆意而得之，他日摘焙與所估不甚遠，估時兩家賄互人，樹家囑多，樸家囑少。」

荔支名稱逾百，其中不免一果數名，而且名稱因地而異，因人而異亦在所難免也。就以「閩小記」載：「荔客紅」而論，可爲一例，據「閩小記」載：「荔客紅：宋諸淮葛昭文先儒元從子也，闡中非時生荔支，其母曰：『豈有荔客門耶？』頃之，莆田林光朝至，因名爲荔客紅，可補荔譜之缺。」此外，熟于三月曰「三月青」，四月曰「四月紅」，七夕曰「七夕紅」，中元曰「中元紅」，中秋曰「中秋綠」，皆因時而命名。亦於東莞之「公孫」，又名「公孫」，乃因每帶一大一小，或每一大者有十餘小者環之而得名，亦足見造物之奇也。

銀幕前後

宗教電影

騁驟

中國的梁山伯與祝英台，外國的亞當與夏娃故事，早不知多少次地被搬上銀幕，雖然是家喻戶曉，但看性的是仍然很有號召力。

聖經是世界上擁有讀者最多的書本，當其中的片段被拍成電影，加上攝影特技和大堆頭的明星主演，順理成章地，一定會吸引觀衆。

拍聖經故事，不多不少都會有點說教的味道。主題一定正當，爲衛道人士所稱許，電影檢查處一定不會揮刀亂剪。

聖經內裏，富有不少神話，都不是人類所能爲的。純粹的說教，觀衆定會感到沉悶，到底他們不是去參加佈道大會。製片家們認清這個道理，爲招徠生意，對於經上所做的神蹟，更大事渲染，於是所有宗教意味，又有趣吸引，爲各類型觀衆所共愛。

譬如「十誡」裏面，摩西率領以色列人出埃及，在過紅海的時候，神蹟出現了，紅海之水分成兩面，讓以色列人，步過海底，但當敵人追趕的時候，海水又自動併合回原狀，此等場面，相當不容易拍攝，但拍成以後，又相當討好。

聖經故事電影的成功與否，全視製片家能否於策劃，適當地加入特技，保持觀衆趣味，另一方面別使人感到神怪，若聖經故事電影給與觀衆的印象與神怪故事相同的話，那部電影已註定失敗了。

神怪味道太重所會導致最大的後果，就是教會的抨擊，教會人士會認爲製片家當意「造反」。須知在美國影壇裏面，教會是有很大的勢力，當教會對那部電影不滿，甚至有懷疑的時候，那部影片就註定完蛋了。

所以特技鏡頭，一定要恰到好處，讓這場面要有但不能乏味；故事可以渲染，但不可跨大，能兼顧這幾個原則，聖經就是一本七好的大劇本。

另一類宗教電影，不是以聖經故事爲本的，而是以傳道人的生活爲骨幹。這種電影，傳道意味比較清淡，但有時候說服力反比聖經故事爲強。

它除了要現宗教的力量外，有時還引入人性的矛盾，宗教與社會關係，甚至宗沙及政治和種族和問題。近期上映的由安東尼昆主演的「漁夫之鞋」（THE SHOES OF THE FISHERMAN）就是這類電影，可惜在這裏公映時，被剪得殘缺無完膚，部份使人看得有點莫名其妙。

半靜寂地帶

丹尼

市政當局，否認小販管理隊員將配警棍。警有「警棍」，難道小販管理隊也有「管棍」嗎？

××

本港一批爲數約四十人的青年保齡球手，爲了到台灣參觀遠東保齡球錦標大賽，而將自己的長髮剪短。

長髮姑娘，台灣並無限制；男人留長髮，台灣亦無限制。做人他們夠截長補短，以有餘補不足，庶幾近之。

××

蘇將計劃，在本月十日發射一艘無人駕駛的征月太空船，擬將月球表面的泥沙帶回地球作標本。欲在搶先美國着陸月球。

這是如假包換的「跌落地抓番把沙」。

××

義大利一教堂內，一雙青年男女接吻，被警控訴爲在公共地方有猥褻行爲。法官判決時說：「時代已改變，那些我們祖母認爲不正常的行爲已不存在。」

身爲祖父祖母輩的，應該有以自處了。

洪憲本末

嚇壞楊度

楊士琦代表袁世凱至參政院發表宣言，強調「改革國體，不合事宜」之後，第一個受到嚴重打擊的人是楊度，一時彷徨莫知所措，此時他又不能去打聽與帝制有關的人，必須找一個局外人問一問，比較能明瞭眞象。

當天夜間，楊度去拜會機要局局長張一麐，因爲張一麐不贊成帝制，人所共知，態度自然客觀，楊度想從他口中套出眞象。見面就說道：「我同總統的交情沒有你深，也沒有你久，總統個性你當比我了解，究竟今天楊杏城到參政院宣讀文告，說帝制不合時宜，究竟是怎麼回事？」

張一麐說道：「你既然把這件事來問我，你就要把全部經過告訴我，我才好替你借箸以籌。」

楊度說道：「我本來要同湖南隱居，是午詒告訴我總統有大事要我出頭，所謂大事就是籌安會的事，實在此事我也是被動，因爲我一向主張君主立憲，對此事亦樂爲之。不過今天杏城報告說總統認爲不合事宜，究竟是甚麼意思，我以後還怎麼辦事？」

張一麐說道：「咱們先說兩件前清舊事，一是預備立憲，一是修築川漢鐵路，開始時政府皆嚴厲拒絕，以後就翻然變計，這些事你都知道的。政治上事情向來沒準，你擁帝制雖然是得到極峰同意，但一旦全國羣起反對，帝制不能進行，一定要追究責任，到時任何人皆能推卸責任，祇有你推不掉，我恐怕斬晁錯以謝七國的事又會發生了。」

楊度聽得毛骨悚然，就準備收場，第二天朱啓鈐約他談話之後，楊度又打起精神幹下去了。

這段經過是張一麐親自記述，此老決非妄言之人，可作信史。由此可見楊度實在是個外圍，他的活動祇到袁克定與夏壽田爲止，與袁世凱未曾直接發生關係，袁世凱除去對夏壽田、袁克定之外，也未對任何人表示有帝制自爲之意，也就預留失敗的退步，以後帝制失敗，未殺楊度，以謝西南各省，還是袁世凱厚道處，但楊度大華動，實在不値。

（更正：七月二日刊出賀振雄一事，誤認賀爲廉政使，茲據子彬老醫師指出，賀係平民，並非官吏，特此更正，並向讀者致歉。）

陸奎生中醫師

健康指導

第四百二十七期　每逢星期六刊登

診症時間：上午　九龍晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）　下午　香港三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓一五零一室（中央市場側）早數各層電梯按15字　夜診　九龍晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）

星期日照常應診，出診預約，陸奎生醫藥香港九龍診所診症時間均售

健乳特效增進健美　奪天造化女界之寶

健乳峯療法　內服十天　增加胸圍一吋

愛美乃女性的天性，健乳峯療法係陸奎生中醫師多年臨牀實驗成功，爲唯一內服健乳全能補劑，使您健美，曲綫玲瓏，峯姿婥約，巧奪天工。服法：每日早晚各服五丸，配合滋補粉劑，增進健康，促進乳腺發育，自然豐隆，療效：一般療效，內服十天即能增加胸圍一吋，全能補劑，健康第一，形成天然健康美，補氣養血，美顏駐景。有百利而無一弊，絕無副作用，乃本療法之特色。

鼻炎・鼻淵・鼻竇炎

鼻塞傷風久不已　噴嚏頭痛常流涕

噴嚏不已　鼻涕常流　[illegible]

鼻塞不通　鼻涕如膿　[illegible]

黏膜敏感　鼻涕如淵　[illegible]

鼻淵腐敗　涕臭難聞　[illegible]

鼻竇炎膿　頭痛鼻塞　[illegible]

治本解除　黏膜變態　[illegible]

內服療法　三天見效　[illegible]

消化不良療法

[illegible]

頭暈腦痛體弱　心跳　中氣虛弱　補虛治本第一

心跳則氣促，呼吸不暢，[illegible]

胃痛消化不良　胃須提防下垂

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍速愈法

大便發黑如柏油狀三天轉黃埋口根治

胃痛，胃酸過多的人，最易釀成胃潰瘍和十二指腸潰瘍，胃潰瘍十二指腸的主要症狀是：胃痛吞酸，噯氣，消化不良，大便不正常，日久便發黑，漸成潰瘍——俗稱胃出血。特效藥立止胃痛，無論新起久患危急症，大便發黑（如柏油狀）或如咖啡，三天轉黃，埋口根治，可免割治之痛苦。

胃下垂的症狀：消化不良，納食即飽，飯後即見氣悶脹，膨滿壓迫，噯氣噯酸，腹脹[illegible]。但若使病人平臥床上，病症即自行緩解或完全消失，因胃被抽起，病勢一時大爲減輕。若胃長期消化不良，食物積滯胃中過久，使胃不勝負荷而下垂，根治之道端在振作胃氣，氣不下陷，胃即正常。[illegible]

風濕骨痛速愈法

筋骨痛　關節炎　跌打損傷　肌肉神經痛

立止痛楚　關節靈活　特效速愈

[illegible]

港九首輪影院聯合廣告

麗聲・皇后・皇都

聯美一九六九年皇牌

全部七彩　超級濶銀幕

片長關係　每場提前

今天四場　12.00　2.30　5.45　9.00

狄克雲戴　莎莉安巧赫　主演

今天早場十一點半　飛天萬能車

利舞臺・文華

好評如潮第二週　奇情哀艷扣人心弦文藝巨片

開映時間：兩點半・五點四・七點半・九點八・文華加開早場

蓮娜端納　仙杜拉蒂　聯合主演

喝不完人生的苦杯！填不滿心海的悲淚！暢銷名著改編！偉大之作！

全新・本七彩印

利舞臺　蝴蝶春夢　文華　七海雄師

東方・快樂・金國

今天三院盛大獻映　明天全綫加開十二點半

許婚中年漢，獻寶美少年

特藝七彩

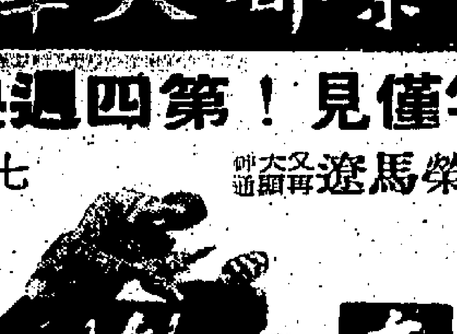
花徑不曾緣客掃！蓬門專待爲君開！

快樂今午夜11點半國片　飛虎（正場座價）

京都・大華

本年僅見！第四週映！

七彩　銀濶幕



緊張刺激，夠癲兒，殺氣騰騰，烈！

旺勢依然

更有迷你鏡頭，勾魂攝魄！

今早京都　樂奏鈞天　大華　新婚趣史

樂聲・新聲・金冠

週末請早

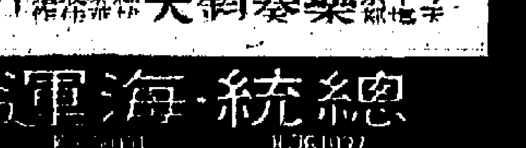
本年最新七彩鉅片

珍妮華　慧芙　卓倫

總統・海運・國華

總統　海運　今天五場　加開早場

仕高公司發行世界第一戰爭片



國華　今天最後　美高梅公司七彩巨片！

綠野仙踪

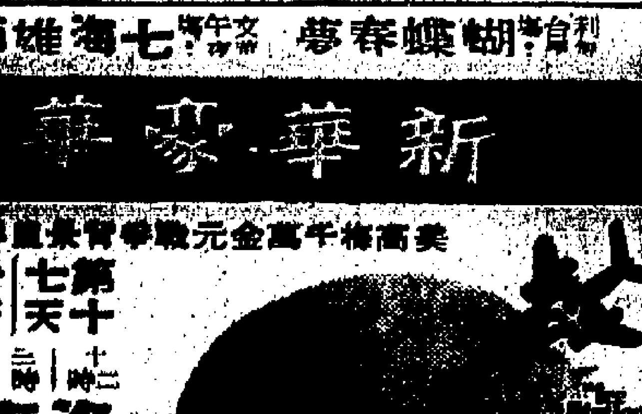
明天獻映　風流世界

新華・豪華

美高梅千萬元鉅製金像獎得主導演

第十七天　今天四場　十二時　三時　六時　九時

洛克遜



[illegible]

今天　[illegible]

神槍殺手　蝴蝶夢

今週末請早

山川人物

清畫家癭瓢子

癭瓢子與鄭板橋爲莫逆交，板橋以字，而癭瓢子以畫，遺跡不同，而神理之奇僻則一也。

顧靄

清代畫家癭瓢子，與鄭板橋爲莫逆之交，板橋以字，而癭瓢子以畫，遺跡不同，而神理之奇僻則一也。癭瓢子姓黃，名慎，字恭壽，福建寧化人，少學畫於邑中上官周。山水，樓台，人物，花鳥，雖得其妙，然不自滿，獨深求其極。一日，熟觀上官作品，自嘆不如，慨然曰：「吾師絕技，欲與師齊名，難哉！」繼竊思「志士當自立以成名，豈可居人後耶？」由是留意源力，忘餐廢寢者累月。偶見名家書本，輒揣摩不已，雖行路中，亦念念不忘。一日，行於市，忽然有所悟，急借市肆紙筆作畫，既竟，拍掌自笑，呼曰：「得之矣。」或以爲狂，一市嘩然。亟奔至上官周座前，出畫示之，共讚初觀如草稿，離一丈左右展之，則精神骨力始見焉。上官周曰：「門生有黃慎，如右軍之後有獻之也。」黃慎得師推重，名亦日著，於是遊歷四方，居於廣陵最久，其與鄭板橋訂交，即於此時，黃慎畫名，因板橋而益彰矣。

黃慎嘗應友人邀飲，見其鄰豆腐店之女，姿容極麗，粗衣亂服，不加修飾，亦不失其美，眉不畫而黛，唇不染而赤，慎甚悅之，恨無貲，不能致也。暗自思曰：「唐伯虎之於秋香，歷盡艱難，終能如願，且成千古風流佳話，慎獨不可求乎？」至是與友暢飲，既醉而歸，乘醉憶鄰女之容貌，繪爲仙女圖，格外明艷，自亦以爲得意之作，詰且，携交市肆，爲之裝裱，既施工時，適有富鹽商過而見之，出重價以購，肆主轉達於黃慎，慎不許，曰：「雖千金不易也。」商親詣求之再三，終不可得，詢其所欲，黃慎始實告，商喜曰：「何不早爲言之，此易事也。」乃使人聘女父千金，女遂歸黃慎，於是仙女圖爲商所有矣。成謂其好色，頗近唐伯虎，一時成美談。黃慎得女之初，鎮日不出，撫摩爲樂，此直色狂而已。

後黃慎又至粵垣，粵中豪富，日踵其門求畫者，絡繹不絕，惟多見拒，嘗爲人畫一鐵拐李，極爲神肖，栩栩欲活，所畫人物，除仙女外，則是畫爲名作。時呂宋人乘海舶運香料至粵貿易者甚盛，莫不獲大利焉。有呂宋人見其畫，賞歎不已，且曰：「若得增一蝙蝠於其上，則爲更妙。」乃託人轉求於黃慎，慎亦欲其名播於國外，因曰：「是亦不難，但非伽楠香及薔薇露爲潤筆不可。」呂宋人欣然從命，慎乃伸紙從筆，別成一幅鐵拐李圖，上有蝙蝠翔舞之，呂宋人大喜持去，慎以伽楠香等物易金，所獲頗豐。

黃慎嗜酒，求畫者輒具良醞款之，無算，酒酣，捉筆揮灑，迅疾如風，頃刻即成。世之書家，恒嘗紛紙，不寫，惟慎不擇紙，然丹青必手自調之，從不假他人。「聽雨軒筆記」載其畫自評凡三等，最得意者，題詩其上，次則識以歲月，再次祗署「癭瓢」二字。最奇人物，至於山水、花卉，亦奇古可喜。並載云：「沈益川夫子遊閩，得其一幅，贈以贈予（作者自稱），畫作老人扶筇行吟狀，神氣精滿無比，上題『乾隆甲申春三月，癭瓢寫』數字，當其自以次等者，然已莫可等倫矣。」

上官周之畫，繼之吾師，黃慎之畫流傳亦不多，慎亦能詩，時效金、元人。至於書法，縱橫酷似其畫。夫物以罕爲貴，書畫亦何獨不然，黃慎畫既非多，亦非劣，但不爲後世藏家所珍，未審何也？

餘暉

夏彥夫沉着臉，說道：「過去我沒有地方可走，祇好受你們的氣，現在我多了一個去處，就不願受氣囉！」

「這叫什麼受氣呀，口角幾句而已！」

「要不是這種口角，我的身體就不會衰敗得這麼快！」

「這與健康有什麼關係呢，那家兩夫妻一年吵到頭，兩個人都長得白白胖胖。」

「我不是那一類的人，我在受了氣以後，就好像有什麼東西塞在胸口一樣。」

「那你也未免太窩不開了。」

夏彥夫嘆口氣，滿腹委屈地說道：「你們欺侮我的日子卻來不會多了！」

「誰欺侮了你，你自己要這樣說罷了。」

夏彥夫厭煩地揮一下手，說道：「什麼都不必提了，把你們找我來的意思說出來吧！」

「我們祇想要你回來住，並沒有別的意思。」

他抬起頭來，望一望女兒，問道：「真是這樣的嗎？阿黛。」

「你說還有什麼別的意思呢？爸爸！」

「我但願你們沒有別的目的，讓我清清靜靜過些日子。」

這天晚上夏彥夫留了下來，而且很早就進房睡覺了。蘇秀瑩母女趁他睡覺，就在房裏商量起來。

「阿黛，你得到他房裡去，把他的公事包偷出來，讓我先取下那幾把保險箱鑰匙。」

「那怎麼行，你知道他一向很警醒的，萬一被他捉住，不是什麼都揭穿了嗎！」

「現在再不拿點重要的東西在手上，將來就會後悔；你儘管放膽進房，有什麼事我來擔當。」

「我不去，我不想當場被他捉住。」

「你不去，我祇好去。」

「媽，這次你可要小心呀，他說不定會同我們決裂呢！」

「可是我不能等待他把那些值錢的東西轉手以後再來後悔。」

「你說的對，不過要小心才好。」

「我不像你所想的那麼蠢。」

「你是有你的一套。」

這時還不到十點，夏太太到廚房裏去煮了一會，出來的時候手上捧着一碗燕窩湯，先走到夏彥夫的門邊，從門孔裏望一望，看見燈還亮着，知道他還沒有睡覺。她扭動把手，輕輕推進門去。夏彥夫正靠在枕頭上思索什麼，一見妻子端着隻碗進房就問道：「爲什麼不睡呢？」

「煮了點燕窩湯，剛才忘記端出來給你吃了。」

「哦，我什麼也不想吃，這幾天胃口不好呢。」

「我煮得很濃，你當開水喝了吧！」

夏彥夫也不加推辭，讓她在燈檯上放了下來。

「你還在爲那天的幾句話生氣嗎？」夏彥夫說。

「沒有，我那還來這麼多氣力。」（八六）

市聲

女牧師

保克著

一三九：壯阪斯基一劍直刺白鬚公的咽喉

或許壯阪斯基所說，句句是好意，但句句都變了惡意，句句要挑戰，句句都像在挑戰。白鬚公持劍指着他冷笑道：

「劍不帶眼，誰傷誰，一會兒自有分曉。」

他把劍頂向壯阪斯基虛幌了一下，引他來鋒。壯阪斯基果然直奔前去，兩人互相追廹，忽進忽退，劍鋒碰得叮叮噹噹亂響。

壯阪斯基氣壯力大，一路進逼，白鬚公直向後退。葉多福怕白鬚公失手，正待喝令停止，祇見壯阪斯基手中那柄劍，閃起一道流星似的寒光，直向老頭兒的咽喉刺去，喝聲：「着！」兩人中便是一個倒地，血花飛濺。倒地的不是白鬚公，卻是壯阪斯基。

原來壯阪斯基一劍刺去時，白鬚公看得真切，早已把頭部向左側閃開，趁他來勢兇猛，如鶻翻身，一時收不住腳，乘勢把右腿橫伸，祇一掃，壯阪斯基便踉踉蹌蹌向前直撲，站立不穩。

老人家存心忠厚，不忍要他的性命，祇揮劍向他臂部砍了一下，雖不是致命傷，也夠消受了。

白鬚公飛步上前，將古劍插入鞘內，輕輕把壯阪斯基托起，向葉多福說道：「阿福，你把他丟在地上的那柄劍替我拾起來，咱們一同往醫院去找齊諾夫，把他醫治，休養個短時期便復元了。」

白鬚公演出這幕武劇，立即轟動一時，大家不但充了信心，保證這老頭兒可以結婚，還保證他這般精力，必然子孫滿堂。

訂婚那天，格朗司全體居民都來道賀，女牧師還親臨替他們祝福。

大公主向來沒有女兒家的忸怩態度，定婚席上有人提議要她演說，發表對於這宗婚事的感想。大公主絕不推辭，先運用外交詞令，說格朗司與西頓山在地勢上如何應該親仁善鄰，再報告他們倆的戀愛經過。第一段話就令全場吃驚。

第二個春天

雨萍

「那兩個傢伙是存心跟你過不去的。」他的同事告訴他。

他明白是怎麼回事。

爲了吃飯，他到處找工做，但是沒有一處做得長久，不是老闆刻薄，就是工作太辛苦，最後他試着學人家的樣子在戲院門口賣黑市票，舉起票子向買不到票的人兜搭，人家賣三塊九，他就賣三塊半。

「小子，你是那裡的？」一個兒神態傲然的漢子換近他身邊，帶着威嚇的神氣問他。

「甚麼這裡的那裡的？」志餘瞪大眼。

「你還裝蒜！過來！」

他給揪着前衿，一直走到一條行人稀少的橫巷。

那個漢子把手指放進嘴裡，吹一下口哨，馬上有三四個阿飛湧出來。

「給點厲害他看看！」

他們把志餘團團圍住，志餘在學校裏，一向是有名的運動健將，在家裡給志信他們欺負，因爲礙着顧忌，總是不敢認真反抗，這次白白的被這羣阿飛毆打，把他的牛脾氣給勾上來了，他一面拚命防禦，一面找機會反攻，那三四個阿飛，居然給他打得七零八落，佔不到半點便宜。

「住手，住手！」那個大漢大聲喝止，走到志餘身邊，拍拍他的肩頭：「好傢伙，真了得！來，我們上館子，我請你吃一頓！」

志餘看着他：「我不去，我跟你又不認識！」

他仰頭打個哈哈：「俗語說：四海之內皆兄弟也，識英雄重英雄，從現在起，我們就是好朋友！」

就在那一晚，他加入了那個黃牛黨，專門買首輪影片的黑市票。有時生意好，他們一夥人上跳舞場、酒茶館，大吃大玩，遇到下雨天，沒人看電影，他們就吃麵包，喝開水，在屋子裡賭撲克來打發日子。

讀書的事，他不再放在心上。

他發覺：人要活着，首先得解決吃飯問題。

時時惦在心裏的，就是他那個老弱無依的父親，有一晚，他實在忍不住，就請他的同黨阿黑和阿殺幫忙，用叠羅漢的方法，讓他從花園的矮牆爬進去。（六二）

春雷

上官文武

一三六：誘他上吊

丁好一會，陳標頹欣然的說：「銀姐有一位姪女阿薇在我的朋友處當傭工，她可說是一位適當的人選。」

「阿薇知道我們的工作嗎？」銀洪擔心的問。

李得微笑一會說：「別說阿薇不知道，老實說，連銀姐也不知道我們的工作呀。」

「那就趕快請阿薇去吧。」陳標說：「李得，時間無多了。」

李得跑去找着阿薇，和她到餐館吃餐，隨後，掏出一百元鈔票遞給她，說：

「阿薇，我有點事想麻煩你，這是給你買糖菓吃的，請你收下。」接着又說：「如果你不收下，便即是不把我當作朋友！也就是不肯幫我忙……。」

阿薇聽了李得這話，弄得手足無措，也滿腹疑團，推卸了幾次之後，終於把那鈔票收了。這時，李得便把找她的目的說出：

「阿薇，你的龜媽的主人富令，這幾天都沒有返回住處，如果他有電話回來，你或者你的龜媽，趕緊告訴他，說有一個女人送一包東西和一封信給他，叫他回來取或者送去他也可以……。」李得生怕阿薇對自己這樣做發生懷疑，便說：「阿薇，我和富令因爲有一筆錢要清理的，我這樣急於要找他，就是想弄清楚這筆錢的數目，而不是與他還債……。」

阿薇受了人家的茶錢，祇好答應了。第二天，富令以自己的西服要拿去洗濯，便打電話回去，說：「銀姐，我而今在崇成道的朋友處坐談，這幾天我沒功夫回家，請你替我拿那套間條的西裝和一些內衣褲到崇成道美華餐廳門口，我在那兒等你。」

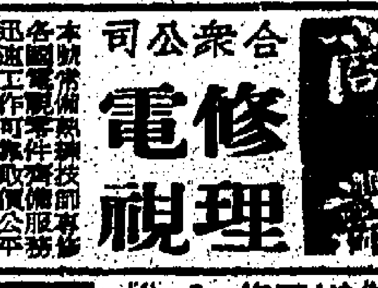
銀姐把話轉告好後，阿薇立刻把這消息告訴李得，銀洪和陳標知道，大讚李得的計謀要得。富令果然中計了。李得說：「我們不能自己動手的，因爲我們動手去捉他，他大聲呼叫，把我們的身份揭破，那末，我們便不啻自投羅網……」

「李得，我們不動手，叫誰動手？」陳標焦灼的說。

「我早就配定人馬了。」李得安詳的說：「他們在附近等候了，待我去通知他們好了。」李得說畢，便匆匆下樓。

這時，跑到那餐廳去，一個卡位上正坐着兩名大漢，一個叫做莫勝，另一個叫做顧仁，兩人的體格都非常魁梧，尤以莫勝更加高大，今年剛是三十而立之年，李得在兩人身邊說了一會之後，莫勝說道：「得哥，你放心好了，我們會完成任務的。」

莫勝開汽車到崇成道美華餐廳，果然看見有一名青年站在門口，東張西望，莫勝看得真切，拿出交給他的照片，一對之下，果然就是富令。莫勝把車開到他的面前停下，匆匆下車，說：「富先生……」富令聽陌生人叫自己，不禁怔了一怔，不知應他好還是不理會他好。



古屋驚魂

美・何爾特著　南汀譯作

四三：艾愛寶的懷孕

「這裡距離維生匯不很遠，艾愛寶既然在你這裡，那麼，康萊當必然是常常到此地看她了。」我說。

「是的，不過，我已發覺他們之間，已存在多少芥蒂。」

「艾愛寶的性格怎樣呢？」

「她是一個粗心大意而又舉動輕浮的人，對道德觀念，自然是隨便一些了。」

「會有朋友到這裏找她嗎？」

「不一定是找她，但史俊心却常常到這裏附近寫生，繪畫後，總喜歡到這裏休息一回，和她聊天。」

「他的畫寫得好嗎？」

「很好，他是有藝術天才的。」

「因爲他常常跟艾愛寶在一起，所以，他們就發生桃色事件了？是嗎？」

「你怎知道？」

「我一點也不知道，不過，後來他們不是同在火車失事中遇難嗎？聽說，他們之所以同搭火車，因爲艾愛寶跟他私奔呢！」

「這是真的。當艾愛寶住在我這裡時，史俊心和她在一起的時間比康萊當更多，這顯然是大有問題了。」

「那麼，他們已發生……。」

「她曾靜靜地告訴我，她已經懷孕呀。」

我真不敢想像，一個已訂婚的女子，竟和另一個男人相戀，而致受孕，這是什麼話呢？

「是史俊心的孩子嗎？」我進一步問。

「不，她說是康萊當的。但，連我也不大相信呀。」

「她什麼時候對你說？」

「在和康萊當結婚的兩個星期前，她還問我，她是否應該和史俊心結婚。」

「這是什麼話！你怎樣答覆她呢？」

「我的答覆，是問她是否真心愛着史俊心，而史俊心又是否真心愛着她。」他說：「以財富論，艾家是比康家更有錢，而史家是不及他們兩家的。」

武俠小說　飄香劍

高泉生著

第二回　涙灑雙雛　空流三俠血　疑生一念　誤隔萬重山

程嬰天、蒼猿兩個人，都似是血人一般，而且肩背上都負有受傷的人，情況萬分狼狽。

爲首的一個正是胖尊者，手提大刀，背負着似已死去的胡老英雄。

隨後一個是旋道人，肩頭伏着胡家五虎爲首的胡金忠，也已奄奄無生氣，頭手都向下垂。而且，旋道人竟然沒了半截右臂，祇左手提着一枝麈拂，看來祇是勉強支持。

就在一瞥之間，程嬰天便知自己已來遲一步，這時不必開口動問，便知胖尊者和旋道人曾經浴血苦戰，並未負傷。

因此頓萌悔念，暗自痛責：如非自己疑心太重，延誤了作戰時機，便不會貽累他們慘遭挫折，幾乎同歸於盡了。

這一點懺悔念頭猶如閃電一般，剛在他心頭掠過，胖尊者已厲聲喝道：「你來得巧！快去替我擋住後面幾個敵人！」

程嬰天應聲回答一句：「我去！」已見前面有三個敵人趕來。這三人都在瓦上疾走如飛，分明是啣尾窮追，不肯放過胖尊者和旋道人。

程嬰天腦筋一轉，把整個局勢估量一下，斷定剛才前面必有惡戰，胡老英雄和兒子都不濟事，祇靠胖尊者和旋道人支撐危局，直至旋道人已折了半截手臂，才一齊負傷退走，仗着輕身功夫特別好，打算由屋瓦上面急走一程，無奈敵人苦苦窮追，絕不放鬆半點，才倉惶急到這個地步。

這樣一想之後，他便橫刀立在原地，吐出一聲清嘯，接着狂笑幾聲，然後提高嗓子喊道：「你們來得正好，是不是要替一對老狗和一頭九頭鳥收屍？」

說了，揮刀向空一劃，刀尖抖起一圈銀光，越發顯得威風凜凜，殺氣騰騰。

那三個急急趕來的敵人給他嚇得一窒，登時止步不前，用眼向他打量。（一〇）

瘟君夢

岳蹇

第廿六回　負嵎離支　倉皇求自保　當機失斷　禍福正相隨

第五師第三十團以猛烈砲火向共軍進襲，原駐雙牛崗一帶第五師另一部份，也出動配合三十團夾擊，共軍死傷枕藉，竄入三都附近一部份，也被國軍擊斃大部，其餘亦被俘繳械。戰鬥到下午四時，三十團協同九十六師一部向侵入頁前山全部共軍展開逆襲，經過劇烈戰鬥，將頁前山共軍消滅大半，其餘不支退走，仍恢復原來態勢。

總指揮陳誠得到報告，知三都方面情況緊急，當即下令第十一師由黎川向三都推進，與在橫店、龍安一帶游擊之六十七師均歸第八縱隊指揮官周渾元負責指揮。

陳總指揮根據前方報告，得悉共軍主力仍盤據團村東側一帶高地，即決心殲共軍於團村附近，除令第八縱隊指揮官周渾元指揮十一師、六十七師由正面進攻團村，並令第十四師師長霍揆章、第九十四師李樹森由黎川向團村之右側背包圍夾擊，兩師部隊統歸十四師師長霍揆章指揮。

民國二十二年十二月十三日十一時，國軍向團村正面敵人發動攻擊，右翼方面第六師、第六十七師及第五師三十團，左翼方面第十四師、第九十四師，同時向指定目標攻擊前進。飛機亦出動助戰，打了一個鐘頭，共軍就支持不住，節節敗退，但不敢全面退卻，恐怕國軍步步緊追，無法脫離戰場，因此仍是逐步後退，節節抵抗，一直打到黃昏時候，共軍始全面退向東山、湖坊、熊村一線。

陳總指揮得到前線報告，決心進攻東山，以攻下德勝關爲作戰目標。當令第八縱隊配屬第六十七師，於十四日向東山進攻。第五縱隊以第十四師向官坑進攻，策應第八縱隊作戰。第九十四師則以一部向熊村、大田一帶游擊，掩護十四師之攻勢行動，第十一師則集中三都爲預備隊。

十二月十四日上午七時，國軍左翼六十七師、右翼第六師分兩路向東山進攻，共軍退到東山即加緊構築工事，準備抵抗，但因國軍火力過猛，戰到十二時，共軍無法支持，向南逃竄。下一戰役遂移到德勝關。

德勝關控制閩贛兩省，爲交通孔道，四面環山，形勢險要，共軍一向靠此處聯絡閩贛兩省。陳總指揮奉到蔣委員長命令，爲了完成五次圍剿，首須切斷閩贛兩省聯系，當即決心進攻德勝關。

共軍方面自團村、東山相繼失守，所有在這一線的部隊皆集結於此，決心死守。

十二月十五日凌晨，第十一師、第六十七兩師，在六十七師師長傅仲芳指揮下，準備向德勝關攻擊，此時大霧彌天，咫尺莫辨，乃停止前進，直到十一時霧散天晴，奉到總指揮陳誠電話，即展開攻擊。

共軍在德勝關外圍築有堅強工事，拚死抵抗，國軍參加主攻部隊爲第十一師、第六十七師，步步搜索攻擊前進，沿途共軍節節抵抗，故國軍進展甚遲，傅師長下令直迫擊砲營在木南排佔領陣地，向共軍陣地發砲猛攻，並請空軍派機助戰，從上午十一時打到下午九時，在國軍陸空配合、步砲協同攻擊下，共軍終於無法支持，放棄德勝關向閩邊退卻。（一〇七八）

分類廣告

商務

合衆公司　電修視理　本號常備熟練技師專修各國電視機等零件齊備取價公平服務迅速工作可靠　H771628　K413231

實買理修　冷氣

旅遊簽證　本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674083—4　半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

泰國　星馬　越南　台灣　中華民國護照　Nam Xuong Travel & Transportation Co　南昌旅運公司　九龍旺角新興大廈507

京式　台灣縫紉　香港總代理　華藝企業公司　九龍大角咀櫻樹街21號10樓　電話K—921936

駱駝牌

針織領貼

下欄領貼

油漆灰水

興隆公司搬屋　九：672704　港：444566

大信搬屋公司　港441783．九881714　搬屋大小歡迎　三十元　專車多輛　平通港九

立興搬屋　20元

幸運搬屋

搬運

百葉窗

泰源冷氣

新鮮蟹肉

永信公司

金漆皮銅綫

IRCE　310高度絕緣油

字機打　修理　買賣

雲櫃噴油

中華民國護照　台灣入出境證

有利公司搬屋　廿五元

安全搬屋公司　九675872．672704港444566

文記搬屋公司　九888434港732168　搬屋大小歡迎　廿五元

任信搬屋　三十元　大小歡迎

新龍公司　專門搬屋

力生搬屋公司　25元　810457　838856

忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038

偉誠搬屋　九：668417　二十元　大小歡迎

中聯搬運公司　港717922．710725九672608．667301　專門搬屋

鳴謝　爲安公司

鳴謝　爲安公司

鳴謝　爲安公司

鳴謝梁氏宗親總會

啓事

立勝搬屋公司　九龍：848810．885280　香港：772755．773544

百好搬屋　二十元

永信公司搬屋　813868　819078　廿五元

好運搬屋公司　30元　服務週到

人信搬屋公司　九889854．839246　港448176　三十元

大勝公司搬屋　九：302943．851355　港734913　四十元

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司

友聯公司

聲明

轉讓

召人

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

啓事

贈哮喘丹

敬送耳鳴丹

醫藥

尋劉士珍

尋訪

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

遺失作廢

遺失作廢

遺失

鳴謝　坊福利會（長壽組）

大安公司

尿病　真高元　一服斷根

尿

禿髮

皮膚

癬

尿病

謝俊

清腦丸

鄭廣業　粉瘤

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區蘇杭街利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：廿二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三五至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：400 406 408 409 419 422 425 428 430 433 434 435 436 441 444 445 446 448 454 455 456 457 458 459 460 461 466 477

售租 九龍官塘興順洋樓廉價租售

九龍官塘輔仁街82號中廉價出售，售價15000.00元起，月租200.00元，租售均可。接洽處：香港畢打街怡和大厦14字樓，電話23052或九龍本大厦電話890104

新界平屋兩間出售

座落大埔園頭村（近林錦路口）西式中國住宅，兩間，實用面積1050平方尺。包括：（一）樓下：客廳及餐廳，廚房，工人房；（二）樓上：兩睡房及浴室。有意請辦公時間電大埔066426或066427

土瓜灣 租售

高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230583

香港區高尚花園洋樓廉價租售

交吉平賣

旺樓廉售

工場租售

唐樓出售

深水埗唐樓

寫字樓租（香港）

招租

地下招租

商店住宅

梗房招租

商場二樓

舖位連士庫

地下招租

尖沙咀屋租（九龍）

吉樓招租

高尚洋樓 廉租免什費

合作或租

小梗房

有半層樓租

美孚新邨

全層一樓

出讓

生意廉讓

狠狗仔讓

酒庄廉讓

招生

一首靚車

狠狗仔女

食物店讓

人安樓

士多平頂

公寓廉讓

金字架出讓

廉價

士多出頂

63奧甫平讓

旺冰室讓

士多出頂

士多招頂

拳師狗讓

67安達90

狠狗仔讓

夏蓮娜裁剪

學畫十元

李昭偉游泳班

中國空軍學校和廣州海角紅樓游泳場游泳跳水總教練 上海第七屆全國運動會跳水表演金牌獎

第五屆招生

日文

速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話：883376

純正東京口音教授商業旅遊日用交際會話

托兒 寄宿

速成商科學校 商業全科

中英簿記會計商業信札日文速記打字CIF文件秘書實務班

新式珠算 旺角彌敦道717號三樓旺角道口 電話：883376・69554 分校旋轉餐廳對面

小學寄宿

招寄宿生

招寄宿生

函授出入口

芬芳托兒

暑期速記

教授油畫

教授鋼琴

英人聲帶

英婦

速成英語會話學校

導正日文

港九兩校七月份招初中高級晚新班及插班生

廣告画裝飾班

立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理

名家授課・六個月畢業・推薦就業

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） TEL:858440

凱鷺游泳院

學廚 急注

香港商科語言書院招生

安德烈博士主理

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為最積極及師資最好學府・電話：858440

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

以上各科均由各國專家擔任授課・特聘各科頂級畢業證書外・另設考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試

簿記 會計 速記

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、論文

全部新機、四十元學到畢業 一月速成商民及國際商標。 學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記

出入口文員班 廣告画裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計

人人可讀

援助貧苦

基督書院 英文夜校

招P.4至F.4（明年續開會考班）

本校教師由港大及澳洲留學生任教經驗豐富

地址：九龍城龍崗道 電話：823154

劍橋無綫電

學一

必文速記

英人小姐

簿記

速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話：883376

備考LCC文憑三分校旋轉餐廳對面

數專

香港電專

HONG KONG RADIO INSTITUTE

彩色電視科

攝影

函授

福利會寄宿

英專

小提琴 鋼琴

香港法文專科 商業管理 學校

九龍尖沙咀加連威老道12號式樓・電話679356・暑期速成班招生・自置校舍・美國冷氣・一流師資・保證速成

速成英語

速成日文

速成法文

電腦專科

航空地勤

商業全科

速記打字

中英會計

文員專科

國語珠算

德文西文

關其昌英專暑期英文法文補習班

精華裁剪

精勵補習社 暑期班招生

中大主辦

投考政府

東亞英專會話學校

註冊

即招英專字母P.4至F.5各班新生

暑期英語會話速成班

暑期英語發音學一月速成班招生

九龍彌敦道六三四至六三六號二三電話842465

日婦會話

哥林比亞工程學校

專為愛好無綫電青年學生特別主辦

暑期無綫電Hi—Fi技術下午班

國際英文商科夜書院

英專P6至F3商科特別班（課程包括會計、速記、英文、信札、會話等）

學費廉宜，英專十元，商科廿元

地點：九龍荔枝角道79號 電話：665286

中國舞社交舞兒童舞

直接拼音不用查字典 新式英語拼音

歡迎閱筆 保證成功

視聽函授學習最快

電話：K-819225

求精數專

F5-F6純數班 新數班 物理班 應數班 F1-F4數學班 新數班

地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話K672571

鋼鑼灣怡和街1號香港大廈七樓E座電話H764050

科髮電・科態儀・科粧化

打字

英婦

繪畫

牛津打字學社

暑期速成 兩月結業 每月十八元

學打字

美加就業學廚良機

美國中西烹飪學院

由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名廚主理中英講解實習並置發證書

院址：九龍彌敦道591號美寶大厦五樓402室即廣州興大厦右邊 電話904101

院長何贻達

虎爪功武會新班招生由名家親教

飛虎拳虎爪神功 左棍眞傳降魔杖

對拆拳掌棍空手入白刃強身自衛

時間任擇軒尼詩道533號2樓報名電779020

港香補習夜學校

英文文法英數 會話中英文 教師分級教授

港香婦女學校

免費函授英文日語

游氏易經

誠徵女友

醫學

徵求

皇仁U6

華仁F7

英皇預科

各國翻譯

理帳出口

HKU

專門報稅做數

預科女生

中大學士

經驗補習

暑期補習

報稅理帳

報稅

招聘

教舞五元

誠徵女友

台灣觀光

婚姻介紹

徵求空餘兼職

眞善美婚姻服務公司

每本港幣四元 婚姻講座出版 世界

九龍尖沙咀山林道七號一樓上午十時至午後九時 電話七七零四零四

獲得好評如潮

元朗舖

良友婚姻介紹服務公司

政府註冊・誠服務保密・介紹婚姻

今生朋侶

誠徵繼室

徵購積貨

徵男伴侶

徵租樓上

家庭工作

收機銀生

塑膠混料

公仔油色

請女職員

聘教員

看堂夫婦

加拿大美國移民就業

本公司替加拿大美國近千機構聘請各種男女職工有意者請來洽免費贈送眞人眞事移民就業指南函索即寄

美加海外

全港九移民就業權威

美國加拿大移民就業

（百聞不如一見歡迎比較）

以事實表現為港九第一家及第一流專辦海外移民就業大型機構地址：九龍旺角創興銀行大厦六樓801—802室 電梯按5字

歐亞非公司是：

聘請

誠意徵婚

請練習生

津貼小學

絲印管機

聘教師

招見習護士

送貨雜工

餐廳樓面

診所登記

管理員

聘請職員

女售貨員

裁剪教師

什工學徒

帝國餐廳

招請督察級護衛員

學摩打車衣

精美包裝封面柯式印刷美術廣告

內綫電話

自記設計

萬能角鐵

冷氣機修理 亨利冷氣公司

商業

青年職業

什工送貨

洋服學徒

請PVC學徒

九龍眼鏡

找職業嗎

聘女教師

美國遠東傭供應公司

美國高新聘請 登記免費

診所登記

商業分類廣告列在第十一頁

五毫一上門

膠地板

影印油印

旅遊出國

美國・加拿大・澳洲・紐西蘭・日本・東南亞

通運旅行社

雪櫃傢俬

雪櫃噴油

灰水油漆

買賣修理打字機 計數機 收銀機

修理冷氣

月曆總匯

影印

瑞香園代客貯貨

修理電視

專改西裝

星架坡泰國 馬來亞台灣

加拿大美國升學・特快簽證・特價機票・